



Výroční zpráva 2010

UNIPETROL RPA, s.r.o.

Obsah

1. Poslání, vize a cíle skupiny UNIPETROL	3
2. Profil společnosti	5
3. Finanční a provozní ukazatele	6
4. Významné události roku	7
5. Očekávaný vývoj, záměry a cíle	9
6. Statutární orgány a vedení společnosti	11
6. 1. Jednatelé	11
6. 2. Vedení	11
7. Zpráva jednatelů o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku	12
7. 1. Postavení na trhu	12
7. 2. Externí prostředí	14
7. 3. Majetek společnosti	18
7. 4. Investiční rozvoj	19
7. 5. Výzkum a vývoj	19
7. 6. Informační systém	20
7. 7. Zaměstnanecká politika a sociální program	21
7. 8. Finanční strategie 2010	22
7. 9. Návrh na rozdělení zisku	23
8. Společnost a okolí	24
8. 1. Sponzorské aktivity	24
8. 2. Ochrana životního prostředí	25
8. 3. Cíle a metody řízení rizik	26
9. Organizační struktura	27
10. Dceřiné společnosti	28
11. Zpráva o auditu	29
12. Účetní závěrka	31
12. 1. Rozvaha	31
12. 2. Výkaz zisku a ztráty	33
12. 3. Cash flow	34
12. 4. Přehled o změnách vlastního kapitálu	35
12. 5. Příloha účetní závěrky za rok 2010	36
13. Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou za rok	87
14. Identifikační a kontaktní údaje	104

1. Poslání, vize a cíle skupiny Unipetrol

Unipetrol je vedoucí skupinou v oblasti zpracování ropy a petrochemie v České republice a jeden z hlavních hráčů ve střední a východní Evropě. Od roku 2005 je součástí největší středoevropské rafinérské a petrochemické skupiny PKN Orlen.

Poslání Unipetrolu

Naším cílem je zajistit dlouhodobý a trvalý růst hodnoty pro naše akcionáře. Chceme toho dosáhnout zaměřením na následující strategické segmenty:

- Zpracování ropy a velkoobchodní prodej rafinérských produktů
- Petrochemická výroba
- Maloobchodní prodej motorových paliv
- Energetická soběstačnost

Hlavní cíle společnosti pro rok 2011

- Redukce fixních nákladů o dalších cca 200 mil. Kč
- Lepší provozní marže než v roce 2010
- Kladný volný peněžní tok
- Podobná výše CAPEX jako v roce 2010 (cca 3,0 mld. Kč)
- Pokračování dlouhodobého tempa snižování počtu pracovních míst
- Mírný nárůst objemu zpracované ropy oproti roku 2010
- Vyšší prodej rafinérských výrobků oproti roku 2010
- Růst podílu na maloobchodním trhu motorových paliv k 15% hranici
- Nárůst prodejní sítě Benziny o 2 nové čerpací stanice, 1 samoobslužnou čerpací stanici, dále modernizace nebo rebranding více než 10 dalších stanic
- Restrukturalizace Parama a rafinérské části Unipetrol RPA
- Úspěšné zvládnutí odstávek rafinérie a petrochemie
 - Cyklická odstávka v rafinérii Litvínov (cca 5 - 6 týdnů v 3Q)
 - Odstávka pardubické rafinérie Paramo (2 měsíce v 1Q)
 - Odstávka jednotky hydrogenačního odsíření v Kralupech (4 týdny v 1Q)
 - Odstávka jednotky visbreakingu (3 týdny v 1Q)
 - Cyklická odstávka všech jednotek (cca 5 – 6 týdnů v 3Q)

Etický kodex

Členové skupiny Unipetrol si uvědomují svoji odpovědnost vůči všem partnerům – svým zaměstnancům, zákazníkům, akcionářům, obchodním a společenským partnerům, veřejnosti. Proto se Etickým kodexem zavazujeme k jasným zásadám, které tvoří základní rámec pro podnikatelské a společenské jednání a zároveň pro formování firemní kultury ve společnostech skupiny Unipetrol.

Skupina Unipetrol se ve všech oblastech podnikání řídí zákony, nařízeními, interními předpisy a etickými hodnotami. Respektujeme mezinárodní, národní a místní předpisy, které

jsou přímo závazné, i ty, ke kterým se zavazujeme dobrovolně, jako např. zásady správy a řízení společnosti. Jde především o ustanovení, která určují bezpečnostní a ekologické standardy pro zařízení a jejich provoz, popisují požadavky na kvalitu produkce a služeb, upravují způsoby chování na jednotlivých trzích nebo regulují způsoby chování a praktik. Skupina Unipetrol považuje za svoji prioritu respektovat tyto standardy a pohybovat se pouze v mezích jimi nastaveného rámce.

Chování zaměstnanců skupiny Unipetrol je vždy a za všech okolností legální, etické, transparentní a v souladu se zákonem a hodnotami skupiny. Všechny postupy a činnosti vycházejí z nejlepších praktik korporátního řízení a provozní dokonalosti s důrazem na bezpečnost a ochranu životního prostředí. Všichni zákazníci (externí i interní) skupiny Unipetrol mají právo na produkty a služby nejvyšší kvality s ohledem na etické principy. Etický kodex navazuje na platné zákony České republiky a vnitřní předpisy společnosti a definuje základní pravidla chování zaměstnanců skupiny Unipetrol.

2. Profil společnosti

UNIPETROL RPA, s.r.o. je českou právnickou osobou, která vznikla dne 21. září 2006 a sídlí v Litvínově, Záluží 1, PSČ 436 70, Česká republika, IČ: 275 97 075.

U obchodní společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o. došlo ke sloučení se společnostmi CHEMOPETROL, a.s., se sídlem na adrese Litvínov, Litvínov – Záluží 1, okres Most, PSČ: 43670, IČ: 25003887 a UNIPETROL RAFINÉRIE, a.s., se sídlem na adrese Litvínov, Litvínov – Záluží 1, PSČ: 43670, IČ: 25025139, přičemž společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. je nástupnickou společností. V důsledku fúze výše uvedených společností s rozhodným datem 1. ledna 2007 přešlo na obchodní společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. jmění včetně práv a povinností z pracovněprávních vztahů zanikající společnosti CHEMOPETROL, a.s. a zanikající společnosti UNIPETROL RAFINÉRIE, a.s.

Zapsáno: 1. srpna 2007

Hlavním předmětem podnikání společnosti je nákup ropy, která je přepracována společností ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. na ropné produkty za přepracovací poplatek, dále výroba a zpracování chemických látek, jejich prodej, výroba plastů a jejich finální zpracování a výroba, zpracování, rozvod a dodávka energií, zejména tepla, elektřiny a plynu.

Jediným společníkem je akciová společnost UNIPETROL, a.s. se sídlem Praha 4, Na Pankráci 127, PSČ 140 00.

Společnost je součástí konsolidačního celku UNIPETROL, a.s. Od května 2005 je většinovým akcionářem společnosti UNIPETROL, a.s. společnost Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.

3. Finanční a provozní ukazatele

Ukazatel	2010
Struktura aktiv a pasiv (tis. Kč)	
Aktiva celkem	34 269 321
Dlouhodobý majetek	17 703 972
Oběžná aktiva	16 431 255
Vlastní kapitál	11 554 134
Cizí zdroje	22 695 918
EBITDA (tis. Kč)	2 199 200
Struktura výnosů (tis. Kč)	
Výkony celkem	89 582 766
Tržby z prodeje vlastních výrobků a služeb	89 153 987
Počet pracovníků	1 937*

- * jedná se o průměrný přepočtený stav

4. Významné události roku 2010

Leden

1. 1. - 31. 12. 2010

Byla realizována investiční akce „Filtrace slurry oleje“ v rafinérii Kralupy. K úspěšnému najetí filtrace došlo 14. 1. 2011.

Rok 2010 byl prvním ustáleným obdobím, ve kterém byla plně využívána dokončená investice zaměřená na zvýšení energetické účinnosti jednotky FCC v rafinérii Kralupy.

Březen

25. 3. 2010

UNIPETROL, a.s. a Unipetrol RPA rozhodly o převodu svých podílů ve firmě Celio na společnost TICATANOR, s.r.o. a B. E. Fin S.A. Celio se zabývá odpadovým hospodářstvím a jeho prodej je v souladu se strategií skupiny Unipetrol, jejímž cílem je zaměřit se více na strategické segmenty.

Duben

2. 4. 2010

Spuštění iniciativy PIP (Profitability Improvement Project – Projekt zlepšení ziskovosti) v oblasti prodeje polyolefinů. Projekt byl cílen na dosažení vyšších marží formou přesunu prodejních množství z méně ziskových zákazníků / typů / teritorií do ziskovějších, zejména do oblasti Německa a Rakouska. Dále se opíral o preferenci prodeje na střední a menší zákazníky a prodejů do ziskovějších aplikačních segmentů. Díky realizaci této iniciativy bylo dosaženo výrazně lepších výsledků, než stanovoval obchodní plán.

Květen

10. - 14. 5. 2010

Byl realizován test nových druhů rop pro rafinérii Litvínov.

Červen

1. 6. 2010

V České republice došlo k navýšení povinného obsahu biosložek v pohonných hmotách.

19. 6. 2010

V průmyslovém areálu Chempark v Litvínově – Záluží se konal den otevřených dveří. Na akci se podílely společnosti Unipetrol RPA, Unipetrol Services, Unipetrol Doprava, Česká rafinérská, Air Products, Alvian, Euromont Group, OKMP, Elsev, Fireclay a BIS Czech. Záštitu nad akcí převzalo město Litvínov.

Září

8. 9. 2010

Novými jednatelem společnosti Unipetrol RPA byli zvoleni Marek Świtajewski a Mariusz Kędra. Ve funkci střídají Rista Saranta a Wojciecha Ostrowského, kteří na tyto posty rezignovali.

17. 9. 2010

Byl představen harmonogram uzavření teplárny T200 v Chemparku v Záluží. Teplárna T200 je zastaralým zdrojem elektřiny a páry a její provoz - počínaje rokem 2012 - již nebude splňovat legislativní požadavky. Jednotka energetické služby Unipetrolu RPA bude po jejím uzavření i nadále provozovat novější teplárnu T700.

21. 9. 2010

V Litvínově došlo z technických důvodů k urychlení odstávky etylénové jednotky o tři týdny. Odstávka se uskutečnila již na konci září 2010 místo původně ohlášeného října 2010. Doba trvání byla přibližně dva týdny. Aplikovaná technická opatření zvýšila účinnost etylénové jednotky.

Prosinec**6. 12. 2010**

Spuštění procesu reorganizace Obchodní jednotky Polyolefiny, zejména v Úseku prodeje a marketingu. Cílem bylo zkvalitnit tým prodejců i administrátorů zákaznického servisu, zlepšit služby poskytované zákazníkům, zintenzivnit kontakty se zákazníky a propojit u prodejců prodejní dovednosti s technickými znalostmi o produktech.

8. 12. 2010

Novým jednatelem společnosti Unipetrol RPA se stal Tomasz Szymański. Nahradil Piotra Jaceka Cieslaka, který rezignoval.

16. 12. 2010

Do provozu byla uvedena hydrokrakovací jednotka, která byla odstavena v důsledku havárie stripovací kolony kyselých vod dne 3. 12. 2010, a která způsobila přechodné omezení zpracovací kapacity rafinérie České rafinérské v Litvínově.

5. Očekávaný vývoj, záměry a cíle

Vzhledem k předpokládanému zlepšení ekonomické aktivity v České republice, podobně jako tomu bylo v roce 2010 (cca 2% růst HDP), i k fiskálním opatřením (např. zdanění povolenek CO₂, příplatky k elektrické energii z obnovitelných zdrojů) musí Unipetrol pokračovat ve svém úsilí o vědomé řízení nákladů a optimalizaci, dále posílit svou cenovou politiku a hledat nové zákazníky, jak v České republice, tak i v zahraničí.

Kromě externích záležitostí se Unipetrol bude muset zabývat pečlivým plánováním a realizací cyklické provozní odstávky na opravy ke konci třetího čtvrtletí 2011 v Litvínově, která podle druhu zařízení potrvá asi 5 až 6 týdnů. Představuje to náročný úkol v oblasti plánování a údržby pro petrochemický i rafinérský segment, neboť zařízení budou společně odstavena teprve podruhé v celé historii společnosti Unipetrol.

Navzdory této cyklické odstávce Unipetrol předpokládá, že v roce 2011 zvládne zpracovat o něco větší objem ropy a prodat větší objem rafinérských výrobků. V rafinérském segmentu se předpokládá, že zejména marže nafta-ropa by se v roce 2011 mohla v návaznosti na pokračující hospodářský růst zlepšit, zatímco marže benzín-ropa se poněkud zúží.

V petrochemickém segmentu má společnost dále v úmyslu zkvalitnit cenotvorbu (snížit slevy na polymery) a pokračovat v pronikání na trhy D-A-CH (Německo, Rakousko, Švýcarsko), přičemž by především v důsledku cyklické provozní odstávky ve třetím čtvrtletí 2011 mohlo dojít k mírnému poklesu objemů. Hrozba dodávek z nových kapacit na Středním východě, které byly očekávány již v roce 2010, avšak neuskutečnily se, by mohla být v roce 2011 případně naplněna a ovlivnila by se tak rovnováha na evropském petrochemickém trhu. V roce 2011 nepředpokládáme žádné mimořádné odstávky etylénových jednotek, které by ovlivnily ceny směrem vzhůru, jako tomu bylo v roce 2010.

Tak jako v předchozích letech by těžiště investičních nákladů mělo spočívat v zachování bezpečného a spolehlivého provozu každé výrobní jednotky, což je vždy nejvyšší prioritou, ale také ve splnění přísnějších právních norem na poli ochrany životního prostředí a v dalším rozvoji.

V oblasti rafinérií bude v roce 2011 pokračovat zlepšování efektivity procesů s cílem posílit řízení nákladů a zvýšit marže. Záměrem je zlepšit postavení společnosti Unipetrol v oblasti výroby a prodeje motorové nafty a také dále zlepšit integraci rafinérské výroby s případnou intenzifikací petrochemie.

Co se týče petrochemické výroby, tato oblast je považována za klíčovou, a tudíž bude dále rozvíjena se záměrem posílit tvorbu další hodnoty. Toho by mělo být dosaženo optimalizací odbytu polyolefinů, zvýšením míry využití polypropylénových jednotek a průběžnou optimalizací a integrací výroby olefinů s rafinérskými aktivitami. Rozvoj nových kapacit v oblasti polyolefinů je součástí střednědobé strategie. Ta je v současnosti předmětem úvah a je orientována na maximalizaci hodnoty petrochemického segmentu v Unipetrolu.

Zároveň jsou pečlivému zkoumání podrobeny jednotky provozující zastaralou technologii, popř. provozované na nízké úrovni. V roce 2011 budou přijata opatření k posílení efektivnosti, jako je např. optimalizace výrobního majetku nebo uzavření nevýkonných jednotek.

V roce 2010 pokračovaly důkladné analýzy v oblasti energetiky zaměřené na zabezpečení dodávek paliv do provozovaných energetických zdrojů a na provozní efektivnost v rámci skupiny, vyvolané různými problémy na trhu, jako např. rostoucími cenami energií a ekologickými omezeními. V roce 2011 by se všechny tyto úvahy měly zhmotnit do podoby aktualizované strategie, již by se Unipetrol měl řídit v reakci na budoucí podmínky energetického trhu. V tomto ohledu je jednou ze schůdných možností spolupráce s třetími osobami.

Oblast výzkumu a vývoje, které podporuje hlavně rozvoj v oblasti rafinérií a petrochemie. V prostorách Unipetrol RPA bude do dvou let vybudováno nové průmyslově-chemické výzkumně-vzdělávací středisko, které propojí výzkumné kapacity se špičkovými vzdělávacími aktivitami a průmyslovými aplikacemi. Středisko se zaměří na výzkum, vývoj, inovace a vzdělávání v oblasti rafinérských a petrochemických technologií, environmentální techniky a procesů pro efektivní využití obnovitelných zdrojů. Ekonomické přínosy a konkurenceschopnost dosažené s jeho pomocí budou využity v rámci celé skupiny. Zbývající výzkumné a vývojové služby, které se stávají zastaralými nebo nadbytečnými, budou ve střednědobé perspektivě odprodány či zrušeny.

6. Statutární orgány a vedení společnosti

6.1. Jednatelé

Ing. Ivan Ottis	funkce od 10. července 2007
Ing. Tomasz Szymański	funkce od 8. prosince 2010*
Ing. Artur Paździor	funkce od 10. prosince 2009
Mgr. Mariusz Kędra	funkce od 8. září 2010
Ing. Marek Świtajewski	funkce od 8. září 2010

* Změna zápisu do Obchodního rejstříku provedena 1. 2. 2011

Změny provedené v obchodním rejstříku do 31. prosince 2010

Z funkcí jednatelů společnosti odstoupili dne 31. srpna 2010 MSc. Risto Saranto a Wojciech Ostrowski a dne 11. listopadu 2010 Piotr Jan Cieślak. Do funkce jednatele byli jmenováni dne 8. září 2010 Mgr. Mariusz Kędra a Ing. Marek Świtajewski a dne 8. prosince 2010 Ing. Tomasz Szymański.

Došlo k rozšíření předmětu podnikání o činnost:

- Ostraha majetku a osob
- Poskytování technických služeb k ochraně majetku a osob

6.2. Vedení

Ředitelé

Jednotka Rafinérie	- Ing. Stanislav Bruna (ředitel jednotky)
Jednotka Monomery chemikálie	- Ing. Lubomír Lukáč (ředitel jednotky)
Jednotka Polyolefiny	- Mgr. Piotr Bogdan Cygan (ředitel jednotky)
Jednotka Dodavatelský řetězec	- k 31. prosinci 2010 neobsazeno
Výrobní jednotka	- k 31. prosinci 2010 neobsazeno
Jednotka Energetické služby	- Witold Stanislav Sugalski (ředitel jednotky)
Jednotka výzkum a rozvoj	- k 31. prosinci 2010 neobsazeno
Jednotka HSE & Technologie	- k 31. prosinci 2010 neobsazeno
Právní odbor	- k 31. prosinci 2010 neobsazeno
Úsek controllingu a plánování	- Ing. Roman Novotný (ředitel úseku)

7. Zpráva jednatelů o podnikatelské činnosti společnosti a stavu jejího majetku

7.1. Postavení na trhu

Obchodní jednotka Rafinérie

I v roce 2010 pokračovala mimořádně silná konkurence na trhu s rafinérskými produkty. Nejvýznamnější konkurenty na trhu České republiky zůstaly tradičně společnosti OMV, Slovnaft, Shell a ENI.

Obchodní jednotka Rafinérie v souladu s vlastnickými právy Unipetrolu a jeho potřebami plánuje a řídí přepracování ropy ve společnosti Česká rafinérská, zabezpečuje zásadní synergické efekty vyplývající objektivně ze spojení rafinérských a petrochemických výrobní skupin a je nejvýznamnějším hráčem na trhu České republiky v nákupu ropy a ve velkoobchodním prodeji rafinérských produktů.

V oblasti nákupu jsou pro Obchodní jednotku Rafinérie podstatné trhy s ropou – Rusko, některé další státy bývalého SSSR a Středomoří. Tento výběr je dán existencí ropovodů Družba a TAL-IKL (Terst-Ingolstadt-Kralupy-Litvínov).

Obchodní jednotka Rafinérie realizovala v roce 2010 více než 72 % tržeb za vlastní výrobky v České republice. Toto zaměření bylo dáno jednak dodávkami pro další společnosti skupiny Unipetrol, jednak dodávkami subjektům existujícím na českém trhu mimo skupinu. Obchodní jednotka Rafinérie rovněž zajišťovala přímé dodávky pohonných hmot pro čerpací stanice a pro veřejnou silniční dopravu, energetiku, zemědělství, stavebnictví, armádu nebo policii.

Nejvýznamnějšími exportními teritorii Obchodní jednotky Rafinérie byly Slovensko, Německo, Rakousko, Polsko a Maďarsko.

Obchodní jednotka Monomery a chemikálie

Hlavním předmětem podnikání Jednotky Monomery a chemikálie je prodej produktů etylénové jednotky a agrochemikálií. Mezi nejvýznamnější produkty patří etylén, propylén, benzen, čpavek a močovina. Tyto výrobky zajistily v roce 2010 téměř 80 % veškerých tržeb jednotky. K významnému zvýšení prodeje došlo v posledních letech také u sorbentů a kompozitů Chezacarb, které se využívají v environmentální oblasti pro sorpci v kapalně i plynné fázi, respektive k úpravě elektrické vodivosti plastů. V porovnání s rokem 2009 se prodané množství zvýšilo o více než 40 %, oproti roku 2008 narostlo dokonce téměř 3,5krát. Rostly především prodeje na asijský trh.

Zásadním způsobem se neměnila skladba zákaznického portfolia ani velikost tržních podílů v tuzemsku. Hlavním trhem pro produkty etylénové jednotky zůstalo tuzemsko. Monomery a benzen byly buď kaptivně zpracovány ve výrobních Unipetrolu RPA, nebo přepraveny síť existujících produktovodů ke strategickým odběratelům (Spolana, Synthos). Vedlejší produkty etylénové jednotky směřovaly především do tuzemska a na trhy západní Evropy.

Na tuzemském trhu skončila, stejně jako v předchozích letech, převážná většina čpavku vyrobeného v Unipetrolu RPA. Hlavním důvodem byla dlouhodobá smlouva na dodávky čpavku uzavřená s největším tuzemským výrobcem hnojiv. Významné změny oproti minulým letům nezaznamenal ani prodej močoviny. Přibližně polovina produkce směřovala

k tuzemským spotřebitelům, druhá polovina našla odběratele ve střední Evropě. Na trzích v Rakousku, Německu a Polsku bylo, stejně jako v předchozím roce, prodáno více než 95 % močoviny určené pro export.

Očekávaný vývoj v roce 2011

Výroba ani velikost poptávky by se v průběhu roku 2011 neměla vrátit na úroveň před vypuknutím ekonomické a finanční krize. Na petrochemickém trhu by se měly ve větší míře začít objevovat produkty z nových velkokapacitních jednotek, které byly v posledních letech budovány na Středním východě. Celkem bylo v této oblasti mezi lety 2008 – 2010 uvedeno do provozu 12 nových etylénových jednotek s navazujícími výrobami. S rostoucími importy na evropský trh by se měl začít zvyšovat také tlak na odstavení některých evropských jednotek, které nebudou schopné těmto dovozům ze Středního východu konkurovat. Celkem se v příštích třech letech v západní Evropě počítá s odstavením nejméně pěti etylénových jednotek. K uzavírání dalších jednotek by mělo v následujících letech začít docházet také kvůli zpřísnující se environmentální legislativě (dodatečné náklady na nákup emisních povolenek CO₂). Situaci na evropském trhu bezpochyby ovlivní také vybudování nového terminálu pro zámořský etylén nedaleko belgických Antverp (kapacita 1 milion tun/rok) a zprovoznění etylénovodu EPS v Německu.

Globální trh s hnojivy začíná rok 2011 v relativně silné pozici a další posilování v průběhu roku se ještě očekává. Predikce počítají s návratem poptávky na úroveň před recesí, vysoké by měly zůstat také ceny. Minimálně v první polovině roku by měly zůstat pevné především ceny močoviny. Uvalení vysokých tax na export močoviny z Číny, které by mělo platit až do konce června, odebere z mezinárodního trhu významné množství produktu a zvýší napětí na trhu. Případné vypsání tendrů na nákup většího množství močoviny v Indii či Pákistánu by toto napětí mohlo ještě více prohloubit. Opačným směrem by však mělo působit najíždění nových kapacit do provozu v Číně, Alžírsku, Íránu, Kataru, Venezuele a Trinidadu. Minimálně pro prvních pár měsíců jsou optimistické také výhledy pro trh čpavku. Silná by měla zůstat poptávka v USA, Evropě i severní Africe. Dobrá se očekává také poptávka z Indie a Dálného východu. K uvolnění napětí na trhu a k poklesu cen by stejně jako u močoviny mělo dojít v druhé polovině roku v souvislosti s najížděním nových kapacit do provozu.

Obchodní jednotka Polyolefiny

Unipetrol RPA v Záluží u Litvínova je výhradním výrobcem polyolefinů v České republice a významným hráčem ve střední Evropě. Jeho výrobní kapacity vysokohustotního polyetylénu (HDPE) a polypropylénu (PP) představují více než 5 % evropské kapacity HDPE a téměř 3 % evropské výrobní kapacity PP. Kapacita HDPE přesahuje výrazně celkovou spotřebu tuzemského trhu, a proto je třeba téměř tři čtvrtiny vyrobeného HDPE vyvážet mimo ČR. Celková spotřeba PP na tuzemském trhu přesahuje vyráběné množství PP, z tohoto důvodu se vyváží mimo ČR jen zhruba polovina vyrobeného polypropylénu. Vzhledem k vyšší poptávce na našich tradičních evropských trzích došlo k mírné redukci počtu teritorií, na kterých Unipetrol RPA prodával své polyolefiny. Hlavními trhy vedle ČR byly i v roce 2010 Německo a Ukrajina, dále pak Slovensko, Rakousko a Maďarsko. Po krizovém roce 2009 byly v oblasti polyolefinů započaty iniciativy vedoucí ke zlepšení dosahovaných marží. V oblasti tržních podílů znamenají tyto iniciativy zvýšení prodeje zejména v Německu a Rakousku, využívající naše zastoupení Unipetrol Deutschland.

Cenový vývoj proti roku 2009 pokračoval v růstu zejména u polypropylénu. Z hodnot na úrovni cca. 1 000 EUR/MT se ceny postupně do léta vyšplhaly až na úroveň kolem 1 400 EUR/MT, po určité redukci v průběhu 3. čtvrtletí na úroveň 1 250–1 300 EUR/MT, v závěru

roku opět došlo k dalšímu růstu na úrovně kolem 1 320–1 350 EUR/MT. U HDPE nebyl cenový vývoj tak výrazný, cenová úroveň byla stabilnější. Z hodnot na začátku roku na úrovni 1 000–1 030 EUR/MT dospěly v závěru roku ceny na úroveň cca. 1 200 EUR/MT. Tato situace umožnila výrazné zvýšení marží u PP proti předchozímu roku, zatímco marže u PE se zvýšily jen mírně. Konkurenční prostředí, oslabené již zmíněným nedostatkem produktu v první polovině roku, nepředstavovalo z pohledu dosahovaných marží takový problém jako v roce 2009. Nastavená obchodní a produktová strategie umožnila dosáhnout poměrně vysokého vytížení výrobních jednotek polyolefinů. U polypropylénu, též s ohledem na možnost využití vyšší kapacity po dokončení investiční akce z roku 2009 (zvýšení kapacity polymerace PP a instalace druhé granulační linky), byl dokonce dosažen historický rekord v objemu vyrobeného i prodaného produktu na úrovni 240 kt, o 30 kt více než v roce předchozím.

Jak již bylo zmíněno, větší očekávaný vliv importů nízkonákladových produktů zejména z oblasti Středního východu se neprojevil ani v roce 2010. Faktorů bylo více: omezení kapacit, posun některých projektů a nedokončená infrastruktura jakožto postkrizový vývoj, vývoj kurzu USD/EUR, logistická omezení pro větší prosazení těchto produktů ve střední Evropě a trvale mnohem rychleji rostoucí spotřeba na cílových trzích pro tyto výroby (Čína, Indie, Pákistán apod.), to vše hraje významnou roli a bude velmi pravděpodobně znamenat, že ani v roce 2011 se negativní vliv těchto produktů významně nezvýší. Unipetrol RPA přesto pokračuje v produktové i tržní filozofii, započaté v roce 2009 a v iniciativách vedoucích ke zlepšení ziskovosti dále rozpracované, vedoucí k další minimalizaci negativních vlivů levného importovaného zboží z mimoevropských výroben.

Očekávaný vývoj v roce 2011

V oblasti výroby polyolefinů je hlavní důraz kladen opět na snížení energetické náročnosti a snižování nákladů na suroviny a aditiva, jakož i na trvalé zlepšování kvality vyráběných produktů. V oblasti prodeje polyolefinů chce společnost využít výsledků již zmíněných iniciativ vedoucích ke zvýšení ziskovosti, stanovující kroky a opatření v oblasti zákaznické, teritoriální a produktové strategie. Zároveň se buduje nová prodejní struktura za účelem optimalizace teritoriálního řízení prodeje a služeb poskytovaných zákazníkům. Ve spolupráci s výzkumnou a vývojovou základnou pak pokračuje trend v zavádění nových produktů s vyšší přidanou hodnotou a s potenciálem dosažení nadprůměrných marží.

7. 2. Externí prostředí

Obchodní jednotka Rafinérie

Rok 2010 se pro ropu i ropné produkty vyvíjel o poznání lépe než rok předchozí. Ropa Brent (Brent Dated high) získala proti roku 2009 téměř 29 % a dosáhla průměrné hodnoty 79,60 USD/bbl. Přes řadu problémů a výkyvů rostla globální ekonomika, s ní i poptávka a na trhu působily jak běžné (např. sezónní vývoj poptávky, těžba, vývoj zásob, počasí), tak i mimořádné vlivy (např. geopolitické tenze, krize v některých zemích eurozóny, aktivita islandské sopky Eyjafjallajökull, ekologická katastrofa v Mexickém zálivu, podzimní stávka ve Francii). Významným faktorem zůstal kurz USD, který se meziročně změnil průměrně jen o 0,3 %, ale který během celého roku vykazoval značnou volatilitu.

Ceny rafinérských produktů byly ve srovnání s předchozím rokem silnější o 27 až 33 % (srovnání provedeno na cenách FOB Rotterdam high). Podporu evropským cenám přinesly přes různé výkyvy pozitivní vývoj globální ekonomiky, s ním spojený růst poptávky, vysoká

míra odstávek rafinérií, stávky jejich pracovníků (všechny výrobky), export (primární benzín, automobilové benzíny, vysokosírný topný olej), slabý import či problémy s jeho kvalitou (jet, motorová nafta) a v některých regionech přísnější ekologické limity platné již v roce 2010 či připravované na rok 2011 (plynové a topné oleje). Zásadními faktory působícími proti růstu cen byly relativně nízké či kolísající tempo růstu poptávky ovlivněné ekonomickými problémy (všechny výrobky), odstávky v navazující výrobě (primární benzín), stávky konečných spotřebitelů (jet), import (topné oleje) či konkurence alternativních produktů (primární benzín, topné oleje). Oběma směry působily sezónní vlivy, počasí, vývoj zásob a kurz USD.

Průměrná roční ziskovost měřená pomocí ukazatele Modelová rafinérská marže přesáhla 3,4 USD/bbl a oproti roku 2009 se zvýšila o více než 66 %.

K rizikovým faktorům působícím na rafinérský segment patří především silná volatilita cen ropy a ropných produktů způsobená tržními i mimotržními vlivy, zostřující se konkurence na trhu s pohonnými hmotami, dlouhodobý přebytek automobilových benzínů na evropském trhu, výkyvy v poptávce po ropných produktech úzce korelující s globálním ekonomickým vývojem a široká škála dalších vlivů.

K rizikům roku 2011 patří navíc především nebezpečí negativního vývoje eurozóny a jeho dopadu na ekonomiku České republiky.

Specifickým rizikem pro český trh zůstávají od loňského roku zvýšené spotřební daně a přetrvávající přesun části obvyklé poptávky do sousedních zemí.

Obchodní jednotka Monomery a chemikálie

Vyřízení evropských etylénových jednotek se na začátku roku podle zdroje ICIS pohybovalo na úrovni pouhých 80–85 %, zlepšení petrochemických marží a rostoucí poptávka po propylénu a butadienu následně vedly k vyšší výrobě. Souběžně s růstem vyřízení se však zvyšoval také počet jednotek, které se musely potýkat s technickými problémy. Odhadem bylo v polovině května v provozu pouze kolem 70 % z celkových evropských kapacit. Relativně vysoké petrochemické marže, dobrá poptávka a později také blížící se zarážkové období umožnilo většině provozovatelů vyrábět s vysokým výkonem až do října. Pouze v letních měsících musely některé z jednotek omezit výrobu kvůli problémům v sektorech navazujících výrob nebo kvůli vysokým teplotám. Přestože se od začátku října začala zhoršovat ekonomika výroby, provozovat jednotky i nadále s vysokým výkonem umožnilo vyhlášení stávek ve Francii. Ty měly za následek úplné odstavení většiny rafinérií a valné většiny etylénových jednotek v tomto teritoriu. Stávkami bylo přímo ovlivněno kolem 8 % evropských etylénových kapacit, dalších 5 % bylo ve stejné době mimo hru kvůli plánovaným odstávkám. Rostoucí ceny surovin a slabé euro vedly v posledních dvou měsících roku k významnému poklesu petrochemických marží a k omezení výrob na řadě evropských jednotek. Do problémů se dostali především provozovatelé etylénových jednotek, kteří nebyli schopni přejít v plném rozsahu na krakování primárního benzínu. Petrochemické marže vztažené k LPG se totiž od poloviny listopadu pohybovaly permanentně v záporných hodnotách.

Kótování monomerů na měsíční bázi zůstalo zachováno také v průběhu roku 2010. Kontraktní ceny etylénu a propylénu rostly v průběhu téměř celého prvního pololetí, situace na trzích obou produktů se však lišila. Zatímco evropský trh s propylénem byl až do druhé poloviny dubna považován za extrémně napjatý, nabídka a poptávka na trhu s etylénem byla relativně

vyvážená. Rozdílná dostupnost obou produktů v tomto období se odrážela také v odlišné výši nárůstu kontraktních cen. V součtu o 100 EUR/t vyšší nárůsty u propylénu od začátku roku zajistily, že duben 2010 se stal historicky prvním měsícem, ve kterém kontraktní cena propylénu převýšila kontraktní cenu etylénu. Prémii oproti etylénu si propylén následně držel až do července. To už však trhy obou produktů musely částečně čelit importům zámořského materiálu. Poprvé od začátku roku došlo také k poklesu kontraktních cen. Situace na trzích obou produktů se v následujících měsících lišila. Zatímco na trhu s etylénem bylo kvůli silné poptávce a omezené dostupnosti produktu patrné určité napětí, trh s propylénem se musel začít potýkat s převisem nabídky. Hlavním důvodem byly neplánované výpadky jednotek v navazujících sektorech. Prémie u kontraktních cen se tak od září znovu přesunula na stranu etylénu. Od druhé poloviny října se napětí začalo objevovat také na trhu s propylénem. Vyhlášení stávek ve Francii a řada plánovaných odstávek evropských etylénových jednotek způsobily, že se převis nabídky patrný na evropském trhu s propylénem v předcházejícím období velmi rychle vytratil. Od listopadu kontraktní ceny znovu rostly. Hlavním důvodem bylo permanentní posilování cen primárního benzínu, které vedlo k dramatickému poklesu petrochemických marží. Velmi dobrá byla také poptávka ze sektoru derivátů.

Situace na evropském trhu benzenu se v průběhu roku 2010 mnohokrát změnila, ceny rostly nebo klesaly dokonce několikrát během jediného měsíce. V porovnání s předchozími roky to však nebyla situace nikterak výjimečná. Trh benzenu je totiž specifický existencí řady faktorů, které dokážou vývoj cen ovlivnit ve velmi krátké době a značném rozsahu. Přesto bylo možné vysledovat období, ve kterých ceny významně rostly, nebo permanentně oslabovaly. Evropské ceny benzenu poprvé významně posílily na začátku roku. Hybnou silou tohoto růstu se stal především zpevňující trh v USA. Rekordní z pohledu 2010 byl nejen lednový nárůst kontraktní ceny o 189 EUR/t, ale také zvýšení spotových cen přesahující 200 USD/t. Ke srovnatelnému zvýšení cen došlo kvůli silné poptávce a omezené dostupnosti produktu ještě v dubnu, kdy se benzen na spotovém trhu prodával až za 1 350 USD/t, CIF ARA. Období mezi květnem a červencem bylo naopak jediné, ve kterém ceny delší dobu téměř permanentně oslabovaly. Dostupnost benzenu v tomto období byla kvůli krakování těžších surovin dobrá a na evropský trh navíc směřoval také importovaný materiál. Ani v letních měsících totiž nedošlo k tradičnímu přechodu flexibilních etylénových jednotek na krakování lehčích surovin.

Zlepšená poptávka po hnojivech v roce 2010 umožnila nejen zvýšit vytížení výrobních jednotek, ale také prodávat čpavek i močovinu za vyšší ceny.

Ceny čpavku navázaly na trend z konce roku 2009 a kvůli přetrvávajícím slabým cenám v USA pokračovaly v mírném poklesu ještě na začátku ledna. Velmi dobrá poptávka v kombinaci se sníženou dostupností čpavku následně umožnila cenám růst až do poslední dekády března, kdy ceny v Južném dosáhly úrovně 400 USD/t, FOB. Poté začaly ceny oslabovat. Sezónní zpomalení poptávky v Evropě a v USA a relativně dobrá dostupnost čpavku z Ukrajiny a Ruska tlačily ceny dolů až do začátku července. Po zbytek července a následně také v srpnu a září ceny permanentně rostly. Podpořit ceny v tomto období pomáhala především dobrá poptávka z USA a severní Afriky, omezená dostupnost produktu, a v neposlední řadě také růst cen zemního plynu na Ukrajině. Ceny v Južném podruhé v tomto roce dosáhly a následně i převýšily hranici 400 USD/t, FOB a poté zůstaly relativně stabilní až do konce roku. Udržet vysoké ceny čpavku v posledních měsících roku 2010 pomáhala zlepšená poptávka z Evropy a USA, řada plánovaných a také několik neplánovaných odstávek v FSU, vysoké ceny ostatních dusíkatých výrobků a špatné počasí v Bosporské úžině, které zpozdilo nakládku velkých lodí v Južném až o 12 dní.

Snížená dostupnost produktu a relativně dobrá poptávka z Evropy, severní Afriky a Latinské Ameriky umožnily cenám močoviny posilovat až do druhého týdne února. Poté začaly ceny oslabovat a s výjimkou první poloviny března pokračovaly v poklesu až do konce května. Hlavním důvodem byla celosvětově nízká poptávka. Neobvykle slabá byla v porovnání s předchozími lety poptávka v Evropě i USA. Nízká byla také poptávka v jihovýchodní Asii a slábnout začala i poptávka z Latinské Ameriky, která spolu s potřebou traderů pokrýt krátké pozice stála za růstem cen v první polovině března. Nepříznivé tržní podmínky vedly k omezení provozu nebo k úplnému odstavení několika jednotek. V červnu se pokles cen zastavil. Stalo se tak navzdory minimální úrovni evropské poptávky a viditelnému přebytku nabídky na trhu. Následný růst cen pokračoval až do prosince, kdy se ceny v Jižním stabilizovaly na úrovni kolem 375 USD/t. Za růstem cen v druhé polovině roku stálo vypsaní několika dalších indických tendrů na nákup močoviny a růst cen obilí, který reagoval na zákaz jeho exportu z Ruska, nízké zásoby močoviny v Evropě, zlepšená poptávka z Evropy, Severní i Jižní Ameriky a Afriky a v neposlední řadě také uvalení vysokých tax na export močoviny z Číny.

Soupis rizikových faktorů, které přímo ovlivňují hospodářské výsledky Jednotky Monomery a chemikálie, se v čase příliš nemění. Rozdílná je však velikost jejich dopadů.

Mezi standardní rizikové faktory řadíme cenu ropy a ropných derivátů na světových trzích, významný je také vývoj kurzu koruny k zahraničním měnám, především k euru a k americkému dolaru. Nákup převážně většiny surovin je realizován v amerických dolarech, prodej hlavních výrobků obchodní jednotky je vázán na euro. V průběhu roku 2010 významně kolísala nejen směnný kurz amerického dolaru k euru, ale také směnné kurzy obou těchto měn ke koruně.

Neméně významná je rovněž disponibilita výrobního zařízení a zajištění optimálního množství a skladby hlavních surovin pro optimální provoz etylénové jednotky a navazujících výrob.

Jedním z často zmiňovaných rizik zůstává i očekávaný příliv importovaných olefinů a především polyolefinů ze Středního východu. Ačkoliv se s tímto rizikem počítalo již v předchozích letech, dosavadní dopady na globální, potažmo na evropský trh zatím nebyly nijak významné. Velkokapacitní, převážně exportně orientované komplexy v tomto teritoriu, se totiž v předchozích letech musely potýkat s omezenými dodávkami surovin a s celou řadou technických problémů, které se nedařilo uspokojivě řešit. Zpozdila se výstavba navazujících jednotek a dobré zisky navíc přinášely také importy do Číny a do zbytku Asie. Od roku 2011 by se však situace měla začít měnit a evropský trh by měl příliv importů ze Středního východu pocítit v mnohem větší míře.

V souvislosti s prodejem agrochemikálií nelze opomenout ani sezónnost, mezi možná rizika lze nově zařadit také pokračující růst cen zemědělských komodit a potravin, který by mohl ve svém důsledku vést až k opakování potravinové krize z let 2007 a 2008. Citelně zasažen touto situací by nepochybně byl i globální trh s hnojivy.

Negativní vliv na evropský trh by mohlo mít také předlužení některých států eurozóny. A to i přesto, že se po Řecku podařilo prodat státní dluhopisy také Itálii, Španělsku a Portugalsku. Ani jednomu z posledně jmenovaných států tak nehrozí bezprostřední komplikace s financováním svého dluhu.

Obchodní jednotka Polyolefiny

Obchodování obchodní jednotky v roce 2010 ovlivňovala zejména dále rostoucí poptávka, která převýšila rok 2009 a již téměř dosáhla úrovně předkrizového roku 2007. Vliv měly též rostoucí ceny monomerů, které umožnily zvýšit výrazně cenu polymerů zejména v období do poloviny roku. Projevilo se také omezení výrobních kapacit velkých petrochemických hráčů v Evropě, opět zejména v první polovině roku, ať už formou odstávek z důvodu technických problémů či plánovaných údržbových odstávek, které vedlo v uvedeném období k významnému převisu poptávky nad nabídkou. V neposlední řadě byl business obchodní jednotky výrazně méně ovlivněn nízkonákladovými importovanými produkty, než bylo možno očekávat. Importy nedosáhly zdaleka ani množství, ani cen, které by významněji ovlivnily úroveň evropské poptávky; větší vliv se projevil pouze omezeně, v některých aplikacích či určitých produktech, ale nikoliv ve střední Evropě, našem cílovém prostoru.

7.3. Majetek společnosti

Detailní přehled o stavu a vývoji nehmotného, hmotného a finančního majetku podává Příloha k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy. Celková aktiva Unipetrolu RPA představují hodnotu 34 269,3 mil. Kč.

Mezi nejvýznamnější přírůstky nedokončeného dlouhodobého hmotného majetku patří výměna soustrojí čerpání vypíracího roztoku TEA (41,2 mil. Kč), rekonstrukce pyrolýzní pece BA 104 (71,5 mil. Kč), rekonstrukce pyrolýzní pece BA 107 (56,3 mil. Kč) a rekonstrukce rozvodny LDS R200-II. etapa (54,9 mil. Kč).

V průběhu roku 2010 bylo na přírůstky dlouhodobého nehmotného majetku účtováno o přidělu emisních povolenek ve výši 1 660,5 mil. Kč. Na spotřebu emisních povolenek na vypořádání skutečných objemů emisních plynů v roce 2010 byla vytvořena rezerva ve výši 880,0 mil. Kč. V rámci vypořádání dříve uzavřených derivátů došlo k prodeji emisních povolenek EUA v hodnotě 377,1 mil. Kč a nákupu kreditů ERU v hodnotě 259,0 mil. Kč. Zároveň byly v roce 2010 nakoupeny emisní povolenky EUA v hodnotě 569 665 tis. Kč a v prosinci 2010 ještě kredity CER v hodnotě 300 005 tis. Kč. Všechny výše uvedené emisní povolenky EUA a kredity CER a ERU byly v roce 2010 prodány.

Unipetrol RPA eviduje půjčku vůči společnosti Česká rafinérská. Jedná se o půjčku z titulu financování výstavby Komory 11 podle smlouvy o zajištění výstavby a financování díla „Zprovoznění komory K11 a D destilace, Stavby 3611“. Zůstatek půjčky ke konci sledovaného období činí 175,0 mil. Kč, z toho krátkodobá část ve výši 31,3 mil. Kč, splatná v roce 2011, je vykázána v jiných krátkodobých pohledávkách.

Ve srovnání s předchozím rokem došlo ke značnému nárůstu oběžných aktiv o 1 156,5 mil. Kč (7,04 %). Jedná se především o nárůst hodnoty zásob o 1 313,6 mil. Kč (16,36 %), eliminovaný poklesem krátkodobých pohledávek o 141,7 mil. Kč.

Celková výše vlastního kapitálu byla pozitivně ovlivněna především výsledkem hospodaření běžného účetního období a dosáhla úrovně 11 554,1 mil. Kč. Ve srovnání s rokem 2009 to znamená nárůst celkem o 69,1 mil. Kč.

V průběhu roku 2010 došlo k celkovému poklesu cizích zdrojů o 180,9 mil. Kč a jejich výše dosáhla úrovně 22 695,9 mil. Kč. Jejich vývoj byl ovlivněn především pravidelným splácením peněžních prostředků čerpaných od mateřské společnosti.

K financování svého provozního kapitálu využívala společnost výhodnějších finančních zdrojů od mateřské společnosti a systému celoskupinového reálného cashpoolingu.

7. 4. Investice

Ve společnosti Unipetrol RPA byly v roce 2010 hlavní investiční aktivity zaměřeny zejména na udržení provozní spolehlivosti, bezpečnosti a zajištění legislativních požadavků v oblasti životního prostředí.

Mezi nejvýznamnější investiční projekty patřila Rekonstrukce pyrolýzních pecí BA-107 a BA-110, Rekonstrukce turbonapajčky TN14 a Rekonstrukce elektrodlučovačů popílku na T700. Dále byly v roce 2010 zahájeny projekty související s plánovaným odstavením teplárny T200.

Hlavní projekty na rok 2011

Investice jsou zaměřeny zejména na zajištění spolehlivého provozu výrobních jednotek. Mezi hlavní patří rekonstrukce pyrolýzních pecí BA-105 a 108, Náhrada turbíny GT/BG-301 a rekonstrukce jednotek chlazení plynu na etylénové jednotce. V oblasti dodržování ekologických legislativních požadavků patří mezi největší projekty rekonstrukce segregace splaškových vod a projekty na ochranu podzemních vod před znečišťováním.

V roce 2011 budou zahájeny nové strategické projekty Linka čištění propylénu, výroba DCPD a příprava na výstavbu nové jednotky polyetylénu.

7. 5. Výzkum a vývoj

Výzkum a vývoj Unipetrolu RPA je soustředěn do třech základních oblastí – plasty, petrochemie a rafinérie. Výzkum v oblasti plastů zajišťuje pro Unipetrol RPA Polymer Institute Brno, spol. s r.o., petrochemický a rafinérský výzkum zajišťuje Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s. v Ústí nad Labem. Kromě uvedených institucí spolupracuje Unipetrol velmi úzce také s vysokými školami, zejména pak s Vysokou školou chemicko-technologickou v Praze. Výsledky výzkumu a vývoje jsou uplatňovány v rámci technické podpory výrob, tvorby jednotlivých strategií nebo přímo pro zavedení nových výrobků do výrobního portfolia.

Obchodní jednotka Rafinérie

Unipetrol RPA ve spolupráci s Výzkumným ústavem anorganické chemie řešil v roce 2010 řadu výzkumných projektů zaměřených na zlepšení vlastností silničních asfaltů přidavkem modifikačních přísad, na stanovení vlivu složení suroviny na výtěžky produktů FCC a vliv aditiv na zvýšení výtěžků plyných podílů. Dále byl řešen projekt využití alternativních rostlinných olejů jako biosložky při výrobě středních destilátů. Byla také zpracována základní

studie možností využití C4 frakce z FCC s cílem dosáhnout jejího vyššího ekonomického zhodnocení. Pozornost byla rovněž věnována stanovení výtěžkových vektorů LPG s proměnným obsahem olefinických a isoparafinických složek. Výtěžkové, bilanční i ekonomické posouzení bylo provedeno pro ostatní nástřikové suroviny na pyrolýzu etylénové jednotky. Posouzení bylo vesměs prováděno na základě simulačních výpočtů.

Poptávku po přípravku proti zamrznání nafty uspokojila nová multifunkční přísada WINTER DIESEL ADDITIVE, která zlepšuje nízkoteplotní vlastnosti paliva a zvyšuje jeho cetanové číslo. Zároveň se vývoj zabýval i novými formulacemi arktické a prémiové nafty. V reakci na akutní potřeby zpracoval úvodní studii k problematice biopaliv a posoudil perspektivy rafinérie zavádět biorafinační procesy.

Obchodní jednotka Monomery a chemikálie

Výzkum a vývoj v oblasti petrochemie zajišťuje pro Unipetrol RPA Výzkumný ústav anorganické chemie se sídlem v Ústí nad Labem a s úsekem rafinérského a petrochemického výzkumu umístěným v Chemparku Záluží. Výzkum a vývoj v oblasti petrochemie má dlouhodobě za cíl zkvalitnit portfolio produktů a zvýšit efektivitu výroby. Hlavními tématy výzkumu bylo v roce 2010 sledování vlivu kvality surovin pro pyrolýzu na výtěžky nejcennějších produktů etylénové jednotky a studium možností zvýšení výrobní kapacity propylénu a výzkum využití volné kapacity výroby benzenu zpracováváním dostupné suroviny z rafinérie.

Důležitým projektem vzešlým z vlastního výzkumu a vývoje je technologie výroby technického dicyklopentadienu (DCPD). Tento investiční projekt je v dlouhodobějším plánu na rozšíření produktového portfolia Unipetrolu. Tento produkt nachází výrazné uplatnění především jako monomer pro výrobu uhlovodíkových pryskyřic.

Obchodní jednotka Polyolefiny

V oblasti polyolefinů pokračuje společnost v inovaci produktového portfolia a v modifikaci některých stávajících typů dle požadavků klíčových zákazníků či zákaznických segmentů. Byl modifikován typ HDPE Liten VB 85, jehož vývoj proběhl v roce 2009 a byl zaveden další typ HDPE Liten FB 85 F pro oblast výroby silných fólií, u PP Mosten EH 801, jehož vývoj začal rovněž v roce 2009. Společnost obdržela předběžný certifikát, na základě kterého lze tento typ prodávat již jako standardní komerční produkt. Došlo též k dokončení vývoje několika nových typů vstřikovacích blokových kopolymerů. Klíčovým partnerem pro výzkumné a vývojové aktivity zůstává dceřiná společnost Polymer Institute Brno. Získané know-how je využíváno nejen pro oblast vývoje nových typů a pro poskytování kvalifikované technické podpory zákazníkům a obchodním a technickým úsekům Obchodní jednotky Polyolefiny, ale též v rámci sofistikovaného servisu výrobním HDPE a PP, zejména při snižování energetické a materiálové náročnosti.

7. 6. Informační systém

V roce 2010 proběhl a byl dokončen upgrade systému SAP z verze 4.6 na ECC 6.0. Úspěšné dokončení tohoto projektu, který byl mandatorní z hlediska končící podpory staré verze, umožnilo naplánovat a spustit mnoho dalších rozvojových aktivit pozdržených z důvodu upgradu systémů. V roce 2011 tedy v oblasti SAP očekáváme dokončení implementace funkcí pro elektronickou výměnu dokladů (EDI – Electronic Data Interchange) a analýzy oprávnění s nastavením kontrolních mechanismů pro dodržování principu oddělených rolí (SoD –

Segregation of Duties). Další projekty v oblasti zvyšování efektivity business procesů a automatizace jsou plánovány taktéž na rok 2011.

V oblasti uživatelského prostředí se podařilo migrovat e-mail systém z platformy Lotus Notes na MS Exchange. Tento přechod na široce používanou platformu eliminuje nekompatibilitu některých typů událostí předávaných mezi různými poštovními systémy a zároveň přinese snížení nákladů na provoz poštovního systému. Dále se podařilo částečně naimplementovat nový intranet, který pod jedním korporátním designem sjednotí všechny sdílené informační zdroje a drobné aplikace a poskytne jednotnou platformu pro drobné aplikace se standardizovaným postupem tvorby libovolných „webových“ formulářů, workflow, vysoce dostupného a bezpečného úložiště (DMS) a v neposlední řadě s jednotným rozhraním pro výměnu dat mezi drobnými aplikacemi a korporátním systémem SAP. Tato nová komplexní platforma intranetu bude dokončena v srpnu 2011 a dává velký potenciál pro automatizace rutinních kancelářských procesů.

Ve společnosti proběhla analýza používaných aplikací a jejich kritičnosti pro klíčové obchodní procesy. Pro vybrané IT systémy byla vypracována riziková analýza. Ze strategického hlediska byla věnována pozornost naplňování IT modelu sdílených korporátních služeb poskytovaných IT Unipetrol Services a produkčních IT v jednotlivých společnostech skupiny Unipetrol. Produkční IT (business) začalo v tomto roce pracovat i v Unipetrolu RPA. Věnuje se zejména aplikacím specifickým pro společnost RPA (výroba, energetika, obchod, údržba, bilance spotřeb) a sledování kvality IT sdílených služeb. Prioritou pro příští rok je posílení business IT ve všech klíčových oblastech, podpora projektu zarážky a nastartování projektu MES (komplexní výrobní informační systém).

7. 7. Zaměstnanecká politika a sociální program

Činnost firmy je rozdělena na hlavní předmět podnikání a na obslužné činnosti a služby správy průmyslového areálu. Organizační struktura společnosti je nastavena tak, aby v rámci výrobní jednotky a jednotlivých obchodních jednotek bylo zajištěno spojení výroby a obchodu s technickým servisem. Cílem je zvýšení výkonnosti, snížení nákladů a prohloubení týmového přístupu k zákazníkům.

Probíhajícímu procesu zvyšování efektivnosti chodu společnosti odpovídá i vývoj zaměstnanosti. K 31. prosinci 2010 ve společnosti pracovalo 1 860 zaměstnanců.

Na konci roku byl průměrný věk zaměstnanců společnosti 44,97 let.

Průměrná měsíční mzda v roce 2010 dosáhla 36 202 Kč.

Stálá pozornost je věnována vzdělávání zaměstnanců, které je zaměřeno zejména na profesní a zákonné aktivity. Průběžně byly zajišťovány odborné kurzy, semináře a zákonná školení. Realizován byl rovněž další cyklus firemního kvalifikačního programu pro operátory. Společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. se v roce 2010 stala partnerem dvou projektů zaměřených na vzdělávání hrazeného z prostředků EU (projekty PARAMA, a.s. a Svazu chemického průmyslu ČR).

Zdravotní péče o zaměstnance společnosti UNIPETROL RPA je zajišťována lékaři smluvního zařízení. Lékaři zajišťují dohled nad pracovními podmínkami jednotlivých pracovišť

a nad zdravím zaměstnanců, provádějí lékařské preventivní prohlídky, včetně zákonných prohlídek.

Zaměstnanci UNIPETROL RPA mohli využít řady výhod v rámci sociální politiky společnosti. Jednalo se například o příspěvek zaměstnavatele na závodní stravování či o zajištění nadstandardní zdravotní péče. Nadstandardní zdravotní péče zahrnuje oční prohlídky zaměstnanců se zrakovou zátěží, sonografické vyšetření prsů žen nad 30 let, onkologické (biochemické) vyšetření mužů na 50 let a rekondičně-rehabilitační péči zaměstnanců, kteří při práci používají izolační dýchací přístroj. Rovněž pokračoval systém volitelných zaměstnaneckých výhod MENU, umožňující zaměstnancům čerpat další výhody z oblasti penzijního připojištění, sportu, kultury, na dětskou či rodinnou rekreaci, a to podle svého vlastního výběru. Firma nezapomněla ani na své bývalé zaměstnance a finančně podpořila činnost klubů seniorů.

7. 8. Finanční strategie 2010

Rok 2010 byl ve znamení znovuoživení hospodářské aktivity. I přes tuto skutečnost se společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. i nadále zaměřovala na snižování nákladů, optimalizaci výrobních procesů, pozorné řízení finančních prostředků a zvyšování produktivity práce. Na základě všech těchto faktorů došlo k výraznému zlepšení finančního výsledku v porovnání s předchozím rokem.

Úsek rafinérie předal v roce 2010 k přepracování o 7,7 % ropy více než v roce 2009. Tento nárůst byl umožněn úspěšnou obchodní politikou a vyšším vytížením výrobních kapacit.

Tuzemské prodeje pohonných hmot obchodní jednotky Rafinérie dosáhly meziročního poklesu, neboť v roce 2010 zaznamenal český trh rekordní propad spotřeby, který dle dostupných dat činí 7 % u automobilových benzínů a 5 % u motorové nafty. Kromě tohoto vlivu uvedený pokles způsobily i odstávky v litvínovském komplexu ve druhé polovině roku a vyšší export, který dosáhl rekordní výše 760 kt. Ten byl podpořen především konkurenceschopným postavením čerpacích stanic okolních zemí.

Obchodní jednotka Rafinérie v roce 2010 zvýšila dodávky surovin pro petrochemickou i agrochemickou výrobu a plně uspokojila potřeby návazných výrobních skupin (dodávky pro společnosti Paramo, Spolana, PKN Orlen atd.) i mimo ni.

Díky obchodní politice postavené na dlouhodobých a seriózních vztazích s obchodními partnery a díky maximálnímu využití synergií v rámci skupiny PKN Orlen se obchodní jednotce Rafinérie podařilo udržet či v některých oblastech dokonce posílit své tržní pozice.

Průměrná roční ziskovost měřená pomocí ukazatele NRU (Notional Refinery Upgrade) přesáhla 5,5 USD/bbl a oproti roku 2009 se zvýšila téměř o čtvrtinu.

Obchodování obchodní jednotky Polyolefiny v roce 2010 ovlivňovala zejména dále rostoucí poptávka, která převýšila rok 2009 a již téměř dosáhla úrovně předkrizového roku 2007. Vliv měly též rostoucí ceny monomerů, které umožnily zvýšit výrazně cenu polymerů zejména v období do poloviny roku. Nastavená obchodní a produktová strategie umožnila dosáhnout poměrně vysokého vytížení výrobních jednotek polyolefinů. U polypropylénu, též s ohledem na možnost využití vyšší kapacity po dokončení investiční akce z roku 2009 (zvýšení kapacity

polymerace PP a instalace druhé granulační linky), bylo dokonce dosaženo historického rekordu v objemu vyrobeného i prodaného produktu na úrovni 240 kt, o 30 kt více než v roce předchozím.

Nejvýznamnější produkty jednotky Monomery, mezi které patří etylén, propylén, benzen, čpavek a močovina, zajistily v roce 2010 téměř 80 % veškerých tržeb jednotky. K významnému zvýšení prodejů došlo u sorbentů a kompozitů Chezacarb, jejichž prodané množství se zvýšilo o více než 40 % v porovnání s rokem 2009, proti roku 2008 je nárůst téměř 3,5 násobný.

Tržby za prodej vlastních výrobků, služeb, zboží a energií úseku petrochemie v roce 2010 činily 28,9 mld. CZK.

Společnost k financování svého provozního kapitálu využívala výhodnějších finančních zdrojů od mateřské společnosti a systém cashpoolingu, který je zavedený v celé skupině Unipetrol.

Pro zajištění dalších dodatečných zdrojů financování společnost v roce 2010 přistoupila k realizaci operací typu Sell-Buy Back s emisními povolenkami s konečným termínem vypořádání do konce roku 2011.

7. 9. Návrh na rozdělení zisku

Návrh na rozdělení účetního zisku společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o. za rok 2010

Společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. dosáhla za účetní období roku 2010 zisk z hospodaření ve výši **68 997 549,87 Kč**.

V souladu se Zakladatelskou listinou navrhuje, aby tento zisk byl použit následovně:

- | | |
|--|---------------------|
| a) Povinný příděl do rezervního fondu ve výši 5 % čistého zisku, vykázaného v řádné účetní závěrce za daný rok | - 3 449 877,49 CZK |
| b) Neuhrazená ztráta minulých let | - 65 547 672,38 CZK |


.....
Kędra Mariusz
Jednatel společnosti

8. Společnost a okolí

V roce 2010 společnost Unipetrol RPA pokračovala v naplňování komunikační strategie, a to nejen k vlastním zaměstnancům, ale i ke všem ostatním partnerům. Pro předávání informací o aktivitách společnosti byly využity všechny druhy veřejných sdělovacích prostředků - regionální i celostátní tisk, rádia a Internet. Aktuální informace byly rovněž zveřejňovány prostřednictvím skupinového měsíčníku UNI noviny, podnikového rozhlasu a na internetových stránkách společnosti.

V průmyslovém areálu Chempark Záluží v Litvínově se konal v červnu den otevřených dveří, při kterém si návštěvníci mohli prohlédnout hlavní výrobní zařízení provozované v areálu. Záštitu nad touto akcí v průmyslovém areálu převzalo město Litvínov. Den otevřených dveří přilákal přes 700 lidí, hlavně z Mostecká a Teplicka. Na akci se kromě společnosti Unipetrol RPA podílely společnosti Unipetrol Services, Unipetrol Doprava, Česká rafinérská, Air Products, Alvian, Euromont Group, OKMP, Elsev, Fireclay a BIS Czech.

Společnost i nadále pokračovala ve spolupráci s informačním střediskem Ekologické centrum Most pro Krušnohoří (ECM). ECM shromažďuje, vyhodnocuje a poskytuje souhrnné informace o stavu životního prostředí na Mostecku a je v přímém spojení s výrobním dispečinkem společnosti. Unipetrol RPA také předával informace na pravidelných setkáních se zástupci samosprávy a státní správy v regionu a na základě této pravidelné komunikace podporoval činnosti v regionu tak, aby prostředky, které věnuje, byly maximálně využity ve prospěch regionu a jeho obyvatel.

Společnost Unipetrol RPA byla a je také zapojena do mnoha regionálních orgánů jako Euroregion Krušnohoří, Hospodářská a sociální rada Mostecká, Okresní hospodářská komora apod.

8. 1. Sponzorské aktivity

Jako významná tuzemská firma Unipetrol RPA cítí povinnost pomoci regionu, se kterým je historicky nejvíce spojena, a ve kterém má svůj klíčový výrobní areál. Díky podpoře mohou obce a města udržet aktivity, na které by ve svých rozpočtech obtížně hledaly prostředky.

V roce 2010 Unipetrol RPA podpořil region finančními a nefinančními dary ve výši 1,308 milionu Kč. Podpora měst a obcí regionu, kterým byla poskytnuta finanční podpora v celkové výši 1,040 mil. Kč, je jednou z hlavních priorit společnosti.

Již od roku 1999 pokračuje spolupráce s městy Most, Litvínov a Meziboří. Do dnešního dne se okruh partnerů rozšířil na třináct měst a obcí regionu (Lom, Horní Jiřetín, Louka, Nová Ves v Horách, Hora svaté Kateřiny, Klíny, Český Jiřetín, Mariánské Radčice, Želenice a Brandov). Podpora je tradičně směřována na rozvoj aktivit v sociální sféře a v oblastech kultury, společenského života a sportu.

Společnost Unipetrol RPA dlouhodobě úzce spolupracuje s mosteckou nemocnicí.

Společnost také spolupracuje se středními školami regionu (Střední školy Educhem a Schola Humanitas) a s VŠCHT Praha. Nefinanční dar (169 tis. Kč) putoval na vybavení počítačové

techniky litvínovské Scholy Humanitas. Střední škola Educhem získala finanční dar ve výši 100 tis. Kč na podporu vzdělávání.

Souběžně je podporována i řada drobných regionálních projektů, které jsou zaměřeny například na ekologii (společné projekty s Ekologickým centrem Most pro Krušnohoří). Společnost finančně podpořila realizaci speciálních výukových programů pro žáky základních a středních škol ve výši 100 tisíc korun.

8. 2. Ochrana životního prostředí

Ochrana životního prostředí, vytváření bezpečných a zdravých pracovních podmínek pro zaměstnance a jejich trvalé zlepšování, včetně prevence znečišťování, patří trvale k nejvyšším prioritám společnosti. Základní zásady chování společnosti v environmentální oblasti jsou stanoveny v „Politice odpovědného podnikání v chemii a integrovaného systému řízení bezpečnosti a ochrany zdraví při práci, ochrany životního prostředí a jakosti“, která zahrnuje systémy řízení jakosti, ochrany životního prostředí a bezpečnosti. Pro naplňování „Politiky“ byly vedením společnosti schváleny cíle, které byly v roce 2010 plněny v souladu se schválenými plány.

V říjnu 2010 úspěšně proběhla kontrolní návštěva certifikační organizace Lloyd's Register Quality Assurance k periodickému ověření plnění podmínek stanovených pro certifikovaný integrovaný systém managementu, jehož součástí je i systém řízení ochrany životního prostředí.

UNIPETROL RPA v roce 2010 pokračoval v realizaci akcí investičního i neinvestičního charakteru, zaměřených na snížení negativního vlivu chodu výrobních zařízení na životní prostředí. V uvedeném období to byly zejména práce na akcích zaměřených na rekonstrukci a modernizaci zařízení na čištění odpadních vod, opravy a budování průmyslových kanalizací v technologických zařízeních, příprava společnosti na nové požadavky vyplývající z nové směrnice Evropské unie o průmyslových emisích a řada dalších akcí, které minimalizovaly riziko znečištění životního prostředí.

Pro zařízení společnosti UNIPETROL RPA, s. r. o. byla vydána řada změn platných integrovaných povolení. Po ukončení výroby oxo-alkoholů probíhaly přípravné práce související s ukončením platnosti integrovaného povolení, včetně realizace demoličních prací.

V oblasti ochrany životního prostředí došlo v roce 2010 ve srovnání s rokem 2009 k dalšímu poklesu množství vypouštěných znečišťujících látek do recipientu v důsledku řady investičních opatření na čistírnách odpadních vod i ve výrobních zařízeních.

Srovnání celkových a ekologických investičních nákladů s provozními náklady na ekologická zařízení v roce 2010

Investiční náklady v roce 2010	mil. Kč
Investice celkem	622
Ekologické investice	81
Provozní náklady na ekologická zařízení	652

8. 3. Cíle a metody řízení rizik

Bezpečnost a ochrana zdraví při práci, požární ochrana a prevence závažných havárií

Rizika jsou eliminována za použití analýz a metodik odhadů a tyto jsou implementovány do všech procesů ve společnosti prostřednictvím řídicích norem. Účinnost opatření je pravidelně ověřována audity a kontrolní činností. Je zpracován a dodržován proces posuzování a řízení technologických změn.

Rizika v oblasti ochrany životního prostředí

Vodní hospodářství

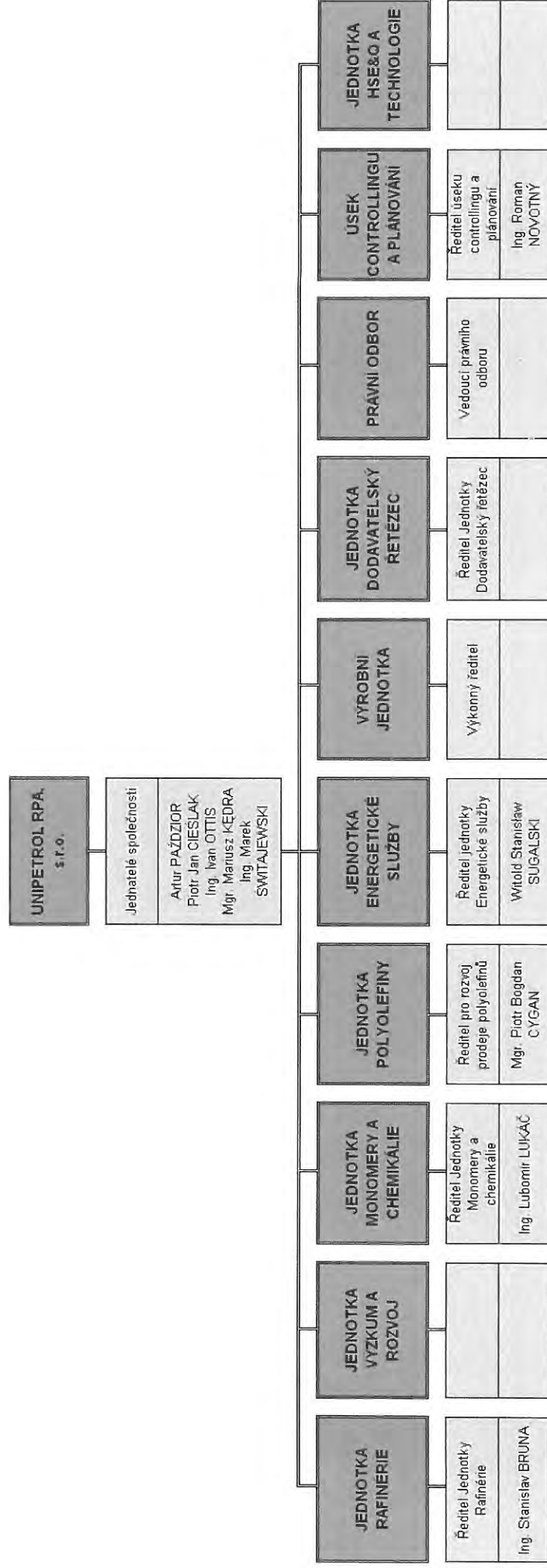
Výstupy do recipientu jsou hodnoceny a řízeny na základě trvalého porovnávání výsledků laboratorní a provozní kontroly se stanovenými parametry.

Ochrana ovzduší

Ochrana ovzduší je operativně řízena na základě kontinuálních měření zvláště velkých zdrojů. Je organizováno periodické měření na emisních zdrojích podle předem stanoveného harmonogramu.

Činnosti ve výše uvedených oblastech včetně oblasti nakládání s odpady jsou řízeny v souladu s interními dokumenty, a tím je vytvořen maximální předpoklad eliminace rizik.

9. Organizační struktura ke dni 31. 12. 2010



10. Dceřiné společnosti

Název	IČ	Adresa	v %
UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	64049701	Litvínov, Litvínov-Růžodol č. p. 4, PSČ 436 70	99,88
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	60711990	Brno, Tkalcovská 36/2, PSČ 656 49	99,00
CHEMOPETROL, a.s.	25492110	Litvínov, Záluží 1, PSČ 436 70	100,00
HC BENZINA Litvínov, a.s.	64048098	Litvínov, S.K.Neumanna 1598, PSČ 436 01	70,95
UNIPETROL Deutschland GmbH*	TAX 044247052 13	Langen/Hessen, Paul-Ehrlich-Str. 1B, Německo	99,9
UNIPETROL SLOVENSKO s.r.o.	35777087	Bratislava, Panónská cesta 7, PSČ 850 00	86,96
CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG – v likvidaci*	CH- 270.3.000. 762-9	Basel, Leimenstrasse 21, ZIP Code CH-4051	100,00
CELIO a.s.**	48289922	Litvínov 7, V Růžodolu 2, PSČ 435 14	40,53

Změny – kapitálové účasti:

* UNIPETROL, a.s., jakožto jediný společník společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o., rozhodl dne 11. 11. 2010 ve věci nabytí majetkových účastí společnosti UNIPETROL Deutschland GmbH a CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG – v likvidaci

** UNIPETROL, a.s., jakožto jediný společník společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o., rozhodl dne 24. 3. 2010 ve věci prodeje majetkových účastí ve společnosti CELIO a.s.

V Litvínově dne 30. 6. 2011

Podpis statutárního orgánu:

Funkce: jednatel

Jméno: Mariusz Kędra

Podpis

Zpráva nezávislého auditora pro společníka společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o.

Účetní závěrka

Na základě provedeného auditu jsme dne 31. března 2011 vydali k účetní závěrce, která je součástí této výroční zprávy, zprávu následujícího znění:

„Provedli jsme audit přiložené účetní závěrky společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o., tj. rozvahy k 31. prosinci 2010, výkazu zisku a ztráty přehledu o změnách vlastního kapitálu a přehledu o peněžních tocích za rok 2010 a přílohy této účetní závěrky, včetně popisu použitých významných účetních metod a ostatních doplňujících údajů. Údaje o společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o. jsou uvedeny v bodě 1 přílohy této účetní závěrky.

Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku

Statutární orgán společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

Odpovědnost auditora

Naši odpovědností je vyjádřit na základě provedeného auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů, jejichž cílem je získat důkazní informace o částkách a skutečnostech uvedených v účetní závěrce. Výběr auditorských postupů závisí na úsudku auditora, včetně vyhodnocení rizik, že účetní závěrka obsahuje významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém, který je relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že získané důkazní informace poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

Výrok auditora

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o. k 31. prosinci 2010 a nákladů, výnosů a výsledku jejího hospodaření a peněžních toků za rok 2010 v souladu s českými účetními předpisy.”

Zpráva o vztazích

Provedli jsme ověření věcné správnosti údajů uvedených ve zprávě o vztazích mezi propojenými osobami společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o. za rok končící 31. prosincem 2010. Za sestavení této zprávy o vztazích a její věcnou správnost je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření stanovisko k této zprávě o vztazích.

Ověření jsme provedli v souladu s auditorským standardem č. 56 Komory auditorů České republiky. Tento standard vyžaduje, abychom plánovali a provedli ověření s cílem získat omezenou jistotu, že zpráva o vztazích neobsahuje významné věcné nesprávnosti. Ověření je omezeno především na dotazování pracovníků společnosti a na analytické postupy a výběrovým způsobem provedené prověření věcné správnosti údajů. Proto toto ověření poskytuje nižší stupeň jistoty než audit. Audit zprávy o vztazích jsme neprováděli, a proto nevyjadřujeme výrok auditora.

Na základě našeho ověření jsme nezjistili žádné skutečnosti, které by nás vedly k domněnce, že zpráva o vztazích mezi propojenými osobami společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o. za rok končící 31. prosincem 2010 obsahuje významné věcné nesprávnosti.

Výroční zpráva

Provedli jsme ověření souladu výroční zprávy s výše uvedenou účetní závěrkou. Za správnost výroční zprávy je odpovědný statutární orgán společnosti. Naší odpovědností je vydat na základě provedeného ověření výrok o souladu výroční zprávy s účetní závěrkou.

Ověření jsme provedli v souladu s Mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. Tyto standardy požadují, abychom ověření naplánovali a provedli tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že informace obsažené ve výroční zprávě, které popisují skutečnosti, jež jsou též předmětem zobrazení v účetní závěrce, jsou ve všech významných ohledech v souladu s příslušnou účetní závěrkou. Jsme přesvědčeni, že provedené ověření poskytuje přiměřený podklad pro vyjádření našeho výroku.

Podle našeho názoru jsou informace uvedené ve výroční zprávě ve všech významných ohledech v souladu s výše uvedenou účetní závěrkou.

V Praze, dne 30. června 2011


KPMG Česká republika Audit, s.r.o.
Oprávnění číslo 71


Ing. Otákar Hora, CSc.
Partner
Oprávnění číslo 1197

12. Účetní uzávěrka

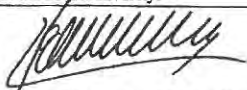
12.1. Rozvaha

ROZVAHA v plném rozsahu		UNIPETROL RPA, s.r.o. IČO: 27597075			
k datu 31.12.2010 (v tisících Kč)		Litvínov - Záluží 1 436 70 Litvínov			
		31.12.2010			31.12.2009
		Brutto	Korekce	Netto	Netto
	AKTIVA CELKEM	54 816 739	-19 747 418	34 269 321	34 375 326
A.	Pohledávky za upsaný základní kapitál				
B.	Dlouhodobý majetek	36 827 484	-19 123 512	17 703 972	18 865 868
B.I.	<i>Dlouhodobý nehmotný majetek</i>	<i>2 445 852</i>	<i>-1 157 502</i>	<i>1 288 350</i>	<i>1 377 547</i>
B.I.2.	Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	375 447	-238 727	136 720	106 523
B.I.3.	Software	217 824	-207 122	10 702	14 965
B.I.4.	Ocenitelná práva	1 765 363	-686 770	1 078 593	1 138 339
B.I.6.	Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	26 191	-24 883	1 308	4 457
B.I.7.	Nedokončený dlouhodobý nehmotný majetek	61 027		61 027	113 175
B.I.8.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý nehmotný majetek				88
B.II.	<i>Dlouhodobý hmotný majetek</i>	<i>33 215 735</i>	<i>-17 958 387</i>	<i>15 257 348</i>	<i>16 347 252</i>
B.II.1.	Pozemky	490		490	501
B.II.2.	Stavby	8 907 740	-3 142 647	5 765 093	5 571 000
B.II.3.	Samostatné movité věci a soubory movitých věcí	19 698 371	-11 482 935	8 215 436	7 850 424
B.II.6.	Jiný dlouhodobý hmotný majetek	2 475		2 475	2 480
B.II.7.	Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek	1 096 907		1 096 907	2 472 977
B.II.8.	Poskytnuté zálohy na dlouhodobý hmotný majetek	21 933		21 933	62 335
B.II.9.	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	3 487 819	-3 332 805	155 014	387 535
B.III.	<i>Dlouhodobý finanční majetek</i>	<i>1 165 897</i>	<i>-7 623</i>	<i>1 158 274</i>	<i>1 141 069</i>
B.III.1.	Podíly v ovládaných a řízených osobách	1 022 280	-7 623	1 014 657	888 877
B.III.2.	Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem				77 240
B.III.4.	Půjčky a úvěry - ovládající a řídicí osoba, podstatný vliv	143 617		143 617	174 952
C.	Oběžná aktiva	17 055 161	-623 906	16 431 255	15 274 798
C.I.	<i>Zásoby</i>	<i>8 433 398</i>	<i>-404 184</i>	<i>8 029 214</i>	<i>6 715 699</i>
C.I.1.	Materiál	4 362 636	-389 558	3 973 078	3 079 222
C.I.2.	Nedokončená výroba a polotovary	1 122 584		1 122 584	1 128 038
C.I.3.	Výrobky	2 882 944	-10 199	2 872 745	2 431 206
C.I.5.	Zboží	65 226	-4 347	60 879	77 233
C.II.	<i>Dlouhodobé pohledávky</i>	<i>14 577</i>		<i>14 577</i>	<i>35 809</i>
C.II.1.	Pohledávky z obchodních vztahů				21 232
C.II.5.	Dlouhodobé poskytnuté zálohy	14 577		14 577	14 577
C.III.	<i>Krátkodobé pohledávky</i>	<i>8 441 030</i>	<i>-219 802</i>	<i>8 221 228</i>	<i>8 362 936</i>
C.III.1.	Pohledávky z obchodních vztahů	8 095 588	-216 674	7 878 914	7 718 279
C.III.2.	Pohledávky - ovládající a řídicí osoba	119 822		119 822	23 235
C.III.6.	Stát - daňové pohledávky	26 394		26 394	39 692
C.III.7.	Krátkodobé poskytnuté zálohy	5 938		5 938	68 688
C.III.8.	Dohadné účty aktivní	125 472		125 472	302 828
C.III.9.	Jiné pohledávky	67 816	-3 128	64 688	210 214
C.IV.	<i>Krátkodobý finanční majetek</i>	<i>166 164</i>		<i>166 164</i>	<i>160 346</i>
C.IV.1.	Peníze	502		502	396
C.IV.2.	Účty v bankách	165 662		165 662	159 950
D. I.	<i>Časové rozlišení</i>	<i>134 094</i>		<i>134 094</i>	<i>234 668</i>
D.I.1.	Náklady příštích období	134 094		134 094	234 665
D.I.3.	Příjmy příštích období				3
	Kontrolní číslo	215 932 862	-78 989 672	136 943 190	137 266 636

		31.12.2010	31.12.2009
	PASIVA CELKEM	34 269 321	34 375 326
A.	Vlastní kapitál	11 554 134	11 485 029
A.I.	Základní kapitál	11 147 964	11 147 964
A.I.1.	Základní kapitál	11 147 964	11 147 964
A.II.	Kapitálové fondy	263 137	262 735
A.II.2.	Ostatní kapitálové fondy	262 735	262 735
A.II.3.	Oceňovací rozdíly z přecenění majetku a závazků	402	
A.III.	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	548 685	548 980
A.III.1.	Zákonný rezervní fond/Nedělitelný fond	548 180	548 180
A.III.2.	Statutární a ostatní fondy	505	800
A.IV.	Výsledek hospodaření minulých let	-474 650	1 293 852
A.IV.1.	Nerozdělený zisk minulých let		1 293 852
A.IV.2.	Neuhrazená ztráta minulých let	-474 650	
A.V.	Výsledek hospodaření běžného účetního období (+ -)	68 988	-1 768 502
B.	Cizí zdroje	22 695 918	22 876 844
B.I.	Rezervy	1 219 476	1 201 000
B.I.1.	Rezervy podle zvláštních právních předpisů	49 159	49 159
B.I.4.	Ostatní rezervy	1 170 517	1 151 841
B.II.	Dlouhodobé závazky	1 822 623	1 969 538
B.II.2.	Závazky - ovládající a řídicí osoba	987 131	1 133 376
B.II.9.	Jiné závazky	12	72
B.II.10.	Odložený daňový závazek	835 480	836 090
B.III.	Krátkodobé závazky	19 617 297	19 592 708
B.III.1.	Závazky z obchodních vztahů	9 482 934	7 798 236
B.III.2.	Závazky - ovládající a řídicí osoba	5 453 475	7 323 493
B.III.5.	Závazky k zaměstnancům	80 911	71 224
B.III.6.	Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění	47 324	39 565
B.III.7.	Stát - daňové závazky a dotace	633 286	669 956
B.III.8.	Krátkodobé přijaté zálohy	10 514	23 577
B.III.10.	Dohadné účty pasivní	667 621	489 001
B.III.11.	Jiné závazky	3 241 232	3 177 656
B.IV.	Bankovní úvěry a výpomoci	36 322	113 598
B.IV.2.	Krátkodobé bankovní úvěry	36 322	113 598
C. I.	Časové rozlišení	19 269	13 453
C.I.1.	Výdaje příštích období	19 264	13 451
C.I.2.	Výnosy příštích období	5	2
	Kontrolní číslo	136 989 017	139 256 353

Datum sestavení účetní závěrky:

31.3.2011


Podpis člena statutárního orgánu: Mariusz Kędra, jednatel

IDENTIFIKACE AUDITORA

KPMG Česká republika Audit, s.r.o.

Pobřeží 648/1a, 186 00 Praha 8

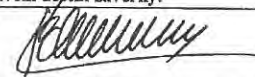
IČ: 48619187, auditorská oprávnění č. 71

12. 2. Výkaz zisku a ztráty

VÝKAZ ZISKU A ZTRÁTY v druhovém členění		UNIPETROL RPA, s.r.o. IČO: 27597075	
období končící k 31.12.2010 (v tisících Kč)		Litvínov - Záhuží 1 436 70 Litvínov	
		Období do 31.12.2010	Období do 31.12.2009
I.	Tržby za prodej zboží	1 846 824	2 434 490
A.	Náklady vynaložené na prodané zboží	1 758 971	2 398 132
+	Obchodní marže	87 853	36 358
II.	Výkony	89 582 766	71 506 745
II.1.	Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb	89 153 987	70 855 387
II.2.	Změna stavu zásob vlastní činnosti	428 779	651 358
B.	Výkonová spotřeba	86 177 271	70 384 722
B.1.	Spotřeba materiálu a energie	79 272 008	63 648 826
B.2.	Služby	6 905 263	6 735 896
+	Přidaná hodnota	3 493 348	1 158 381
C.	Osobní náklady	1 179 028	1 183 536
C.1.	Mzdové náklady	870 509	879 401
C.3.	Náklady na sociální zabezpečení a zdravotní pojištění	278 377	271 301
C.4.	Sociální náklady	30 142	32 834
D.	Daně a poplatky	11 524	13 320
E.	Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku	1 845 570	1 741 480
III.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku a materiálu	2 493 235	3 118 331
III.1.	Tržby z prodeje dlouhodobého majetku	1 865 489	1 659 026
III.2.	Tržby z prodeje materiálu	627 746	1 459 305
F.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku a materiálu	2 431 512	3 590 536
F.1.	Zůstatková cena prodaného dlouhodobého majetku	1 815 744	2 154 678
F.2.	Prodáván materiál	615 768	1 435 858
G.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti a komplexních nákladů příštích období	-26 492	871 938
IV.	Ostatní provozní výnosy	413 856	1 840 183
H.	Ostatní provozní náklady	605 667	630 632
*	Provozní výsledek hospodaření	353 630	-1 914 547
VI.	Tržby z prodeje cenných papírů a podílů	62 175	
J.	Prodané cenné papíry a podíly	77 240	
VII.	Výnosy z dlouhodobého finančního majetku	150 018	203 062
VII.1.	Výnosy z podílů v ovládaných a řízených osobách a v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	150 018	203 062
VIII.	Výnosy z krátkodobého finančního majetku	1	
X.	Výnosové úroky	50 723	40 404
N.	Nákladové úroky	167 813	258 694
XI.	Ostatní finanční výnosy	14	14
O.	Ostatní finanční náklady	288 600	310 333
*	Finanční výsledek hospodaření	-270 722	-325 547
Q.	Daň z příjmů za běžnou činnost	13 910	-471 592
Q.1.	- splatná	14 520	
Q.2.	- odložená	-610	-471 592
**	Výsledek hospodaření za běžnou činnost	68 998	-1 768 582
***	Výsledek hospodaření za účetní období (+/-)	68 998	-1 768 582
****	Výsledek hospodaření před zdaněním	82 908	-2 240 894
	Kontrolní číslo	375 842 979	302 747 847

Datum sestavení účetní závěrky:

31.3.2011


Podpis člena statutárního orgánu: Mariusz Kędra, jednatel

12. 3. Cash flow

PŘEHLED O PENĚŽNÍCH TOCÍCH (CASH FLOW)		UNIPETROL RPA, s.r.o.	
období končící k 31.12.2010 (v tisících Kč)		IČO: 27597075 Litvínov - Záluží 1 436 70 Litvínov	
		Období do 31.12.2010	Období do 31.12.2009
P.	Poáteční stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	160 346	97 432
	<i>Peněžní toky z hlavní výdělečné činnosti (provozní činnost)</i>		
Z.	Výsledek hospodaření z provozní činnosti před zdaněním	353 630	-1 914 547
A.1.	Úpravy o nepeněžní operace	1 607 814	1 342 801
A.1.1.	Odpisy stálých aktiv	1 613 049	1 508 959
A.1.2.	Změna stavu :	206 029	1 104 460
A.1.2.1.	Změna stavu oceňovacího rozdílu	232 521	232 521
A.1.2.2.	Změna stavu rezerv a opravných položek v provozní oblasti	-26 492	871 939
A.1.3.	Zisk,ztráta z prodeje stálých aktiv	-349 198	-1 281 023
A.1.4.	Opravy o ostatní nepeněžní operace	137 934	10 405
A.*	Čistý provozní peněžní tok před změnami pracovního kapitálu	1 961 444	-571 746
A.2.	Změna stavu pracovního kapitálu	-1 252 204	638 603
A.2.1.	Změna stavu pohledávek a časového rozlišení aktiv	54 866	-2 622 660
A.2.2.	Změna stavu závazků a časového rozlišení pasív	-58 804	4 127 893
A.2.3.	Změna stavu zásob	-1 248 266	-866 630
A.**	Čistý provozní peněžní tok před zdaněním a mimořádnými položkami	709 240	66 857
A.3.	Vyplacené úroky	-159 347	-248 327
A.4.	Přijaté úroky	50 723	40 404
A.5.	Zaplacená daň z příjmů za běžnou činnost	-14 520	543 930
A.7.	Ostatní finanční příjmy a výdaje	-74 108	-303 921
A.8.	Přijaté dividendy a podíly na zisku	150 019	203 062
A.***	Čistý peněžní tok z provozní činnosti	662 007	302 065
	<i>Peněžní toky z investiční činnosti</i>		
B.1.	Výdaje spojené s nabytím stálých aktiv	-2 248 273	-1 742 777
B.1.1.	Nabytí dlouhodobého hmotného majetku	-558 125	-1 294 698
B.1.2.	Nabytí dlouhodobého nehmotného majetku	-1 564 770	-448 079
B.1.3.	Nabytí dlouhodobého finančního majetku	-125 378	
B.2.	Příjmy z prodeje stálých aktiv	1 917 944	1 659 026
B.2.1.	Příjmy z prodeje dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku	1 855 769	1 659 026
B.2.2.	příjmy z prodeje dlouhodobého finančního majetku	62 175	
B.3.	Půjčky a úvěry spřízněným osobám	31 335	31 172
B.***	Čistý peněžní tok z investiční činnosti	-298 994	-52 579
	<i>Peněžní toky z finančních činností</i>		
C.1.	Změna stavu závazků z financování	-356 900	-186 202
C.2.	Dopady změn vlastního kapitálu	-295	-310
C.2.5.	Přímé platby na vrub fondů	-295	-310
C.2.6.	Vyplacené dividendy		
C.***	Čistý peněžní tok z finanční činnosti	-357 195	-186 512
F.	Čistá změna peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	5 818	62 914
R.	Konečný stav peněžních prostředků a peněžních ekvivalentů	166 164	160 346

Datum sestavení účetní závěrky:

31.3.2011

Podpis člena statutárního orgánu: Marius- Kědra, jednatel

12.4. Přehled o změnách vlastního kapitálu

PŘEHLED O ZMĚNÁCH VLASTNÍHO KAPITÁLU		UNIPETROL RPA, s.r.o. IČO: 27397875 Libyňov - Záhraží I. 436 70 Libyňov				
k datu 31.12.2010 (v tisících Kč)		Základní kapitál	Kapitálové fondy	Rezervní fondy, nedělitelný fond a ostatní fondy ze zisku	Nerozdělený zisk minulých let / neuhrazená ztráta minulých let	Výsledek hospodaření běžného účetního období
Stav k 1.1.2010		11 147 964	263 735	548 685	-1 768 502	11 485 030
Rozdělení výsledku hospodaření						
Zvýšení základního kapitálu z RF						
Výplata podílů ze zisku						
Fond z filie						
Změny v osobních fondech tvořených ze zisku				-295		-295
Ostatní změny			402			402
Výsledek hospodaření za běžné období						68 998
Stav k 31.12.2010		11 147 964	263 133	548 685	-1 768 502	11 594 134

Datum sestavení účetní závěrky: 31.3.2011

 Podpisý je na statutárního orgánu: Miroslav Krpáček, jednatel

12. 5. Příloha účetní uzávěrky za rok 2010

PŘÍLOHA ÚČETNÍ ZÁVĚRKY ZA ROK 2010

Název společnosti:	UNIPETROL RPA, s.r.o.
Sídlo:	Litvínov, Záluží 1, PSČ: 436 70
Právní forma:	společnost s ručením omezeným
IČ:	275 97 075

OBSAH

1.	OBECNÉ ÚDAJE.....	39
1.1.	ZALOŽENÍ A CHARAKTERISTIKA SPOLEČNOSTI	39
1.2.	ZMĚNY A DODATKY V OBCHODNÍM REJSTŘÍKU V UPLYNULÉM ÚČETNÍM OBDOBÍ.....	39
1.3.	ORGANIZAČNÍ STRUKTURA SPOLEČNOSTI	40
1.4.	IDENTIFIKACE SKUPINY	41
1.5.	STATUTÁRNÍ ORGÁN SPOLEČNOSTI	41
1.6.	FAKTICKÝ KONCERN	41
2.	ÚČETNÍ METODY A OBECNÉ ÚČETNÍ ZÁSADY	42
3.	PŘEHLED VÝZNAMNÝCH ÚČETNÍCH PRAVIDEL A POSTUPŮ.....	43
3.1.	DLOUHODOBÝ HMOTNÝ MAJETEK.....	43
3.2.	DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ MAJETEK.....	44
3.3.	DLOUHODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK.....	45
3.4.	KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK.....	46
3.5.	DERIVÁTY	46
3.6.	ZÁSoby.....	47
3.7.	POHLEDÁVKY	48
3.8.	ZÁVAZKY Z OBCHODNÍCH VZTAHŮ	48
3.9.	ÚVĚRY	48
3.10.	REZERVY	48
3.11.	PŘEPOČTY ÚDAJŮ V CIZÍCH MĚNÁCH NA ČESKOU MĚNU.....	49
3.12.	FINANČNÍ LEASING.....	49
3.13.	DANĚ	49
3.13.1.	<i>Daňové odpisy dlouhodobého majetku.....</i>	<i>49</i>
3.13.2.	<i>Splatná daň.....</i>	<i>49</i>
3.13.3.	<i>Odložená daň.....</i>	<i>50</i>
3.14.	SNÍŽENÍ HODNOTY	50
3.15.	VÝPŮJČNÍ NÁKLADY	50
3.16.	VÝNOSY	51
3.17.	SPOTŘEBNÍ DAŇ	51
3.18.	POUŽITÍ ODHADŮ	51
3.19.	MIMOŘÁDNÉ NÁKLADY A MIMOŘÁDNÉ VÝNOSY.....	51
3.20.	ZMĚNY ZPŮSOBU OCEŇOVÁNÍ, POSTUPŮ ODPISOVÁNÍ A POSTUPŮ ÚČTOVÁNÍ OPROTI PŘEDCHÁZEJÍCÍMU ÚČETNÍMU OBDOBÍ.....	51
3.21.	INVENTARIZACE ZÁSOB.....	52
3.22.	EMISNÍ POVOLENKY	52
4.	DOPLŇUJÍCÍ ÚDAJE K ROZVAZE A VÝKAZU ZISKU A ZTRÁTY	53
4.1.	DLOUHODOBÝ NEHMOTNÝ A HMOTNÝ MAJETEK.....	53
4.1.1.	<i>Dlouhodobý nehmotný majetek („DNM“) – včetně emisních povolenek</i>	<i>53</i>
4.1.2.	<i>Dlouhodobý hmotný majetek („DHM“)</i>	<i>55</i>
4.1.3.	<i>Dlouhodobý majetek zatížený zástavním právem</i>	<i>57</i>
4.1.4.	<i>Majetek najatý formou finančního leasingu</i>	<i>58</i>
4.1.5.	<i>Operativní nájem (leasing).....</i>	<i>58</i>
4.2.	DLOUHODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK.....	59
4.2.1.	<i>Podíly v ovládaných a řízených osobách.....</i>	<i>59</i>
4.2.2.	<i>Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem</i>	<i>61</i>
4.2.3.	<i>Půjčky a úvěry - ovládající a řídicí osoba</i>	<i>61</i>
4.2.4.	<i>Dlouhodobý finanční majetek zatížený zástavním právem</i>	<i>61</i>
4.3.	ZÁSoby.....	62
4.3.1.	<i>Opravné položky.....</i>	<i>62</i>
4.3.2.	<i>Zásoby předané do konsignačních skladů</i>	<i>62</i>
4.4.	DLOUHODOBÉ POHLEDÁVKY.....	63
4.5.	KRÁTKODOBÉ POHLEDÁVKY	64
4.5.1.	<i>Věková struktura pohledávek.....</i>	<i>64</i>
4.5.2.	<i>Dohadné účty aktivní.....</i>	<i>65</i>
4.5.3.	<i>Stát – daňové pohledávky a dotace.....</i>	<i>65</i>
4.5.4.	<i>Jiné pohledávky.....</i>	<i>65</i>

4.6.	KRÁTKODOBÝ FINANČNÍ MAJETEK	66
4.7.	NÁKLADY PŘÍŠTÍCH OBDOBÍ.....	66
4.8.	VLASTNÍ KAPITÁL	67
4.8.1.	<i>Změny vlastního kapitálu.....</i>	67
4.9.	REZERVY.....	67
4.10.	DLOUHODOBÉ ZÁVAZKY	68
4.10.1.	<i>Závazky - ovládající a řídící osoba.....</i>	68
4.10.2.	<i>Jiné závazky.....</i>	69
4.10.3.	<i>Souhrnná splatnost dlouhodobých závazků</i>	69
4.11.	KRÁTKODOBÉ ZÁVAZKY	69
4.11.1.	<i>Věková struktura krátkodobých závazků.....</i>	69
4.11.2.	<i>Závazky – ovládající a řídící osoba.....</i>	70
4.11.3.	<i>Dohadné účty pasivní</i>	70
4.11.4.	<i>Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění</i>	70
4.11.5.	<i>Stát – daňové závazky a dotace</i>	71
4.11.6.	<i>Jiné závazky.....</i>	71
4.12.	BANKOVNÍ ÚVĚRY.....	71
4.12.1.	<i>Bankovní úvěry dlouhodobé</i>	71
4.12.2.	<i>Krátkodobé bankovní úvěry.....</i>	72
4.13.	DERIVÁTOVÉ FINANČNÍ NÁSTROJE	72
4.14.	DAŇ Z PŘÍJMŮ	73
4.14.1.	<i>Odložená daň.....</i>	73
4.14.2.	<i>Daňový náklad (výnos).....</i>	75
4.15.	TRŽBY Z PRODEJE ZBOŽÍ, VLASTNÍCH VÝROBKŮ A SLUŽEB	76
4.16.	EMISNÍ POVOLENKY	77
4.17.	TRANSAKCE SE SPŘÍZNĚNÝMI OSOBAMI	77
4.17.1.	<i>Výnosy realizované se spřízněnými subjekty</i>	77
4.17.2.	<i>Nákupy realizované se spřízněnými subjekty.....</i>	78
4.17.3.	<i>Prodeje a nákupy dlouhodobého nehmotného, hmotného a finančního majetku se spřízněnými subjekty.....</i>	79
4.18.	SPOTŘEBOVANÉ NÁKUPY	80
4.19.	SLUŽBY	80
4.20.	OSTATNÍ PROVOZNÍ VÝNOSY	80
4.21.	OSTATNÍ PROVOZNÍ NÁKLADY	81
4.22.	VÝNOSOVÉ ÚROKY.....	81
4.23.	NÁKLADOVÉ ÚROKY	81
4.24.	OSTATNÍ FINANČNÍ VÝNOSY.....	81
4.25.	OSTATNÍ FINANČNÍ NÁKLADY	82
5.	ZAMĚSTNANCI, VEDENÍ SPOLEČNOSTI A STATUTÁRNÍ ORGÁNY	83
5.1.	OSOBNÍ NÁKLADY A POČET ZAMĚSTNANCŮ	83
5.2.	POSKYTNUTÉ PŮJČKY, ÚVĚRY ČI OSTATNÍ PLNĚNÍ.....	83
6.	ZÁVAZKY NEUVEDENÉ V ÚČETNICTVÍ.....	84
6.1.	PŘEHLED RUČITELSKÝCH ZÁVAZKŮ.....	84
6.2.	EKOLOGICKÉ ZÁVAZKY	85
6.3.	PRÁVNÍ SPORY	85
7.	UDÁLOSTI, KTERÉ NASTALY PO DATU ÚČETNÍ ZÁVĚRKY	86

1. Obecné údaje

1.1. Založení a charakteristika společnosti

UNIPETROL RPA, s.r.o. (dále jen „společnost“) je česká právnická osoba, která vznikla dne 21. září 2006 a sídlí v Litvínově, Záluží 1, PSČ 436 70, Česká republika, IČ 275 97 075.

Společnost má základní kapitál ve výši 11 147 964 tis. Kč.

Účetní závěrka společnosti je sestavena k 31. prosinci 2010.

U obchodní společnosti UNIPETROL RPA, s.r.o. došlo ke sloučení se společnostmi CHEMOPETROL, a.s., se sídlem na adrese Litvínov, Litvínov - Záluží 1, okres Most, PSČ: 43670, IČ: 25003887 a UNIPETROL RAFINÉRIE, a.s., se sídlem na adrese Litvínov, Litvínov-Záluží 1, PSČ: 43670, IČ: 25025139, přičemž společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. je nástupnickou společností. V důsledku fúze výše uvedených společností s rozhodným datem 1. ledna 2007 přešlo na obchodní společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. jmění včetně práv a povinností z pracovněprávních vztahů zanikající společnosti CHEMOPETROL, a.s. a zanikající společnosti UNIPETROL RAFINÉRIE, a.s.

Zapsáno: 1. srpna 2007

Hlavním předmětem podnikání společnosti je nákup ropy, která je přepracována společností ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. za přepracovací poplatek na ropné produkty, dále výroba a zpracování chemických látek, jejich prodej, výroba plastů a jejich finální zpracování a výroba, zpracování, rozvod a dodávka energií, zejména tepla, elektřiny a plynu.

Jediným společníkem je akciová společnost UNIPETROL, a.s. se sídlem Praha 4, Na Pankráci 127, PSČ 140 00.

Společnost je součástí konsolidačního celku UNIPETROL, a.s. Od května 2005 je většinovým akcionářem společnosti UNIPETROL, a.s. společnost Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.

1.2. Změny a dodatky v obchodním rejstříku v uplynulém účetním období

V roce 2010 byly provedeny tyto změny v zápise v obchodním rejstříku:

Risto Saranto	- zánik funkce k 31. 8.2010
Wojciech Ostrowski	- zánik funkce k 31. 8.2010
Marek Świtajewski	- vznik funkce k 8. 9. 2010
Mariusz Kędra	- vznik funkce k 8. 9. 2010
Piotr Cieślak	- zánik funkce k 11. 11. 2010
Tomasz Szymański	- vznik funkce k 8. 12. 2010*

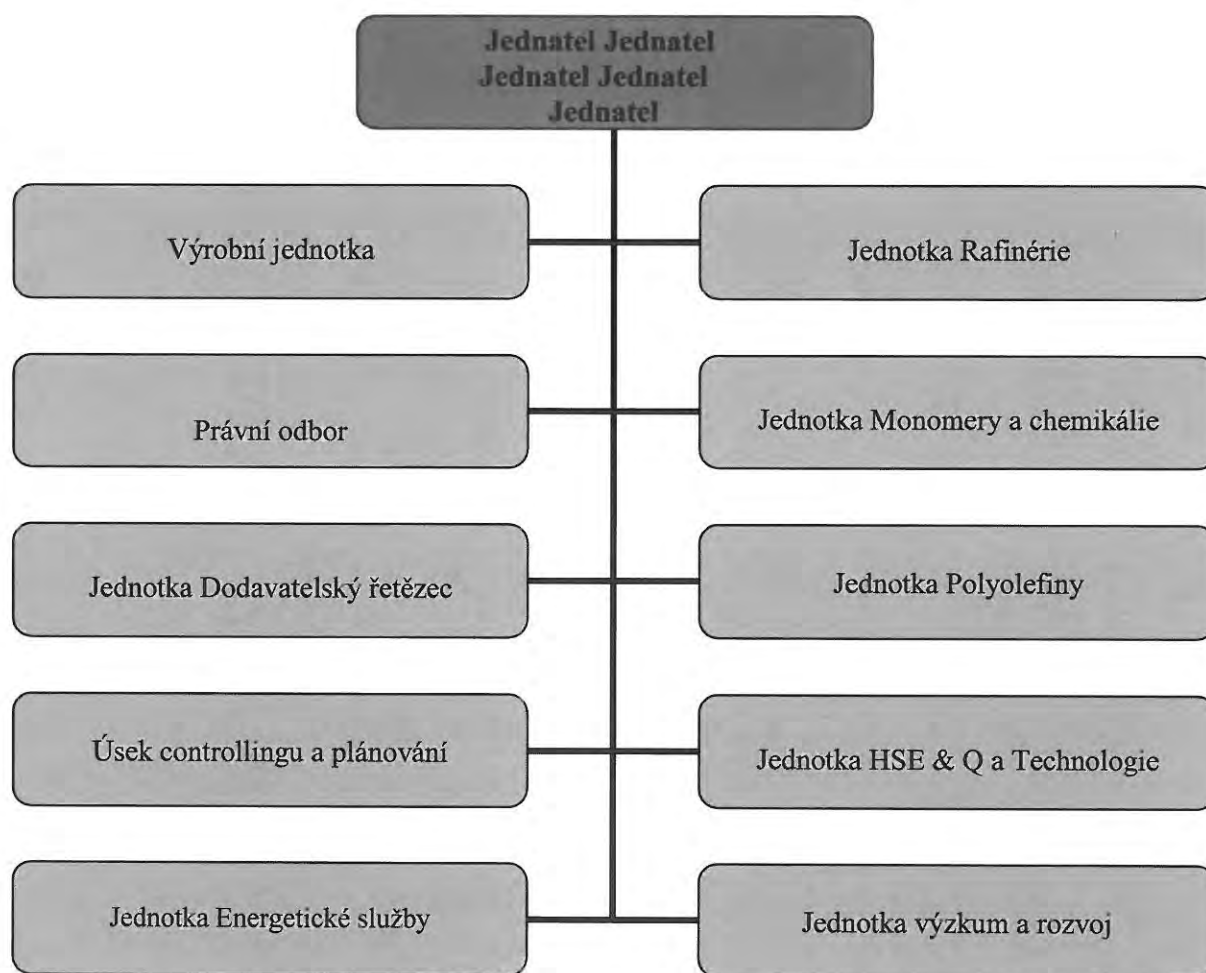
* Změna zápisu do Obchodního rejstříku provedena 3. 2. 2011

Došlo k rozšíření předmětu podnikání o činnost:

- Ostraha majetku a osob
- Poskytování technických služeb k ochraně majetku a osob

1.3. Organizační struktura společnosti

K 31. prosinci 2010 měla společnost následující organizační strukturu.



1.4. Identifikace skupiny

Společnost je součástí konsolidačního celku holdingu UNIPETROL, který pro účetní období roku 2010 tvoří následující společnosti:

BENZINA, s.r.o.	UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.
Butadien Kralupy, a.s.	UNIPETROL SERVICES, s.r.o.
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.	UNIPETROL SLOVENSKO, s. r. o.
CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG, v likvidaci	UNIPETROL, a.s.
PARAMO, a.s.	UNIPETROL RPA, s.r.o.
PETROTRANS, s.r.o.	UNIPETROL TRADE, a.s.
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH	

Společnost je ještě součástí konsolidačního celku společnosti Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.

Společnost má dále majetkové účasti:

HC BENZINA Litvínov, a.s.	POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.
CHEMOPETROL, a.s.	UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.
CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG, v likvidaci	UNIPETROL SLOVENSKO, s. r. o.
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH	

Vzhledem k tomu, že mateřská společnost UNIPETROL, a.s. drží 100 % akcií společnosti, není v souladu s paragrafem 62 odst. 5a vyhlášky č. 500/2002 Sb. sestavována dílčí konsolidovaná účetní závěrka dle českých účetních předpisů konsolidačního celku UNIPETROL RPA, s.r.o.

Konsolidovaná účetní závěrka společnosti UNIPETROL, a.s. byla zveřejněna v souladu s příslušnými ustanoveními.

1.5. Statutární orgán společnosti

K 31. prosinci 2010 bylo složení statutárního orgánu následující:

	Jméno
Jednatel	Ing. Ivan Ottis
Jednatel	Ing. Artur Paździor
Jednatel	Ing. Marek Świtajewski
Jednatel	Ing. Tomasz Szymański
Jednatel	Mgr. Mariusz Kędra

1.6. Faktický koncern

Společnost nemá s vlastníkem UNIPETROL, a.s. uzavřenu ovládací smlouvu. Zpráva o vzájemných vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou bude součástí výroční zprávy.

2. Účetní metody a obecné účetní zásady

Účetnictví společnosti je vedeno a účetní závěrka byla sestavena v souladu se zákonem č. 563/1991 Sb., o účetnictví, vyhláškou č. 500/2002 Sb., kterou se provádějí některá ustanovení zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů, pro účetní jednotky, které jsou podnikateli účtujícími v soustavě podvojného účetnictví a Českými účetními standardy pro podnikatele.

Účetnictví respektuje obecné účetní zásady, především zásadu oceňování majetku historickými cenami s výjimkou některých oblastí, jež jsou popsány v kapitole 3, zásadu účtování ve věcné a časové souvislosti, zásadu opatrnosti a předpoklad časově neomezeného trvání účetní jednotky.

Údaje v této účetní závěrce jsou vyjádřeny v tisících korunách českých (tis. Kč).

3. Přehled významných účetních pravidel a postupů

3.1. Dlouhodobý hmotný majetek

Dlouhodobým hmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 40 tis. Kč v jednotlivém případě. Dlouhodobý hmotný majetek v pořizovací ceně do 40 tis. Kč není vykazován v rozvaze a je účtován do nákladů v roce jeho pořízení.

Nakoupený dlouhodobý hmotný majetek je oceněn pořizovací cenou, následně sníženou o oprávkou a zaúčtovanou případnou ztrátou ze snížení hodnoty.

Ocenění dlouhodobého hmotného majetku vytvořeného vlastní činností zahrnuje přímé náklady, nepřímé náklady bezprostředně související s vytvořením majetku vlastní činností (výrobní režie), popřípadě nepřímé náklady správního charakteru, pokud vytvoření majetku přesahuje období jednoho účetního období.

Reprodukční pořizovací cenou se oceňuje dlouhodobý hmotný majetek nabytý darováním (účtuje se souvztažným zápisem na příslušný účet ostatních kapitálových fondů), dlouhodobý hmotný majetek bezúplatně nabytý na základě smlouvy o koupi najaté věci (účtuje se souvztažným zápisem na příslušný účet opravek), dlouhodobý majetek nově zjištěný v účetnictví (účtuje se souvztažným zápisem na příslušný účet opravek) a vklad dlouhodobého hmotného majetku. Reprodukční pořizovací cena je stanovena na základě odborného odhadu (zpracovaného nezávislým znalcem).

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého hmotného majetku.

Pořizovací cena dlouhodobého hmotného majetku, s výjimkou pozemků a nedokončených investic, je odpisována po dobu odhadované životnosti majetku lineární metodou následujícím způsobem:

Majetek	Doba odpisování v letech
Budovy	25 – 60
Výrobní stroje	4 – 25
Dopravní prostředky	4 – 17
Inventář	4 – 20
Jiný dlouhodobý hmotný majetek	8 – 60
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	180 měsíců

V kategorii výrobní stroje je většina výrobního zařízení odpisována převážně po dobu 14 let, zařízení na výrobu plastů a etylénová jednotka jsou odpisovány 25 let a u přístrojů a laboratorní techniky je použita doba odpisování 5 až 10 let.

V kategorii dopravních prostředků je doba odpisování závislá na typu zařízení. Silniční motorová vozidla se zpravidla odpisují 4 roky, naproti tomu pásové dopravníky se odpisují 17 let.

Pokud společnost technicky zhodnotila cizí majetek (především budovy a stavby), eviduje toto technické zhodnocení samostatně, a to v rámci *Staveb* nebo *Samostatných movitých věcí*. Technické zhodnocení elektrického zařízení odpisuje společnost 8 let, technické zhodnocení budov a staveb pak v rozmezí 40 až 60 let.

Majetek pořízený formou finančního pronájmu je odpisován u pronajímatele.

Zisky či ztráty z prodeje majetku jsou určeny jako rozdíl mezi výnosy z prodeje a účetní zůstatkovou hodnotou majetku k datu prodeje a jsou účtovány do výkazu zisku a ztráty.

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku představuje kladný (aktivní) rozdíl mezi oceněním části podniku nabytého vkladem, kdy v roce 1996 došlo k nepeněžitému vkladu CHEMOPETROL GROUP, a.s. do dceřiné společnosti CHEMOPETROL, a.s. Jedná se o rozdíl mezi souhrnem účetních zůstatkových hodnot majetku snížených o hodnotu převzatých závazků v době splacení vkladu a hodnotou nepeněžního vkladu stanovenou znalcem a uznanou valnou hromadou zakladatele. Aktivní oceňovací rozdíl k nabytému majetku přešel na společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. a odpisuje se do nákladů rovnoměrně sto osmdesát měsíců počínaje od splacení nepeněžitého vkladu a je vykazován v řádku *'Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku'*.

Případná neodepsaná část aktivního oceňovacího rozdílu k nabytému majetku se jednorázově odepíše při vyřazení poslední složky dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku, k níž se tento oceňovací rozdíl vztahuje.

Způsob tvorby opravných položek

V případě, že je při inventarizaci zjištěno, že snížení hodnoty majetku je trvalého charakteru, je předložen jednatelům společnosti návrh na likvidaci majetku. K položkám, u kterých jednatelé likvidaci odsouhlasí, jsou ve výši zůstatkové účetní hodnoty vytvořeny opravné položky. Dále společnost vytváří opravné položky k majetku, jehož účetní hodnota je dočasně nižší než jeho užitná hodnota.

3.2. Dlouhodobý nehmotný majetek

Dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí majetek, jehož doba použitelnosti je delší než jeden rok a jehož ocenění je vyšší než 60 tis. Kč v jednotlivém případě. Dlouhodobý nehmotný majetek v pořizovací ceně do 60 tis. Kč není vykazován v rozvaze a je účtován do nákladů v roce jeho pořízení.

Dlouhodobým nehmotným majetkem se rozumí, kromě jiného, nehmotné výsledky vývoje s dobou použitelnosti delší než jeden rok, které se aktivují pouze v případě využití pro opakovaný prodej. Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje, software a ocenitelná práva vytvořená vlastní činností pro vlastní potřebu se neaktivují. Oceňují se vlastními náklady, nebo reprodukční pořizovací cenou, je-li nižší.

Nakoupený dlouhodobý nehmotný majetek je vykázán v pořizovacích cenách.

Výdaje související s výzkumem jsou účtovány do nákladů v roce, kdy vznikají.

Technické zhodnocení, pokud převýšilo u jednotlivého majetku v úhrnu za zdaňovací období částku 40 tis. Kč, zvyšuje pořizovací cenu dlouhodobého nehmotného majetku.

Pokud společnost technicky zhodnotila cizí majetek (především software), eviduje toto technické zhodnocení samostatně jako *Jiný dlouhodobý nehmotný majetek*.

Dlouhodobý nehmotný majetek je odpisován lineárně v souladu s dobou uvedenou v kupní (licenční) smlouvě, v případě, že není tato doba stanovena, tak je na základě jeho předpokládané doby životnosti odpisován následujícím způsobem:

Majetek	Doba odpisování v letech
Nehmotné výsledky výzkumu a vývoje	4 – 25
Software	4 – 15
Ocenitelná práva	4 – 25
Jiný dlouhodobý nehmotný majetek	3

3.3. Dlouhodobý finanční majetek

Dlouhodobým finančním majetkem se rozumí zejména půjčky poskytnuté účetní jednotkou podnikům ve skupině a ostatní půjčky s dobou splatnosti delší než jeden rok a dále majetkové účasti a realizovatelné cenné papíry a podíly.

Cenné papíry a majetkové účasti se při nákupu oceňují pořizovací cenou. Součástí pořizovací ceny cenného papíru a podílu jsou přímé náklady související s pořízením, např. poplatky a provize makléřům, poradcům a burzám.

K datu pořízení cenných papírů a majetkových účastí je tento dlouhodobý finanční majetek společností klasifikován dle povahy jako majetkové účasti ve společnostech, jako podíly v ovládaných a řízených osobách, v účetních jednotkách pod podstatným vlivem nebo realizovatelné cenné papíry a podíly.

Jsou-li cenné papíry a majetkové účasti nabyty protihodnotou za nepeněžitý vklad vložený do obchodní společnosti, jejich oceněním je zůstatková cena nepeněžitého vkladu.

Podíly ve společnostech, jejichž finanční toky a provozní procesy může společnost řídit s cílem získat přínosy z jejich činnosti, jsou klasifikovány jako *'Podíly v ovládaných a řízených osobách'*.

Podíly ve společnostech, jejichž finanční toky a provozní procesy může společnost významně ovlivňovat s cílem získat přínosy z jejich činnosti, jsou klasifikovány jako *'Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem'*.

K datu účetní závěrky jsou:

- Majetkové účasti oceněny v pořizovacích cenách snížených o opravné položky k majetkovým účastem, které jsou tvořeny v případě dočasného snížení hodnoty, popř. je účetní hodnota snížena mimořádným odpisem z titulu trvalého poklesu jejich hodnoty, a to individuálně za každý cenný papír.
- Realizovatelné cenné papíry a podíly oceněny reálnou hodnotou, pokud je tuto možné stanovit. Změna reálné hodnoty realizovatelných cenných papírů a podílů je účtována oproti oceňovacím rozdílům z přecenění majetku a závazků v rámci vlastního kapitálu.

V případě cenných papírů a podílů neobchodovaných na veřejných trzích je reálná hodnota stanovena na základě kvalifikovaného odhadu provedeného vedením společnosti.

3.4. Krátkodobý finanční majetek

Krátkodobý finanční majetek tvoří cenné papíry k obchodování, dlužné cenné papíry se splatností do 1 roku držené do splatnosti a ostatní realizovatelné cenné papíry.

Krátkodobý finanční majetek se při nákupu ocení pořizovací cenou. Součástí pořizovací ceny cenného papíru a podílu jsou přímé náklady související s pořízením, např. poplatky a provize makléřům, poradcům a burzám.

K datu pořízení krátkodobého finančního majetku je tento krátkodobý finanční majetek společností klasifikován dle povahy jako krátkodobý finanční majetek k obchodování nebo realizovatelný krátkodobý finanční majetek. Krátkodobým finančním majetkem k obchodování se rozumí cenný papír, který je držen za účelem provádění transakcí na veřejném trhu s cílem dosahovat zisk z cenových rozdílů v krátkodobém horizontu, maximálně však ročním.

K rozvahovému dni je krátkodobý finanční majetek, který není držen do splatnosti, oceněn v reálné hodnotě, pokud je možné tuto zjistit.

Změny v reálných hodnotách krátkodobého finančního majetku k obchodování jsou účtovány jako finanční náklad nebo finanční výnos.

3.5. Deriváty

Společnost ošetřuje svá měnová, úroková a komoditní rizika prostřednictvím derivátů ve formě měnových forwardů, měnových, úrokových a komoditních swapů a opcí.

Deriváty se člení na zajišťovací a deriváty k obchodování. Za zajišťovací jsou společností považovány deriváty, u nichž jsou splněny následující podmínky:

- na počátku zajištění byly identifikovány zajišťované položky, nástroje použité k zajištění, rizika, která jsou předmětem zajištění a způsoby výpočtu a doložení efektivnosti zajištění, zajišťovací vztah byl formálně zdokumentován,
- zajištění je vysoce účinné (tj. v rozmezí od 80 % do 125 %),
- efektivita zajištění je spolehlivě měřitelná a je průběžně posuzována.

Deriváty, které výše uvedené podmínky pro zajišťovací deriváty nesplňují, jsou společností klasifikovány jako deriváty k obchodování. Zisky (ztráty) ze změny jejich reálné hodnoty jsou zahrnuty ve výnosech či nákladech.

Ocenění

K datu účetní závěrky jsou deriváty účtovány v reálné hodnotě. Jako reálná hodnota je použita tržní hodnota stanovená nezávislým expertem.

Pro zajišťovací deriváty je používána účetní metoda zajištění peněžních toků. Zajištěním peněžních toků se rozumí zajištění změn peněžních toků, které jsou důsledkem konkrétního rizika souvisejícího s právně vynutitelnou smlouvou, očekávanou budoucí transakcí, se skupinami aktiv, skupinami závazků, právně vynutitelnými smlouvami či očekávanými budoucími transakcemi s obdobnými charakteristikami, u nichž je předmětem zajištění stejný druh a kategorie rizika. Zisky nebo ztráty vzniklé po dobu trvání zajištění ze změn reálných hodnot zajišťovacích derivátů sjednaných v rámci zajištění peněžních toků, které odpovídají zajištěným

rizikům, jsou ponechány v rozvaze a představují oceňovací rozdíl z přecenění majetku a závazků. Do nákladů nebo výnosů jsou zúčtovávány ve stejných obdobích, kdy jsou zúčtovávány náklady nebo výnosy spojené se zajišťovanými nástroji. Zisky nebo ztráty vzniklé ze změn reálných hodnot zajišťovacích derivátů sjednaných v rámci zajištění peněžních toků, které odpovídají nezajištěným rizikům, jsou zúčtovány v okamžiku ocenění do nákladů nebo výnosů z derivátových operací.

3.6. Zásoby

Nakupované zásoby jsou oceňovány pořizovacími cenami. Pořizovací cena zahrnuje cenu pořízení a vedlejší pořizovací náklady – zejména celní poplatky (při nákupech se zeměmi EU do 30. dubna 2004), dopravné a skladovací poplatky, provize, pojistné a skonto.

Zásoby hotových výrobků a polotovarů jsou oceněny vlastními náklady výroby, které zahrnují přímý materiál, přímé energie a výrobní režijní náklady. Vlastní náklady jsou alokovány mezi jednotlivé zásoby hotových výrobků a polotovarů ve stejném poměru, jako je jejich váha tržních cen. V případě, že jsou vlastní náklady vyšší než tržní cena, jsou tyto zásoby oceněny průměrnými tržními cenami za uzavírané období.

Výdeje zásob materiálu a zboží ze skladu jsou účtovány cenami zjištěnými váženým aritmetickým průměrem.

Způsob tvorby opravných položek

Opravné položky k materiálu jsou tvořeny v případech, kdy ocenění materiálu je vyšší než prodejní cena výrobků a polotovarů z něj vyráběných a dále na základě analýzy využitelnosti a věkové struktury zásob. Na nevyužitelné zásoby je tvořena opravná položka ve výši rozdílu mezi účetní hodnotou a očekávanými čistými výnosy z jejich realizace. Analýza věkové struktury zásob je prováděna v kategorii pojistné zásoby a opravné položky jsou tvořeny následovně:

Rok posledního pohybu zásoby	Výše opravné položky
do roku 1991	100 %
1992 – 1996	50 %
1997 – 1999	25 %
2000 – 2004	15 %
2005 – 2010	0 %

Pokud je ocenění výrobků, polotovarů a obchodního zboží vyšší než jejich čistá prodejní hodnota následujících prodejů do data sestavení účetní závěrky, je k rozdílu mezi prodejní cenou a oceněním těchto zásob vytvářena opravná položka.

3.7. Pohledávky

Pohledávky jsou při vzniku oceňovány jmenovitou hodnotou, následně sníženou o příslušné opravné položky k pochybným či nedobytným částkám.

Způsob tvorby opravných položek

Hodnota nedobytných pohledávek se snižuje pomocí opravných položek. V souladu se zákonem o rezervách tvoří společnost zákonné opravné položky. Dále jsou tvořeny účetní opravné položky v návaznosti na věkovou strukturu pohledávek, a to následujícím způsobem:

- Opravná položka ve výši 100 % na pohledávky 361 a více dnů po splatnosti;
- Opravná položka ve výši 50 % na pohledávky 181 – 360 dnů po splatnosti;
- Opravná položka ve výši 25 % na pohledávky 91 – 180 dnů po splatnosti.

Dále společnost stanoví specifické opravné položky k pochybným pohledávkám na základě vlastní analýzy platební schopnosti svých zákazníků. Na pojištěné pohledávky do výše pojistky či na pohledávky, ke kterým má společnost záruky, opravné položky společnost netvoří.

K dlouhodobým pohledávkám tvoří společnost opravné položky tak, aby účetní hodnota pohledávek v rozvaze odpovídala jejich současné hodnotě.

3.8. Závazky z obchodních vztahů

Závazky z obchodních vztahů jsou zaúčtovány ve jmenovité hodnotě.

3.9. Úvěry

Úvěry jsou zaúčtovány ve jmenovité hodnotě.

Za krátkodobý úvěr se považuje i část dlouhodobých úvěrů, která je splatná do jednoho roku od data účetní závěrky. Jako krátkodobý bankovní úvěr je v rozvaze vykazován i případný pasivní zůstatek běžného bankovního účtu.

Úroky z úvěrů jsou časově rozlišovány a účtovány do výsledku hospodaření za účetní období, eventuálně zvyšují pořizovací cenu dlouhodobého majetku do doby jeho aktivace.

3.10. Rezervy

Rezervy jsou vytvářeny k pokrytí budoucích závazků nebo výdajů, u nichž je znám účel, je pravděpodobné, že nastanou, avšak zpravidla není jistá částka a datum, k němuž vzniknou (např. otevřené soudní spory, očekávané náklady související se znečištěním životního prostředí, očekávané záporné saldo mezi náklady a výnosy spojené s likvidací majetku apod.).

Společnost vytváří především rezervy na sanaci Nové popelové skládky a na chybějící emisní povolenky (viz bod 3.22).

3.11. Přepočty údajů v cizích měnách na českou měnu

Účetní operace v cizích měnách prováděné během roku jsou účtovány denním kurzem České národní banky.

Krátkodobý finanční majetek, krátkodobá aktiva a veškeré závazky v cizí měně jsou k datu účetní závěrky přepočteny dle platného kurzu vyhlášeného Českou národní bankou k tomuto datu a zjištěné kurzové rozdíly jsou proúčtovány ve prospěch finančních výnosů nebo na vrub finančních nákladů běžného období.

3.12. Finanční leasing

Finančním leasingem se rozumí pořízení dlouhodobého hmotného majetku způsobem, při kterém se po uplynutí nebo v průběhu sjednané doby úplatného užívání majetku uživatelem převádí vlastnictví majetku z vlastníka na uživatele a uživatel do převodu vlastnictví hradí platby za užívání, které jsou vykazovány v rámci nákladů.

Společnost účtuje o najatém majetku tak, že zahrnuje leasingové splátky do nákladů rovnoměrně po dobu trvání nájmu. Při ukončení nájmu s uplatněním možnosti odkupu je předmět leasingu zařazen do majetku společnosti v kupní ceně.

První splátka (akontace) při finančním leasingu je časově rozlišena a rozpouštěna po dobu nájmu do nákladů.

Technické zhodnocení najatého majetku se odpisuje po dobu nájmu. Po převzetí najatého majetku do vlastnictví nájemce se pořizovací cena technického zhodnocení zvýší o ocenění převzatého majetku a pokračuje se v odpisování z takto zvýšené pořizovací ceny.

3.13. Daně

3.13.1. Daňové odpisy dlouhodobého majetku

Pro účely výpočtu daňových odpisů dlouhodobého majetku jsou použity obě metody odpisování, tj. jak zrychlená, tak lineární.

V případě dlouhodobého nehmotného majetku, ke kterému má společnost právo užívání na dobu určitou, se roční podíl stanoví jako podíl vstupní ceny a doby sjednané kupní smlouvou. Není-li smlouva sjednána na dobu určitou, odpisuje se rovnoměrně, a to software a nehmotné výsledky výzkumu a vývoje 36 měsíců a ostatní nehmotný majetek 72 měsíců.

3.13.2. Splatná daň

Splatná daň za účetní období vychází ze zdanitelného zisku. Zdanitelný zisk se odlišuje od čistého zisku vykázaného ve výkazu zisku a ztráty, neboť nezahrnuje položky výnosů nebo nákladů, které jsou zdanitelné nebo uznatelné v jiných obdobích, a dále nezahrnuje položky, které nepodléhají dani ani nejsou daňově odpočitatelné. Závazek společnosti z titulu splatné daně je vypočítán pomocí daňových sazeb platných k datu účetní závěrky.

3.13.3. Odložená daň

Výpočet odložené daně je založen na závazkové metodě vycházející z rozvahového přístupu.

Závazkovou metodou se rozumí postup, kdy při výpočtu bude použita sazba daně z příjmů platná v období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny.

Rozvahový přístup znamená, že závazková metoda vychází ze všech přechodných rozdílů, jimiž jsou rozdíly mezi daňovou základnou aktiv, popřípadě pasiv a výši aktiv, popřípadě pasiv uvedených v rozvaze. Daňovou základnou aktiv, popřípadě pasiv, je hodnota těchto aktiv, popřípadě pasiv, uplatnitelná v budoucnosti pro daňové účely.

Ke každému rozvahovému dni společnost přehodnocuje neuznané odložené daňové pohledávky. Společnost vykazuje odloženou daňovou pohledávku v tom rozsahu, v jakém je pravděpodobné, že budoucí zdanitelný zisk bude schopen odloženou daňovou pohledávku pokrýt.

Odložená daň je zaúčtována do výkazu zisku a ztráty s výjimkou případů, kdy se vztahuje k položkám účtovaným přímo do vlastního kapitálu, a je tudíž zahrnuta do vlastního kapitálu.

Odložené daňové pohledávky a závazky jsou vzájemně započítány a v rozvaze vykázány v celkové netto hodnotě.

3.14. Snížení hodnoty

Ke každému rozvahovému dni společnost prověřuje účetní hodnotu svého majetku, aby identifikovala náznaky toho, zda nedošlo ke ztrátě ze snížení hodnoty majetku. Existují-li takové signály, je odhadnuta realizovatelná hodnota majetku a určen případný rozsah ztráty ze snížení hodnoty. Není-li možno realizovatelnou hodnotu jednotlivých položek majetku odhadnout, určí společnost realizovatelnou hodnotu nejmenší výnosové jednotky (např. organizačního útvaru), ke které majetek patří.

Realizovatelná hodnota představuje vyšší z hodnot čisté prodejní ceny a hodnoty z užívání.

Pokud je podle odhadu realizovatelná hodnota majetku (nebo výnosové jednotky) nižší než jeho účetní hodnota, je účetní hodnota majetku (výnosové jednotky) snížena na hodnotu realizovatelnou pomocí opravné položky.

3.15. Výpůjční náklady

- Výpůjční náklady z úvěrů související s pořízením, výstavbou nebo výrobou dlouhodobého majetku jsou kapitalizovány jako součást pořizovací ceny takového majetku.
- Veškeré ostatní výpůjční náklady jsou zaúčtovány do výkazu zisku a ztráty v období, se kterým časově souvisejí.

3.16. Výnosy

Výnosy jsou zaúčtovány k datu vyskladnění zboží a přechodu vlastnického práva na zákazníka nebo k datu uskutečnění služeb a jsou vykázány po odečtení slev a daně z přidané hodnoty.

Úrokový výnos je časově rozlišován na základě časové souvislosti dle nezaplacené části jistiny a platné úrokové sazby.

Příjem z dividend je zaúčtován ve chvíli, kdy je deklarováno právo na přijetí dividend.

3.17. Spotřební daň

Při prodeji zásob z daňových skladů (resp. v jiném rozhodném okamžiku) vznikne plátcům (společnostem ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s., ČEPRO, a.s., PARAMO, a.s., AGROPODNIK DOMAŽLICE, a. s. a FAU, s. r. o.) povinnost uhradit spotřební daň. Tato spotřební daň je následně přefakturována společnosti. Fakturované položky spotřební daně jsou účtovány do nákladů. Zároveň je spotřební daň fakturována zákazníkům společnosti a zaúčtována do výnosů.

Ve sledovaném období společnost AGROPODNIK DOMAŽLICE, a. s. fakturovala společnosti spotřební daň v okamžiku naskladnění. Společnost však spotřební daň svým zákazníkům fakturovala v okamžiku vyskladnění výrobků ze skladu, tj. v okamžiku prodeje na konečné zákazníky. Z tohoto důvodu vznikl rozdíl, který byl v rozvaze vykázán jako součást zásob výrobků.

Společnost je rovněž zaregistrována jako plátec spotřební daně.

3.18. Použití odhadů

Sestavení účetní závěrky vyžaduje, aby vedení společnosti používalo odhady a předpoklady, jež mají vliv na vykazované hodnoty majetku a závazků k datu účetní závěrky a na vykazovanou výši výnosů a nákladů za sledované období. Vedení společnosti je přesvědčeno, že použité odhady a předpoklady se nebudou významným způsobem lišit od skutečných hodnot v následných účetních obdobích.

3.19. Mimořádné náklady a mimořádné výnosy

Tyto položky obsahují výnosy/náklady z operací zcela mimořádných vzhledem k běžné činnosti účetní jednotky, jakož i výnosy/náklady z mimořádných událostí nahodile se vyskytujících.

3.20. Změny způsobu oceňování, postupů odpisování a postupů účtování oproti předcházejícímu účetnímu období

Ve sledovaném období nedošlo k žádným významným změnám oproti 31. prosinci 2009.

3.21. Inventarizace zásob

Většina zásob Obchodní jednotky Rafinérie je spravována společností ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. Společnost účtuje o zůstatku těchto zásob na základě vlastních údajů a údajů poskytnutých společností ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. Obdobný způsob společnost používá u zásob skladovaných u jiných subjektů.

3.22. Emisní povolenky

O povolenkách na emise skleníkových plynů je účtováno jako o dlouhodobém nehmotném neodpisovaném majetku, oceňovaném pořizovací cenou případně reprodukční pořizovací cenou při bezúplatném nabytí.

Povolenky pro druhé obchodovatelné období (2008 – 2012) byly společnosti přiděleny na základě nařízení vlády ČR č. 80/2008 Sb. o Národním alokačním plánu (NAP) ze dne 25. února 2008 (datum schválení). Do majetku byla aktivována část pro rok 2010 ve výši 3 121 tis. ks, oceněná kurzem EEX a EUR k datu účinnosti (resp. platnosti) NAP, tj. k 5. březnu 2008. Souvztažně bylo o tomto nabytí účtováno jako o dotaci, která nesnižuje ocenění dlouhodobého nehmotného majetku.

O spotřebě povolenek se účtuje k rozvahovému dni v závislosti na odhadované výši emisí vyprodukovaných společností v daném účetním období, avšak maximálně do výše povolenek vykazovaných k rozvahovému dni na účtu společnosti. Ve stejné výši je do výnosů rozpouštěna dotace. Pokud odhadovaná výše emisí vyprodukovaných společností převyšuje výši povolenek vykazovaných na účtu společnosti, je na tento rozdíl vytvářena rezerva. Pro výpočet rezervy je použita tržní cena emisních povolenek platná k rozvahovému dni, popřípadě cena vyplývající z již uzavřených termínovaných obchodů na nákup povolenek.

4. Doplňující údaje k rozvaze a výkazu zisku a ztráty

4.1. Dlouhodobý nehmotný a hmotný majetek

4.1.1. Dlouhodobý nehmotný majetek („DNM“) – včetně emisních povolenek

Pořizovací cena

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2009	Přírůstky	Přeúčtování	Úbytky	Stav k 31. 12. 2010
Nehm. výsl. výzkumu a vývoje	298 209	11 828	65 775	365	375 447
Software	217 005	341	478	-	217 824
Ocenitelná práva	1 731 610	-	33 753	-	1 765 363
Jiný DNM	24 764	3 166 274	1 395	3 166 242	26 191
Nedokončený DNM	113 175	41 179	-93 327	-	61 027
Zálohy na DNM	88	-	-88	-	-
Celkem	2 384 851	3 219 622	7 986	3 166 607	2 445 852

Oprávky

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2009	Přírůstky	Přeúčtování	Úbytky	Stav k 31. 12. 2010
Nehm. výsl. výzkumu a vývoje	191 686	47 406	-	365	238 727
Software	202 040	5 082	-	-	207 122
Ocenitelná práva	593 271	93 499	-	-	686 770
Jiný DNM	20 307	4 576	-	-	24 883
Celkem	1 007 304	150 563	-	365	1 157 502

Zůstatková hodnota

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2009	Stav k 31. 12. 2010
Nehm. výsl. výzkumu a vývoje	106 523	136 720
Software	14 965	10 702
Ocenitelná práva	1 138 339	1 078 593
Jiný DNM	4 457	1 308
Nedokončený DNM	113 175	61 027
Zálohy na DNM	88	-
Celkem	1 377 547	1 288 350

Významné položky

Mezi nejvýznamnější přírůstky nehmotného majetku patří REACH – registrace chemických látek ve výši 12 859 tis. Kč, Studie pro vývoj nových typů PP ve výši 6 280 tis. Kč a Studie pro vývoj nových typů HDPE ve výši 5 400 tis. Kč, které jsou k 31. prosinci 2010 vykazovány jako nedokončený nehmotný majetek.

Přírůstky a úbytky jiného DNM jsou popsány v rámci oddílu Emisní povolenky.

Odpisy dlouhodobého nehmotného majetku

Odpisy dlouhodobého nehmotného majetku zaúčtované do nákladů v roce 2010 činily 150 563 tis. Kč (včetně zůstatkové hodnoty likvidovaného majetku ve výši 0 tis. Kč) (2009 – 149 419 tis. Kč, včetně zůstatkové hodnoty likvidovaného majetku ve výši 0 tis. Kč).

Kapitalizované úroky

V letech 2010 a 2009 nebyly kapitalizovány úroky do dlouhodobého nehmotného majetku.

Nehmotný majetek neuvedený v rozvaze

Souhrnná výše tohoto majetku k 31. prosinci 2010 činila 2 229 tis. Kč (2009 – 2 188 tis. Kč).

Emisní povolenky

Společnost k 1. lednu 2010 vykazovala nulový zůstatek emisních povolenek alokovaných společností v roce 2009. V roce 2010 bylo na přírůstky jiného DNM účtováno o přidělu (dne 18. února 2010) emisních povolenek na rok 2010 v celkové výši 1 660 501 tis. Kč. Tyto emisní povolenky byly použity na úhradu spotřeby za rok 2009, která na základě auditu Lloyd's Register EMEA činila 2 558 062 kusů v celkové hodnotě 1 361 048 tis. Kč. Zbytek přidělených povolenek (562 816 kusů) v celkové hodnotě 299 453 tis. Kč byl vyřazen v souvislosti s prodejem.

V průběhu běžného období došlo v rámci vypořádání dříve uzavřených derivátů (viz bod 4.13) k prodeji původně nakoupených emisních povolenek EUA v hodnotě 377 082 tis. Kč a nákupu kreditů ERU v hodnotě 258 989 tis. Kč.

Dále v roce 2010 byly nakoupeny emisní povolenky EUA v hodnotě 569 665 tis. Kč a v prosinci 2010 ještě kredity CER v hodnotě 300 005 tis. Kč. Všechny výše uvedené nakoupené EUA emisní povolenky a kredity CER a ERU byly v roce 2010 prodány.

Vzhledem k tomu, že společnost k 31. prosinci 2010 měla nulový zůstatek alokovaných emisních povolenek, byla k tomuto datu, v souladu s ustanovením bodu 3.22, vytvořena rezerva na pokrytí vyprodukovaných emisí za rok 2010 ve výši 880 060 tis. Kč.

K 31. prosinci 2009 byla společnost v obdobné situaci, kdy na pokrytí vyprodukovaných emisí za rok 2009 vytvořila rezervu ve výši 917 860 tis. Kč.

4.1.2. Dlouhodobý hmotný majetek („DHM“)

Pořizovací cena

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2009	Přírůstky	Přeúčtování	Úbytky	Stav k 31. 12. 2010
Pozemky	501	-	-	11	490
Stavby	8 489 214	11 296	445 759	38 529	8 907 740
Samostatné movité věci	18 300 577	126 906	1 393 512	122 624	19 698 371
- <i>Stroje a zařízení</i>	17 725 326	122 654	1 356 776	111 783	19 092 973
- <i>Dopravní prostředky</i>	542 684	4 225	36 402	10 824	572 487
- <i>Inventář</i>	13 746	-	332	13	14 065
- <i>Maj. pořízený leasingem</i>	17 006	27	-	-	17 033
- <i>Předměty z drahých kovů</i>	1 815	-	2	4	1 813
Jiný DHM	2 480	-	-2	3	2 475
Nedokončený DHM	2 472 977	413 023	-1 789 093	-	1 096 907
Zálohy na DHM	62 335	17 760	-58 162	-	21 933
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	3 487 819	-	-	-	3 487 819
Celkem	32 815 903	568 985	-7 986	161 167	33 215 735

Oprávký

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2009	Přírůstky	Přeúčtování	Úbytky	Stav k 31. 12. 2010
Stavby	2 898 506	264 183	-	33 303	3 129 386
Samostatné movité věci	10 394 761	1 198 296	-	116 942	11 476 115
- <i>Stroje a zařízení</i>	10 045 588	1 166 645	-	106 928	11 105 305
- <i>Dopravní prostředky</i>	336 500	29 807	-	10 001	356 306
- <i>Inventář</i>	9 348	682	-	13	10 017
- <i>Maj. pořízený leasingem</i>	3 325	1 162	-	-	4 487
- <i>Předměty z drahých kovů</i>	-	-	-	-	-
Jiný DHM	-	7	-	7	-
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	3 100 284	232 521	-	-	3 332 805
Celkem	16 393 551	1 695 007	-	150 252	17 938 306

Opravné položky

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2009	Přírůstky	Přeúčtování	Úbytky	Stav k 31. 12. 2010
Stavby	19 708	3 643	-	10 090	13 261
Samostatné movité věci	55 392	17 227	-	65 799	6 820
- <i>Stroje a zařízení</i>	53 189	17 216	-	63 585	6 820
- <i>Dopravní prostředky</i>	2 203	11	-	2 214	-
Celkem	75 100	20 870	-	75 889	20 081

Zůstatková hodnota

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2009	Stav k 31. 12. 2010
Pozemky	501	490
Stavby	5 571 000	5 765 093
Samostatné movité věci	7 850 424	8 215 436
- <i>Stroje a zařízení</i>	7 626 549	7 980 848
- <i>Dopravní prostředky</i>	203 981	216 181
- <i>Inventář</i>	4 398	4 048
- <i>Maj.pořízený leasingem</i>	13 681	12 546
- <i>Předměty z drahých kovů</i>	1 815	1 813
Jiný DHM	2 480	2 475
Nedokončený DHM	2 472 977	1 096 907
Zálohy na DHM	62 335	21 933
Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	387 535	155 014
Celkem	16 347 252	15 257 348

Významné položky

Mezi nejvýznamnější přírůstky nedokončeného dlouhodobého hmotného majetku patří výměna soustrojí čerpání vypíracího roztoku TEA ve výši 41 238 tis. Kč, rekonstrukce pyrolýzní pece BA 104 ve výši 71 473 tis. Kč, rekonstrukce pyrolýzní pece BA 107 ve výši 56 280 tis. Kč a rekonstrukce rozvodny LDS R200-II. etapa ve výši 54 906 tis. Kč.

Mezi nejvýznamnější položky vyřazeného majetku patří prodej bývalé výroby OXO v celkové zůstatkové hodnotě 7 715 tis. Kč, prodej budovy lihu v zůstatkové hodnotě 2 082 tis. Kč a částečná likvidace podvodního peletizéru v zůstatkové hodnotě 3 729 tis. Kč.

Mezi největší položky nedokončeného dlouhodobého hmotného majetku (zůstatky investiční rozpracovanosti) patří následující významné investiční akce:

(údaje v tis. Kč)

	Zůstatek rozpracovanosti k 31. 12. 2010
Extraktní destilace benzenu a zpracování C5 frakce	424 204
Rekonstrukce pyrolýzní pece BA 104	100 451
Výměna soustrojí čerpání vypíracího roztoku TEA	97 935
Rekonstrukce pyrolýzní pece BA 107	75 760

U všech výše uvedených akcí je předpokládán termín dokončení a aktivace do majetku v roce 2011.

Odpisy dlouhodobého hmotného majetku

Odpisy dlouhodobého hmotného majetku (bez oceňovacího rozdílu) v roce 2010 činily 1 462 486 tis. Kč (včetně zůstatkové hodnoty likvidovaného majetku 5 359 tis. Kč) (2009 – 1 359 540 tis. Kč, včetně zůstatkové hodnoty likvidovaného majetku 6 348 tis. Kč).

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku

Oceňovací rozdíl k nabytému majetku ve výši 3 487 819 tis. Kč vznikl v roce 1996 při vkladu části podniku a odpisuje se rovnoměrně po dobu 180 měsíců. Roční odpis účtovaný do nákladů v roce 2010 byl ve výši 232 521 tis. Kč (2009 – 232 521 tis. Kč).

Opravné položky k hmotnému majetku

V minulých účetních obdobích byly vytvořeny opravné položky především na zůstatkovou hodnotu teplárny T200, která dle původního záměru měla být odstavena koncem roku 2011. V průběhu roku 2010 bylo rozhodnuto o uzavření T200 k 31. březnu 2011 a společnost plánuje výstavbu nové energetické jednotky v prostorách současné teplárny T200. Společnost rovněž plánuje aktivování souvisejících nákladů do pořizovací ceny nové energetické jednotky a v souvislosti s tímto novým záměrem došlo v průběhu roku 2010 k rozpuštění opravných položek k majetku T200.

Dočasné snížení hodnoty aktiv

Vedení společnosti provedlo k 31. prosinci 2010 analýzu, zda u jednotlivých peněžotvorných jednotek společnosti nedošlo ke ztrátě ze snížení hodnoty dlouhodobého majetku. Tato analýza byla zpracována na základě porovnání zůstatkových cen dlouhodobých aktiv k 31. prosinci 2010 s čistou současnou hodnotou budoucích peněžních toků definovaných ve schváleném střednědobém podnikatelském plánu. Na základě provedené analýzy vedení společnosti věří, že k 31. prosinci 2010 nedošlo ke ztrátě ze snížení hodnoty dlouhodobého majetku.

Hmotný majetek neuvedený v rozvaze

Souhrnná výše drobného majetku neuvedeného v rozvaze společnosti k 31. prosinci 2010 činí 135 013 tis. Kč (2009 – 129 873 tis. Kč).

Kapitalizované úroky

V letech 2010 a 2009 nebyly kapitalizovány úroky do dlouhodobého hmotného majetku.

Pozemky

Pozemky pod stavbami výrobního závodu společnosti a v okolí katastrálního území Záluží u Litvínova, Růžodol, Dolní Jiřetín, Kopisty, Konobře, Pařidla a Dolní Litvínov nejsou ve vlastnictví společnosti. Z tohoto důvodu nejsou vykazovány v majetku společnosti. Výše uvedené pozemky vlastní mateřská společnost UNIPETROL, a.s.

Společnost má zřízeno věcné břemeno k užívání těchto nemovitostí (pozemků), které je zapsáno na katastrálním úřadě v Mostě.

Úplata za zřízení věcného břemene za rok 2010 činila 60 249 tis. Kč (2009 – 58 427 tis. Kč).

4.1.3. Dlouhodobý majetek zatížený zástavním právem

Společnost neměla k 31. prosinci 2010 zatížen žádný dlouhodobý majetek zástavním právem. Stejná skutečnost platila i k datu 31. prosince 2009.

4.1.4. Majetek najatý formou finančního leasingu**Finanční leasing s následnou koupí najaté věci**

(údaje v tis. Kč)

Popis předmětu/ skupiny předmětů	Celková hodnota leasingu	Skutečně uhrazené splátky k 31. 12. 2009	Skutečně uhrazené splátky k 31. 12. 2010	Splatno v roce 2011	Splatno v dalších letech
Zařízení pro EJ	303 008	303 008	-	-	-
Dopravní prostředky	10 693	8 088	10 693	-	-
Celkem	313 701	311 096	10 693	-	-

V tabulce jsou uvedeny již ukončené smlouvy, které mají vazbu na náklady na finanční nájem uvedené níže.

Společnost neměla k 31. prosinci 2010 žádnou aktivní smlouvu na finanční leasing. Smlouvy na finanční leasing dopravních prostředků byly řádně splaceny v průběhu roku 2010.

Uvedené údaje jsou bez daně z přidané hodnoty, pokud je možno tuto daň uplatnit jako odpočet na vstupu.

V souvislosti s finančním nájmem bylo v roce 2010 do nákladů společnosti zaúčtováno 2 605 tis. Kč (2009 – 46 793 tis. Kč).

4.1.5. Operativní nájem (leasing)

(údaje v tis. Kč)

Popis předmětu/ skupiny předmětů	Datum zahájení	Datum ukončení	Zaúčtováno do nákladů v roce 2009	Zaúčtováno do nákladů v roce 2010	Odhad nákladů v roce 2011
Nájem železničních cisteren		Neurčito	255 031	227 040	247 332
Pozemky (UNIPETROL, a.s.)	21. 7. 1997	Neurčito	58 427	60 249	62 000
Nájem pozemků od ostatních společností		Neurčito	6 478	14 898	7 468
Nájem plynového hořáku	1. 05. 2004	Neurčito	2 369	1 391	693
Nájem vysokozdvizných vozíků	1. 10. 2004	Neurčito	3 836	2 302	2 371
Nájem přepravních zařízení	1. 12. 2004	Neurčito	950	318	318
Nájem zařízení na výrobu naft.koncentrátu	1. 10. 2004	31. 10. 2009	17 849	-	-
Nájem nebyt.prostor od ostatních společností		Neurčito	1 533	1 411	539
Nájem zařízení od ostatních společností		Neurčito	1 725	5 992	1 259
Celkem			348 198	313 601	321 980

Uvedené údaje jsou bez daně z přidané hodnoty, pokud je možno tuto daň uplatnit jako odpočet na vstupu.

4.2. Dlouhodobý finanční majetek

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2009	Přírůstky	Úbytky / převod do krátkodobých aktiv	Stav k 31. 12. 2010
Podíly v ovládaných a řízených osobách	896 500	125 780	-	1 022 280
Opravná položka	- 7 623	-	-	- 7 623
Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem	77 240	-	77 240	-
Půjčky a úvěry – ovl. a řídicí osoba, podstatný vliv	174 952	-	31 335	143 617
Pořizovací cena celkem	1 148 692	125 780	108 575	1 165 897
Opravná položka celkem	-7 623	-	-	-7 623
Zůstatková hodnota	1 141 069	125 780	108 575	1 158 274

4.2.1. Podíly v ovládaných a řízených osobách

31. 12. 2010

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)									
Obchodní firma	Pořizovací cena	Jmenovitá hodnota v Kč	Počet cenných papírů	Podíl v %	Vlastní kapitál spol.	Výsledek hospodaře ní za rok 2010	Opravná položka	Příjem z dividend a podílů za rok 2010	Zůstat. hodnota k 31. 12. 2010
UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	759 532		Obchodní podíl	99,88	1 016 438	167 207	-	142 324	759 532
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	104 695		Obchodní podíl	99,00	123 147	16 446	-	7 694	104 695
CHEMOPETROL, a.s.	2 000	1 000 000	2	100,00	1 820	-36	-108	-	1 892
HC BENZINA Litvínov, a.s.	27 293	100 000	596	70,95	29 877	-140	-7 515	-	19 778
UNIPETROL SLOVENSKO, s. r. o.	2 980		Obchodní podíl	86,96	177 321	62 906	-	-	2 980
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH	98 486		Obchodní podíl	99,90	58 757	32 792	-	-	98 486
CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG, v likvidaci	27 294	1 000 CHF	600	100,00	21 739	775	-	-	27 294
Celkem	1 022 280					-7 623	150 018	1 014 657	

Na základě smlouvy o úplatném převodu cenných papírů (ze dne 27. 12. 2010) koupila společnost od společnosti UNIPETROL TRADE, a.s. podíl ve výši 99,90 % ve společnosti UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH. Kupní cena byla stanovena na základě ocenění nezávislého znalce a činila 3 930 tis. EUR a byla řádně uhrazena dne 30. 12. 2010.

Dále společnost koupila od společnosti UNIPETROL TRADE, a.s. na základě smlouvy o převodu akcií ze dne 1. 12. 2010, 600 ks akcií společnosti CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG, v likvidaci o jmenovité hodnotě 1 tis. CHF (v celkové hodnotě 600 tis. CHF), čímž se stala vlastníkem 100 % akcií společnosti. Kupní cena za převáděné akcie, stanovená nezávislým znalcem, činila 1 362 tis. CHF.

Sídla dceřiných společností jsou následující:

UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.
Litvínov - Růžodol č. p. 4
436 70 Litvínov

POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.
Tkalcovská 36/2
656 49 Brno okres: Brno-město

HC BENZINA Litvínov, a.s.
S.K. Neumanna 1598, zimní stadion
436 01 Litvínov

CHEMOPETROL, a.s.
Litvínov – Záluží 1
436 70 Litvínov

UNIPETROL SLOVENSKO, s. r. o.
Panónska cesta 7
850 00 Bratislava
Slovenská republika

UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH
Paul Ehrlich Str. 1/B.
63225 Langen/Hessen
Německo

CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG, v likvidaci
Leimenstrasse 21
4003 Basel
Švýcarsko

31. 12. 2009

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

V	Obchodní firma	Požizovací cena	Jmenovitá hodnota v Kč	Počet cenných papírů	Podíl v %	Vlastní kapitál spol.	Výsledek hospodaření za rok 2009	Opravná položka	Příjem z dividend a podílů za rok 2009	Zůstat. hodnota k 31. 12. 2009
	UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	759 532	Obchodní podíl		99,88	991 791	150 127	-	193 925	759 532
	POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	104 695	Obchodní podíl		99,00	114 473	7 771	-	5 287	104 695
	CHEMOPETROL, a.s.	2 000	1 000 000	2	100,00	1 856	-27	-108	-	1 892
	HC BENZINA Litvínov, a.s.	27 293	100 000	596	70,95	30 017	2 515	-7 515	-	19 778
	UNIPETROL SLOVENSKO, s. r. o.	2 980	Obchodní podíl		86,96	121 434	58 001	-	-	2 980
	Celkem	896 500						-7 623	199 212	888 877

Valná hromada společností HC Litvínov, a.s. na svém mimořádném zasedání dne 19. srpna 2009 schválila změnu obchodní firmy společnosti z HC Litvínov, a.s. na HC BENZINA Litvínov, a.s. Tato skutečnost byla zapsána do obchodního rejstříku dne 31. srpna 2009.

Dne 13. října 2009 došlo ke změně obchodního jména společnosti UNIRAF SLOVENSKO, s.r.o. na UNIPETROL SLOVENSKO, s. r. o.

4.2.2. Podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem**31. 12. 2010**

Společnost ke dni účetní závěrky nevykazuje žádné podíly v účetních jednotkách pod podstatným vlivem.

Společnost v roce 2010 prodala svůj obchodní podíl ve společnosti CELIO, a.s. Prodej nabyl účinnosti dne 22. dubna 2010.

31. 12. 2009

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Název společnosti	Pořizovací cena	Jmenovitá hodnota v Kč	Počet cenných papírů	Podíl v %	Vlastní kapitál spol.	Výsledek hospodaření za rok 2009	Opravná položka	Příjem z dividend za rok 2009	Zůstatková hodnota k 31. 12. 2009
CELIO a.s.	77 240	1 000 000 10 000	77 1	40,53	245 542	8 312	-	3 850	77 240
Celkem	77 240						-	3 850	77 240

4.2.3. Půjčky a úvěry - ovládající a řídící osoba**31. 12. 2010**

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Společnost	Částka	Úroková sazba	Úrok za rok 2010	Datum splatnosti	Jištění	Země (měna)
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.	143 617	1M PRIBOR + 0,75%	3 546	06/2016	Bez zajištění	ČR (CZK)
Celkem	143 617		3 546			

Společnost eviduje půjčku vůči společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. Jedná se o půjčku z titulu financování výstavby Komory 11 dle Smlouvy o zajištění výstavby a financování díla „Zprovoznění komory K11 a D destilace, Stavby 3611“. Zůstatek půjčky k 31. prosinci 2010 činí celkem 174 952 tis. Kč. Částka 31 335 tis. Kč, splatná v roce 2011, je vykázána v jiných krátkodobých pohledávkách.

31. 12. 2009

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

Společnost	Částka	Úroková sazba	Úrok za rok 2009	Datum splatnosti	Jištění	Země (měna)
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.	174 952	1M PRIBOR + 0,75%	5 916	06/2016	Bez zajištění	ČR (CZK)
Celkem	174 952		5 916			

Zůstatek půjčky k 31. prosinci 2009 činil celkem 206 287 tis. Kč, přičemž 31 335 tis. Kč bylo vykázáno v jiných krátkodobých pohledávkách.

4.2.4. Dlouhodobý finanční majetek zatížený zástavním právem

Společnost neměla k 31. prosinci 2010 ani k 31. prosinci 2009 zatížen žádný finanční majetek zástavním právem.

4.3. Zásoby

4.3.1. Opravné položky

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2009	Přírůstky	Úbytky	Stav k 31. 12. 2010
Materiál celkem	449 269	118 453	178 164	389 558
• Náhradní díly	292 746	89 141	30 566	351 321
• Suroviny (především ropa)	156 523	29 312	147 598	38 237
Polotovary vl. výroby	4	1 128	1 132	-
Hotové výrobky	11 632	8 082	9 515	10 199
Zboží	8 521	2 973	7 147	4 347
Celkem	469 426	130 636	195 958	404 104

Společnost provádí analýzu stavu zásob, jejímž výsledkem je definování strategické, kritické a pojistné zásoby v oblasti náhradních dílů. Za strategickou a kritickou zásobu je považován materiál, který je specifický a jehož výroba je dlouhodobá (v případě potřeby není okamžitě dostupný). V této kategorii je testována pouze využitelnost tohoto materiálu. Opravné položky pro strategické a kritické náhradní díly s pořizovací cenou větší než 1 000 tis. Kč za kus jsou vytvářeny rovnoměrně po dobu očekávané využitelnosti těchto zásob. Za pojistnou zásobu je považován materiál, který slouží k běžné údržbě a je běžně dostupný. V této kategorii je testována jak využitelnost, tak i dočasné znehodnocení z hlediska obrátky tohoto materiálu na skladě.

Na základě těchto komplexních analýz a výše popsané metodiky byly v průběhu roku a k 31. prosinci 2010 aktualizovány opravné položky.

4.3.2. Zásoby předané do konsignačních skladů

Hodnota zásob předaných do konsignačních skladů činila k datu účetní závěrky 63 811 tis. Kč (2009 – 69 585 tis. Kč). Jednalo se o zásoby hotových výrobků (plasty), které s ohledem na skladovací kapacity společnosti bylo nutno uskladnit u vybraných zákazníků a externích skladovatelů.

4.4. Dlouhodobé pohledávky

(údaje v tis. Kč)

Společnost	Popis	Splatnost pohledávky	Stav k 31. 12. 2010			Stav k 31. 12. 2009
			Jmenovitá hodnota	Opravná položka	Čistá současná hodnota	
UNIPETROL TRADE, a.s.	Prodej pohledávky	2010	-	-	-	21 232
Dlouhodobé poskytnuté zálohy:						
SDP Logistics, s.r.o. Jesenice	Palety a skladování		14 450	-	14 450	14 450
BENZINA, s.r.o.	Karty Benzina		116	-	116	116
Bydlete s námi, s.r.o. Most			9	-	9	9
AGRO GROUP, a.s. Brno	Karty na vjezd		2	-	2	2
Celkem			14 577	-	14 577	35 809

UNIPETROL TRADE, a.s.**31. 12. 2010**

Společnost ke dni účetní závěrky nevykazuje žádnou dlouhodobou pohledávku vůči společnosti UNIPETROL TRADE a.s. Na základě dodatku č. 2 ke smlouvě z roku 2001 (viz níže), byla společností UNIPETROL TRADE a.s. tato pohledávka splacena. Diskont ve výši 545 tis. Kč byl zaúčtován jako odpis pohledávky.

31. 12. 2009

V roce 2001 postoupila společnost CHEMOPETROL, a.s. na UNIPETROL TRADE, a.s. část svojí pohledávky za společnost CHEMAPOL GROUP, a.s. ve jmenovité hodnotě 150 000 tis. Kč za 130 000 tis. Kč. Platby jsou prováděny dle splátkového kalendáře do roku 2012.

Jmenovitá hodnota postoupené pohledávky, vykázaná v rozvaze k 31. prosinci 2009, činí celkem 33 000 tis. Kč. Částka 11 000 tis. Kč, splatná v roce 2010, je vykázaná v krátkodobých pohledávkách z obchodních vztahů.

Vzhledem k dlouhodobému časovému horizontu splátek byla k 31. prosinci 2009 k této pohledávce vytvořena opravná položka (na základě diskontovaných budoucích splátek) v celkové výši 2 182 tis. Kč. Část opravné položky ve výši 1 414 tis. Kč vztahující se ke splátce v roce 2010 je vykázaná v rámci opravných položek ke krátkodobým pohledávkám z obchodních vztahů.

Dlouhodobé poskytnuté zálohy

V souladu s uzavřenými smlouvami byly vybraným dodavatelům služeb poskytnuty zálohy v celkové výši 14 577 tis. Kč (2009 – 14 577 tis. Kč), které jsou vykázaný v rámci dlouhodobých pohledávek.

Věková struktura dlouhodobých pohledávek

(údaje v tis. Kč)

Rok	Kategorie	Do splatnosti		Celkem
		Ve skupině	Mimo skupinu	
31. 12. 2010	Pohledávky z obch.vztahů	-	-	-
	Opravné položky	-	-	-
	Dlouhodobé poskytnuté zálohy	116	14 461	14 577
	Opravné položky	-	-	-
	Celkem	116	14 461	14 577
31. 12. 2009	Pohledávky z obch.vztahů	22 000	-	22 000
	Opravné položky	-768	-	-768
	Dlouhodobé poskytnuté zálohy	116	14 461	14 577
	Opravné položky	-	-	-
	Celkem	21 348	14 461	35 809

Pozn.: skupinou se rozumí společnosti konsolidačního celku UNIPETROL a PKN Orlen.

4.5. Krátkodobé pohledávky**4.5.1. Věková struktura pohledávek**

(údaje v tis. Kč)

údaje v tis. Kč)

Rok	Kategorie	Ve splatnosti		Po splatnosti						Celkem
		Ve skup.	Mimo skupinu	Ve skup.	Mimo skupinu	Po splatnosti		Ve skup.	Mimo skupinu	
						0 až 30 dní	30 až 180 dní			
31. 12. 2010	Krátkodobé obchodní pohledávky	2 497 675	5 201 659	1 025	114 887	-	27 231	-	253 111	8 095 588
	Opravné položky	-	- 6 605	-	-	-	-	-	-210 069	-216 674
	Ostatní pohledávky	222 555	119 759	-	-	-	-	-	3 128	345 442
	Opravné položky	-	-	-	-	-	-	-	-3 128	-3 128
	Pohledávky brutto	2 720 230	5 321 418	1 025	114 887	-	27 231	-	256 239	8 441 030
	Celkem OP	-	-6 605	-	-	-	-	-	-213 197	-219 802
	Pohledávky netto	2 720 230	5 314 813	1 025	114 887	-	27 231	-	43 042	8 221 228
31. 12. 2009	Krátkodobé obchodní pohledávky	2 029 787	4 967 956	78 963	164 059	229 467	76 907	-	315 754	7 862 893
	Opravné položky	-1 414	-	-	-	-	-3 620	-	-139 580	-144 614
	Ostatní pohledávky	368 050	276 607	-	-	-	-	-	3 134	647 791
	Opravné položky	-	-	-	-	-	-	-	-3 134	-3 134
	Pohledávky brutto	2 397 837	5 244 563	78 963	164 059	229 467	76 907	-	318 888	8 510 684
	Celkem OP	-1 414	-	-	-	-	-3 620	-	-142 714	-147 748
	Pohledávky netto	2 396 423	5 244 563	78 963	164 059	229 467	73 287	-	176 174	8 362 936

Skupinou se rozumí společnosti konsolidačního celku UNIPETROL a PKN Orlen. V řádku krátkodobé pohledávky je uvedena věková struktura pohledávek z obchodních vztahů (ř. rozvahy C.III.1.) a v řádku ostatní pohledávky je uvedena věková struktura krátkodobých pohledávek vykazovaných na řádku rozvahy C.III.2. až C.III.9. Souběžně jsou také uváděny příslušné opravné položky.

V roce 2010 byly dotvořeny opravné položky za společností BENCALOR, s.r.o. ve výši 50 000 tis. Kč a společností EK OIL, s.r.o. ve výši 20 000 tis. Kč.

4.5.2. Dohadné účty aktivní

Součástí zůstatku dohadných účtů aktivních je konečné vyúčtování smlouvy Střediska servisních služeb za rok 2010 ve výši 69 307 tis. Kč (2009 – 71 594 tis. Kč) mezi UNIPETROL SERVICES, s.r.o. (poskytovatel služby) a společností.

Zůstatek účtu dále zahrnuje dohadné položky na nevyfakturované dodávky mezi procesory Eni Česká republika, s.r.o. a Shell Czech Republic, a.s. dle Procesingové smlouvy ve výši 44 462 tis. Kč (2009 - 23 394 tis. Kč).

Nejvýznamnější položkou k 31. prosinci 2009 byla dohadná položka vůči společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. v celkové výši 189 952 tis. Kč. 178 220 tis. Kč z celkové částky se týkalo doučtování procesing fee za rok 2009.

4.5.3. Stát – daňové pohledávky a dotace

K 31. prosinci 2010 je na tomto řádku rozvahy vykazována pohledávka vyplývající ze zaplacených záloh na daň z příjmů právnických osob v celkové výši 11 726 tis. Kč (2009 – 11 726 tis. Kč).

Dále je zde vykazována pohledávka z titulu přeplatku daně z nemovitostí ve výši 14 668 tis. Kč (2009 – 0 tis. Kč).

K 31. prosinci 2009 zde byla dále vykazována pohledávka z titulu spotřební daně ve výši 27 966 tis. Kč. V roce 2010 vykazuje společnost z titulu spotřební daně závazek (viz bod 4.11.5).

4.5.4. Jiné pohledávky

Pohledávka z titulu	(údaje v tis. Kč)	
	Stav k 31. 12. 2010	Stav k 31. 12. 2009
Celní úřad Most – zajištění spotřební daně	32 210	34 677
Reálná hodnota derivátů k obchodování - Emission Allowances Swaps EUA/CER (viz bod 4.13)	-	95 527
Reálná hodnota derivátů k obchodování – měnové forwardy a swapy (viz bod 4.13)	206	47 146
Pohledávka za společností ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. – financování Komory 11 (viz bod 4.2.3)	31 335	31 335
Ostatní pohledávky	4 065	4 663
Opravné položky	-3 128	-3 134
Jiné pohledávky celkem	64 688	210 214

4.6. Krátkodobý finanční majetek

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2010	Stav k 31. 12. 2009
Pokladna	347	242
Ceniny	155	154
Peníze	502	396
Běžné účty	165 662	159 950
Účty v bankách	165 662	159 950
Krátkodobý finanční majetek celkem	166 164	160 346

K 31. prosinci 2010 měla společnost omezeno disponování s prostředky na vázaném účtu u Komerční banky, a.s. se zůstatkem 51 743 tis. Kč (2009 – 51 343 tis. Kč). Na tento účet byly do 31. prosince 2003 ukládány peněžní prostředky určené na rekultivaci a zajištění asanace Nové popelové skládky. Prostředky na tomto účtu mohou být použity pouze k danému účelu. Jejich čerpání je podmíněno souhlasem Krajského úřadu Ústeckého kraje, odboru životního prostředí a zemědělství. V roce 2010 se zůstatek účtu zvýšil pouze o připsané úroky. V měsíci prosinci 2009 byl udělen souhlas k částečnému čerpání vázaného účtu a bylo vyčerpáno 12 000 tis. Kč.

4.7. Náklady příštích období

(údaje v tis. Kč)

Časové rozlišení z titulu	Stav k 31. 12. 2010	Stav k 31. 12. 2009
Časové rozlišení nákladů vynaložených na obnovu katalyzátorů	96 066	120 071
Časové rozlišení pojištění	1 264	56 587
Odběratelské databáze	19 325	30 613
Ostatní	17 439	27 394
Náklady příštích období celkem	134 094	234 665

Časové rozlišení nákladů vynaložených na obnovu katalyzátorů

Jedná se o katalyzátory s dobou použitelnosti od 2 do 8 let, které jsou nasypány v zařízení, a společnost je postupně odpisuje do nákladů.

Databáze odběratelů

V roce 2007 společnost koupila v rámci programu „Posílení Corporate Governance ve skupině UNIPETROL“ databáze odběratelů od dceřiných společností společnosti UNIPETROL TRADE, a.s. Celková částka byla zachycena jako náklady příštích období a je po dobu 5 let rovnoměrně účtována do *Ostatních provozních nákladů*. Za období roku 2010 byla do nákladů zaúčtována částka 11 288 tis. Kč (2009 – 10 922 tis. Kč), z toho 10 198 tis. Kč (2009 – 10 198 tis. Kč) do *Ostatních provozních nákladů* a 1 090 tis. Kč (2009 – 724 tis. Kč) do kurzových rozdílů.

31. 12. 2009

K uvedenému datu bylo významnou položkou zůstatku časové rozlišení pojištění, kdy společnost má pojištěn majetek a stroje proti všem rizikům a ztrátám z hospodaření na základě pojistných smluv, které byly uzavřeny na dobu až do 30. listopadu 2010. V prosinci 2009 uhradila společnost první ze dvou splátek na tyto pojistné smlouvy, která byla předmětem zůstatku časového rozlišení.

4.8. Vlastní kapitál

4.8.1. Změny vlastního kapitálu

31. 12. 2010

Na základě rozhodnutí jediného společníka byla ztráta roku 2009 ve výši 1 768 502 tis. Kč částečně uhrazena z nerozděleného zisku minulých let ve výši 1 293 852 tis. Kč a rozdíl ve výši 474 650 tis. Kč byl převeden na neuhrazenou ztrátu minulých let.

V průběhu roku 2010 byly ze sociálního fondu čerpány prostředky ve výši 295 tis. Kč (2009 – 310 tis. Kč).

V průběhu běžného období společnost zakoupila obchodní podíly v cizí měně (viz bod 4.2.1). V souladu s platnou metodikou byl majetek přeceněn. Rozdíl z přecenění činil 402 tis. Kč a je vykázán jako „Oceňovací rozdíl z přecenění majetku a závazků“ v rámci vlastního kapitálu.

31. 12. 2009

Na základě rozhodnutí jediného společníka byla ztráta roku 2008 ve výši 790 878 tis. Kč uhrazena z nerozděleného zisku minulých let.

4.9. Rezervy

(údaje v tis. Kč)

	Rezerva na asanace – daňově uznatelná	Rezerva na asanace – daňově neuznatelná	Rezerva na chybějící emisní povolenky	Ostatní rezervy	Rezervy celkem
Zůstatek k 31. 12. 2009	49 159	123 451	917 860	110 530	1 201 000
Tvorba rezerv	-	16 918	880 060	74 134	971 112
Rozpuštění rezerv	-	931	917 860	33 645	952 436
Zůstatek k 31. 12. 2010	49 159	139 438	880 060	151 019	1 219 676

Společnost hydraulicky dopravuje zbytkovou část produkce popelů a škváry z tepláren do odkaliště Nová popelová skládka. Dle podmínek zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech společnost do 31. prosince 2003 vytvářela jednak daňově uznatelnou rezervu na rekultivaci, zajištění péče o skládku a asanaci po ukončení jejího provozu, jednak dotvářela účetní rezervu do výše celkových odhadovaných nákladů spojených s rekultivací.

Na základě aktualizované studie byly upřesněny celkové náklady rekultivačních prací plánovaných do roku 2043 a zkalkulována jednotlivá tvorba a čerpání rezerv. Z důvodu započítání sanace skládky společnost již netvoří daňově uznatelnou rezervu.

Jak je uvedeno v bodě 4.1.1., společnost měla k 31. prosinci 2010 a rovněž k 31. prosinci 2009 nulový zůstatek alokovaných emisních povolenek. Z tohoto důvodu byla k 31. prosinci 2010 vytvořena rezerva na pokrytí vyprodukovaných emisí za rok 2010 ve výši 880 060 tis. Kč (2009 - 917 860 tis. Kč). Pro výpočet rezervy byla použita

tržní cena emisních povolenek platná k rozvahovému dni, popřípadě cena vyplývající z již uzavřených termínovaných obchodů na nákup povolenek.

Dále je v ostatních rezervách kromě rezerv na soudní spory a závazky související s uzavřením teplárny T200, prezentována rezerva na schválenou a plánovanou likvidaci dlouhodobého majetku a rezerva na budoucí závazky vyplývající z kolektivní smlouvy představující odměny při odchodu do důchodu.

4.10. Dlouhodobé závazky

K datu účetní závěrky společnost neeviduje dlouhodobé závazky po lhůtě splatnosti.

(údaje v tis. Kč)

Rok	Kategorie	Do splatnosti		Celkem
		Ve skupině	Mimo skupinu	
31. 12. 2010	Dlouhodobé závazky	987 131	835 492	1 822 623
31. 12. 2009	Dlouhodobé závazky	1 133 376	836 162	1 969 538

4.10.1. Závazky - ovládající a řídicí osoba

V letech 1999 až 2003 načerpala společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. (jako nástupnická společnost společnosti CHEMOPETROL, a.s.), prostřednictvím své mateřské společnosti peněžní prostředky určené na financování a refinancování investičních akcí souvisejících s obnovou a rozvojem petrochemických výrob. Z tohoto titulu jsou tyto závazky v rozvaze vykazovány v řádku *B. II. 2* jako *dlouhodobé závazky - ovládající a řízená osoba*. Splátky těchto poskytnutých peněžních prostředků, které budou zaplacený v následujících dvanácti měsících, jsou vykázaný v řádku *B. III. 2* jako *krátkodobé závazky - ovládající a řídicí osoba*.

(údaje v tis. Kč)

Věřitel	Účel úvěru/ zajištění	Stav k 31. 12. 2010	Stav k 31. 12. 2009	Datum poslední platby
UNIPETROL, a.s.	Intenzifikace a modernizace etylenové jednotky	47 536	142 610	30. 6. 2012
	Nezajištěno			
UNIPETROL, a.s.	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE	112 566	225 131	16. 7. 2012
	Nezajištěno			
UNIPETROL, a.s.	Licence HDPE a PP	71 925	143 850	15. 8. 2012
	Nezajištěno			
Mezisoučet za mateřskou společnost UNIPETROL, a.s.		232 027	511 591	
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.	Úvodní náplň ropy v MERO IKL	755 104	621 785	
Celkem		987 131	1 133 376	

Průměrná úroková sazba u výše uvedených dlouhodobých závazků v roce 2010 činila 2,183 % (2009 – 3,381 %).

Celková výše zaúčtovaných úroků vztahujících se k závazkům vůči mateřské společnosti v účetním období roku 2010 činila 14 368 tis. Kč (2009 – 32 017 tis. Kč). V roce 2010 a 2009 nebyly žádné úroky z těchto závazků kapitalizovány.

Dále je zde evidován dlouhodobý závazek vůči společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. související s půjčkou tzv. úvodní náplně ropy umístěné v ropovodu MERO IKL, která byla touto společností převedena na společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. (jako nástupnickou společnost společnosti UNIPETROL RAFINÉRIE, a.s.) ke dni 1. srpna 2003, v souvislosti se zahájením projektu přepracovací rafinérie. Uvedený závazek vůči společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. bude vyrovnán po ukončení projektu vrácením zapůjčené ropy. Tento závazek byl k datu účetní závěrky přeceněn na reálnou hodnotu. Celková výše dlouhodobého závazku činí k 31. prosinci 2010 – 755 104 tis. Kč (2009 – 621 785 tis. Kč).

4.10.2. Jiné závazky

(údaje v tis. Kč)

Společnost	Účel závazku	Měna	Stav k 31. 12. 2010	Stav k 31. 12. 2009	Splátkové období
Ostatní	Jistina - nájemné	CZK	12	72	Po ukončení nájemních smluv
Celkem			12	72	

4.10.3. Souhrnná splatnost dlouhodobých závazků

(údaje v tis. Kč)

Splatnost v letech	2012	2013	2014	2015	V dalších letech	Celkem
Závazky k ovládaným a řízeným osobám	232 027	-	-	-	-	232 027
Jiné závazky	-	-	-	-	-	-
Celkem	232 027	-	-	-	-	232 027

Součástí dlouhodobých závazků je dále odložená daň ve výši 835 480 tis. Kč (2009 – 836 090 tis. Kč), která je detailně popsána v bodě 4.14.1.

Uvedená tabulka nezahrnuje závazek vůči společnosti ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s. a ostatní jiné závazky (jistiny k nájemnému).

4.11. Krátkodobé závazky

4.11.1. Věková struktura krátkodobých závazků

K datu účetní závěrky společnost neeviduje krátkodobé závazky po lhůtě splatnosti.

(údaje v tis. Kč)

Rok	Kategorie	Do splatnosti		Celkem
		Ve skupině	Mimo skupinu	
31. 12. 2010	Závazky z obchodních vztahů	6 339 927	3 143 007	9 482 934
	Ostatní	7 843 967	2 290 396	10 134 363
	Krátkodobé závazky CELKEM	14 183 894	5 433 403	19 617 297
31. 12. 2009	Závazky z obchodních vztahů	4 921 908	2 876 328	7 798 236
	Ostatní	9 672 250	2 122 222	11 794 472
	Krátkodobé závazky CELKEM	14 594 158	4 998 550	19 592 708

Pozn.: skupinou se rozumí společnosti konsolidačního celku UNIPETROL a PKN Orlen.

4.11.2. Závazky – ovládající a řídicí osoba

(údaje v tis. Kč)

Věřitel	Účel úvěru	Stav k	Stav k	Splatnost
		31. 12. 2010	31. 12. 2009	
UNIPETROL, a.s.	Intenzifikace a modernizace etylenové jednotky	95 073	95 073	30. 12. 2011
UNIPETROL, a.s.	Intenzifikace a modernizace výroby HDPE	112 565	112 565	18. 7. 2011
UNIPETROL, a.s.	Licence HDPE a PP	71 925	71 925	15. 8. 2011
UNIPETROL, a.s.	Provozní financování	5 173 912	7 043 930	
Celkem		5 453 475	7 323 493	

Jedná se o roční splátky peněžních prostředků čerpaných od mateřské společnosti, určené na financování a refinancování investičních akcí související s obnovou a rozvojem petrochemických výrobníků (viz bod 4.10.1.), popřípadě o provozní zdroje poskytnuté mateřskou společností.

4.11.3. Dohadné účty pasivní

Dohadné položky vykazované k 31. prosinci 2010 a 2009 zahrnují nevyfakturované dodávky (především služeb spojených s dopravou a dodávky technologických služeb), kdy plnění nastalo v roce běžném a fakturace proběhne až v roce následujícím.

Prostřednictvím dohadných účtů pasivních byly do výsledku hospodaření zaúčtovány i osobní náklady ve výši 102 238 tis. Kč (2009 – 113 802 tis. Kč), které budou vyplaceny až v následujícím roce. Jedná se o alikvót odměn, které jsou vypláceny jednou ročně a náklady na nevyčerpanou dovolenou roku 2010.

4.11.4. Závazky ze sociálního zabezpečení a zdravotního pojištění

Celková výše závazků (zaúčtování mezd za měsíc prosinec) pojistného na sociální zabezpečení a příspěvku na státní politiku zaměstnanosti a veřejného zdravotního pojištění k 31. prosinci 2010 činila 47 324 tis. Kč (2009 – 39 565 tis. Kč). Tyto závazky byly k rozvahovému datu ve splatnosti a byly k datu sestavení účetní závěrky řádně splaceny.

4.11.5. Stát – daňové závazky a dotace

K 31. prosinci 2010 je na tomto řádku rozvahy vykazován závazek vyplývající z odvodu daně z příjmů fyzických osob z titulu zaúčtovaných mezd za měsíc prosinec 2010 v celkové výši 16 904 tis. Kč (2009 – 13 716 tis. Kč). Závazek z odvodu daně z příjmů fyzických osob byl k datu sestavení účetní závěrky řádně splacen.

Dále je zde vykazován závazek z titulu vlastní daňové povinnosti DPH ve výši 606 414 tis. Kč (2009 – 655 431 tis. Kč).

Dále je zde vykazován závazek z titulu spotřební daně ve výši 9 596 tis. Kč. V roce 2009 vykazovala společnost z titulu spotřební daně pohledávku (viz bod 4.5.3).

Dále je zde vykazován závazek z titulu ekologické daně ve výši 372 tis. Kč (2009 – 809 tis. Kč).

4.11.6. Jiné závazky

(údaje v tis. Kč)				
Společnost	Účel závazku	Měna	Stav k 31. 12. 2010	Stav k 31. 12. 2009
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.	Závazek z titulu spotřební daně	CZK	2 135 712	2 193 542
ČEPRO, a.s.	Závazek z titulu spotřební daně	CZK	883 536	829 988
Ostatní daňové sklady	Závazek z titulu spotřební daně	CZK	145 577	153 698
	Přecenění měnových forwardů a měnových ND forwardů na reálnou hodnotu	CZK	76 204	307
Ostatní	Především závazky vůči celnímu orgánu	CZK	203	121
Celkem			3 241 232	3 177 656

4.12. Bankovní úvěry**4.12.1. Bankovní úvěry dlouhodobé**

Společnost nevykazuje k 31. 12. 2010 ani k 31. 12. 2009 zůstatek dlouhodobých bankovních úvěrů.

Z důvodu výše uvedené skutečnosti nebyly v roce 2010 ani v roce 2009 zaúčtovány žádné úroky vztahující se k dlouhodobým bankovním úvěrům.

4.12.2. Krátkodobé bankovní úvěry**Přehled krátkodobých bankovních úvěrů podle měn a průměrné efektivní úrokové sazby**

(údaje v tis. Kč, není-li uvedeno jinak)

	v tis. měny			Celkem v tis. CZK	Průměrná efektivní úroková sazba
	CZK	USD	EUR		
Zůstatek k 31. 12. 2010	-	1 937	-	36 322	1,475
Zůstatek k 31. 12. 2009	8 715	112	3 885	113 598	2,160

(údaje v tis. Kč)

Banka/ Věřitel	Zůstatek k 31. 12. 2010	Zůstatek k 31. 12. 2009	Forma zajištění
Krátkodobé bankovní úvěry sloužící k financování provozních potřeb společnosti			
Kontokorent	36 322	113 598	nezajištěno
Celkem	36 322	113 598	

Kontokorenty, jejichž splatnost uplynula před datem sestavení účetní závěrky, byly v termínu řádně splaceny.

4.13. Derivátové finanční nástroje

O reálných hodnotách finančních derivátů společnost účtuje od 1. ledna 2002. Společnost uzavírá finanční deriváty, které slouží v souladu se strategií řízení rizik společnosti jako efektivní zajišťovací nástroj a účtuje o nich podle českých účetních předpisů jako o zajišťovacích derivátech, pokud splňují požadavky pro zajišťovací účetnictví.

Změny reálných hodnot derivátových nástrojů, které neodpovídají zajišťovanému riziku, se stávají součástí derivátů k obchodování a účtují se do výkazu zisku a ztráty.

Reálná hodnota finančních derivátů je vykazována v jiných pohledávkách, pokud je pro společnost kladná, nebo v jiných závazcích, pokud je záporná.

V průběhu roku 2010 došlo k vypořádání měnových swapů a forwardů a dále k částečnému vypořádání swapů na emisní povolenky.

31. 12. 2010

31. 12. 2010				
	Měna	Hodnota podkladní jistiny v tis. měny	Reálná hodnota kladná v tis. Kč	Reálná hodnota záporná v tis. Kč
Deriváty k obchodování:				
Měnový ND forward	EUR	105 240		19 756
Měnový ND forward	USD	49 490		11 325
Měnové forwardy	USD	237 900	206	45 123
Celkem			206	76 204

Kladná reálná hodnota derivátů k obchodování ve výši 206 tis. Kč je v účetní závěrce k 31. prosinci 2010 vykázána jako součást jiných krátkodobých pohledávek (viz bod 4.5.4). Záporná reálná hodnota derivátů k obchodování v celkové výši 76 204 tis. Kč je v účetní závěrce vykázána jako součást jiných krátkodobých závazků (viz bod 4.11.6).

31. 12. 2009

31. 12. 2009				
	Měna	Hodnota podkladní jistiny v tis. měny	Reálná hodnota kladná v tis. Kč	Reálná hodnota záporná v tis. Kč
Deriváty k obchodování:				
Emission Allowances	EUR	4 732	95 527	
Swaps EUA/CER				
Měnový swap	EUR	10 100	408	
Měnové forwardy	USD	68 000	46 738	307
Celkem			142 673	307

Kladná reálná hodnota derivátů k obchodování ve výši 142 673 tis. Kč je v účetní závěrce k 31. prosinci 2009 vykázána jako součást jiných krátkodobých pohledávek (viz bod 4.5.4). Záporná reálná hodnota derivátů k obchodování v celkové výši 307 tis. Kč je v účetní závěrce vykázána jako součást jiných krátkodobých závazků (viz bod 4.11.6).

4.14. Daň z příjmů

4.14.1. Odložená daň

(údaje v tis. Kč)

	Stav k 31. 12. 2010	Stav k 31. 12. 2009
Odložený daňový závazek	-1 682 582	-1 686 866
Účtovaná odložená daňová pohledávka	847 102	850 776
Účtovaná odložená daň - celkem	-835 480	-836 090
Neúčtovaná odložená daňová pohledávka	-	-

V souladu s účetními postupy uvedenými v bodě 3.13. byly pro výpočet odložené daně použity daňové sazby platné pro období, ve kterém budou daňový závazek nebo pohledávka uplatněny tj. 19 %.

Analýza změny zůstatku odloženého daňového závazku:

(údaje v tis. Kč)

	Rozdíl daňových a účetních ZH DHM a DNM v užívání	Oceňovací rozdíl k nabytému majetku	Pohledávky z titulu smluvních sankcí (úroky z prodlení)	Odložený daňový závazek celkem
Zůstatek k 31. 12. 2009	-1 611 961	-73 632	-1 273	-1 686 866
Změny účtované proti vlastnímu kapitálu				
Změna metody	-	-	-	-
Dopad změny sazby	-	-	-	-
Běžné změny účtované proti VK	-	-	-	-
Účtováno celkem proti VK	-	-	-	-
Změny proti výkazu zisku a ztráty				
Dopad změny sazby	-	-	-	-
Běžné změny účtované proti VZZ	-39 335	44 179	-560	4 284
Účtováno celkem proti VZZ	-39 335	44 179	-560	4 284
Zůstatek k 31. 12. 2010	-1 651 296	-29 453	-1 833	-1 682 582

Analýza změny zůstatku odložené daňové pohledávky:

(údaje v tis. Kč)

	Opravné položky k dlouhodob. majetku	Opravné položky k zásobám	Opravné položky k pohledávkám	Účetní rezervy a dohadné položky – v budoucnu daňově uznatelné	Přecenění první náplně IKL	Nezapl. zdrav. a soc. pojištění za úč. v nákladech	Daňová ztráta za rok 2008 a rok 2009	Odložená daňová pohledávka celkem
Zůstatek k 31. 12. 2009	14 269	89 191	5 379	220 919	54 763	3 988	462 267	850 776
Změna metody	-	-	-	-	-	-	-	-
Dopad změny sazby	-	-	-	-	-	-	-	-
Běžné změny účtované proti VK	-	-	-	-	-	-	-	-
Účtováno celkem proti VK	-	-	-	-	-	-	-	-
Dopad změny sazby	-	-	-	-	-	-	-	-
Běžné změny účtované proti VZZ	-10 454	-12 411	371	11 684	25 330	-585	-17 609	-3 674
Účtováno celkem proti VZZ	-10 454	-12 411	371	11 684	25 330	-585	-17 609	-3 674
Zůstatek k 31. 12. 2010	3 815	76 780	5 750	232 603	80 093	3 403	444 658	847 102

Celková analýza změny zůstatku odložené daně:

(údaje v tis. Kč)

	Odložený daňový závazek	Odložená daňová pohledávka	Odložená daň celkem
Zůstatek k 31.12.2009	-1 686 866	850 776	-836 090
Změny účtované proti vlastnímu kapitálu			
Změna metody	-	-	-
Dopad změny sazby	-	-	-
Běžné změny účtované proti VK	-	-	-
Účtováno celkem proti VK	-	-	-
Změny proti výkazu zisku a ztráty			
Dopad změny sazby	-	-	-
Běžné změny účtované proti VZZ	4 284	-3 674	610
Účtováno celkem proti VZZ	4 284	-3 674	610
Zůstatek k 31. 12. 2010	-1 682 582	847 102	-835 480

4.14.2. Daňový náklad (výnos)

Výše daně za rok 2010 a 2009 může být porovnána se ziskem dle výkazu zisku a ztráty následovně:

(údaje v tis. Kč)

	2010	2009
Zisk / (ztráta) před zdaněním	82 908	-2 240 094
Připočitatelné položky (+)	1 802 413	1 442 365
Odčitatelné položky (-)	- 1 796 298	-653 197
Základ daně (+)daňový zisk / (-)daňová ztráta	89 023	-1 450 926
Odečet daňové ztráty podle § 34 odst. 1 ZDP	- 89 023	-
Odečet ostatních položek (-)	-	-
Sazba daně v %	19	20
Daň z příjmů za běžnou činnost	-	-
Slevy na dani	-	-
Doměrky a vratky daně z příjmů za minulá období	14 520	-
Splatná daň z příjmů za běžnou činnost	14 520	-
Odložená daň	-610	-471 592
Celkem daň z příjmů za běžnou činnost	13 910	-471 592

4.15. Tržby z prodeje zboží, vlastních výrobků a služeb

(údaje v tis. Kč)

	2010			2009		
	Tuzemsko	Zahraničí	Celkem	Tuzemsko	Zahraničí	Celkem
Tržby za vlastní výrobky dle SKP						
Ropy, zemní plyn, bitumenní horniny	77 571	-	77 571	78 735	-	78 735
Ost.nerosty těžené hl. nebo povr., strusky a popely	6 119	-	6 119	5 087	-	5 087
Etylalkohol	15 766	39 975	55 741	109 834	6 650	116 484
Automobilové benzíny	8 717 714	2 489 310	11 207 024	7 450 385	1 065 720	8 516 105
Motorové nafty	15 559 567	7 682 151	23 241 718	13 173 603	3 574 809	16 748 412
Topný olej	835 864	346 112	1 181 976	654 978	75 871	730 849
Olejové hydrogenáty	276 083	-	276 083	176 001	-	176 001
Letecká paliva	1 217 590	-	1 217 590	828 993	-	828 993
LPG	639 332	469 460	1 108 792	410 424	165 451	575 875
Asfalty	1 266 816	-	1 266 816	874 677	633	875 310
Ostatní produkty	2 815 989	315 837	3 131 826	1 819 273	207 559	2 026 832
Techn. plyny, oxidy nekovů jinde neuvedené	202 807	-	202 807	175 586	-	175 586
Ost. anorg. chemikálie zákl. povahy	93 667	264 801	358 468	50 173	143 846	194 019
Zákl. org. chemikálie	6 311 221	1 907 320	8 218 541	4 623 005	933 418	5 556 423
Min. hnojiva N sloučeniny	1 406 774	501 443	1 908 217	1 352 401	450 819	1 803 220
Plasty v prim. podobě	6 790 867	7 195 025	13 985 892	4 556 807	5 507 577	10 064 384
Ost. chem. produkty jinde neuvedené	41 782	-	41 782	45 528	-	45 528
Energie elektrická	267 890	2 090	269 980	570 310	-	570 310
Pára horká a teplá voda, dodávky chladu	477 952	-	477 952	443 922	-	443 922
Voda, její úprava a rozvod	138 849	-	138 849	144 856	-	144 856
Ostatní	636	-	636	669	35 763	36 432
Tržby za prodej vlastních výrobků celkem bez spotřební daně	47 160 856	21 213 524	68 374 380	37 545 247	12 168 116	49 713 363
Spotřební daň	18 518 153	-	18 518 153	19 029 950	-	19 029 950
Tržby za prodej vlastních výrobků celkem včetně spotřební daně	65 679 009	21 213 524	86 892 533	56 575 197	12 168 116	68 743 313
Tržby za prodej služeb						
Tržby z pronájmu	159 735	116	159 851	138 011	216	138 227
Tržby za služby související s přepravou výrobků	549 515	512 056	1 061 571	589 901	420 046	1 009 947
Tržby za služby související s chemickou výrobou	717 095	17 380	734 475	640 343	36 893	677 236
Ostatní tržby za služby	248 839	56 718	305 557	241 170	45 494	286 664
Tržby za prodej služeb celkem	1 675 184	586 270	2 261 454	1 609 425	502 649	2 112 074
Tržby za prodej vlastních výrobků a služeb celkem	67 354 193	21 799 794	89 153 987	58 184 622	12 670 765	70 855 387
Tržby za prodané zboží						
Ropa *	3 897	-	3 897	27 483	-	27 483
Motorové nafty a autobenzíny	750 110	319 940	1 070 049	1 047 239	493 862	1 541 101
Premarketing (polyetylen, polypropylen)	-	-	-	1 549	-	1 549
Spotřební daň	-	-	-	-	-	-
Prodej ostatního zboží	530 042	242 835	772 877	802 671	61 686	864 357
Tržby za prodej zboží celkem	1 284 049	562 775	1 846 824	1 878 942	555 548	2 434 490
Tržby celkem	68 638 242	22 362 569	91 000 811	60 063 564	13 226 313	73 289 877

* Prodej ropy je vykázán ve výši odpovídající marži

4.16. Emisní povolenky

V ostatních provozních výnosech je zahrnut výnos ve výši 299 453 tis. Kč (2009 – 1 776 676 tis. Kč) z bezúplatně získaných (zúčtování obdržené dotace) emisních povolenek, které byly prodány v roce 2010 (2009).

Zúčtování obdržené dotace z bezúplatně získaných emisních povolenek proti nákladům z titulu vyprodukovaných emisí je jak v roce 2010, tak v roce 2009 znettováno do jedné pozice. Jak je uvedeno v bodech 4.1.1. a 4.9, na pokrytí spotřeby emisních povolenek proti vyprodukovaným emisím za rok 2010 byla k 31. prosinci 2010 vytvořena rezerva ve výši 880 060 tis. Kč (za rok 2009 byla k 31. prosinci 2009 vytvořena rezerva ve výši 917 860 tis. Kč).

Jak je popsáno v bodě 4.1.1., v roce 2010 došlo k prodeji emisních povolenek EUA v účetní hodnotě 1 246 200 tis. Kč (2009 – 1 776 676 tis. Kč), nakoupených kreditů CER v účetní hodnotě 300 005 tis. Kč (2009 – 362 659 tis. Kč) a nakoupených kreditů ERU v účetní hodnotě 258 989 tis. Kč (2009 – 0 tis. Kč). Účetní hodnota tohoto prodaného dlouhodobého nehmotného majetku je ve výkazu zisku a ztráty vykázána na řádku *F. 1 - Zůstatková hodnota prodaného dlouhodobého majetku*.

Celkové tržby z prodeje emisních povolenek EUA, kreditů CER a kreditů ERU ve výši 1 830 677 tis. Kč (2009 – 1 655 575 tis. Kč) jsou ve výkazu zisku a ztráty vykázány na řádku *III.1 - Tržby z prodeje dlouhodobého majetku*.

4.17. Transakce se spřízněnými osobami

4.17.1. Výnosy realizované se spřízněnými subjekty

2010

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Výrobky a zboží	Služby	Fin. výnosy	Ost. výnosy	Celkem
<i>Mateřská společnost</i>					
UNIPETROL, a. s.	2	3 481	45	-	3 528
<i>Dceřiné společnosti</i>					
UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	48 688	40 891	142 324	6	231 909
CELIO, a. s. do 31. 3. 2010	1	338	-	-	339
HC BENZINA Litvínov, a. s.	-	-	14	17	31
CHEMOPETROL, a.s.	-	23	-	-	23
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	62 723	802	8 025	532	72 082
UNIPETROL SLOVENSKO, s.r.o.	5 052 432	138 962	217	286	5 191 897
<i>Ostatní společnosti v rámci společnosti UNIPETROL a PKN Orlen</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	663 452	360 134	4 020	13	1 027 619
BENZINA, s.r.o.	13 407 778	124 745	-	-	13 532 523
PARAMO, a. s. *	3 612 455	22 211	-	-	3 634 666
PETROTRANS, s.r.o.	40	350	-	-	390
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH	69 108	1 680	-	-	70 788
UNIPETROL TRADE, a.s.	-	75	-	-	75
ORLEN GAZ Sp. z o. o.	108 293	2 066	-	213	110 572
SPOLANA, a.s.	1 322 238	17 380	8 460	-	1 348 078
UNIPETROL SERVICES, s.r.o.	4	16 683	-	-	16 687
Butadien Kralupy, a.s.	1 061 224	45	-	38	1 061 307
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	611	11 691	-	-	12 302
Polski Koncern Naftowy ORLEN S. A.	1 160 515	30 116	-	-	1 190 631
Celkem	26 569 564	771 673	163 105	1 105	27 505 447

* Prodej ropy je vykázán ve výši odpovídající marži

2009

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Výrobky a zboží	Služby	Fin. výnosy	Ost. výnosy	Celkem
<i>Mateřská společnost</i>					
UNIPETROL, a. s.	-	3 457	35	-	3 492
<i>Dceřiné společnosti</i>					
UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	33 709	38 632	193 925	-	266 266
CELIO, a. s.	4	851	3 850	-	4 705
HC BENZINA Litvínov, a. s.	-	-	14	7	21
CHEMOPETROL, a.s.	-	23	-	-	23
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	41 152	794	5 558	133	47 637
UNIPETROL SLOVENSKO, s.r.o.	2 689 588	92 035	821	-	2 782 444
<i>Ostatní společnosti v rámci společnosti UNIPETROL a PKN Orlen</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	1 089 180	300 393	5 768	17 902	1 413 243
BENZINA, s.r.o.	12 038 854	132 319	-	-	12 171 173
PARAMO, a. s. *	2 513 826	20 668	-	-	2 534 494
PETROTRANS, s.r.o.	40	355	-	-	395
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH	3 165	156	-	-	3 321
UNIPETROL TRADE, a.s.	-	91	-	-	91
ORLEN GAZ Sp. z o.o.	130 506	7 506	-	755	138 767
SPOLANA, a.s.	1 226 747	5 906	1 692	-	1 234 345
UNIPETROL SERVICES, s.r.o.	4	17 186	-	-	17 190
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	209	5 698	-	-	5 907
Polski Koncern Naftowy ORLEN S. A.	656 963	34 925	-	-	691 888
Celkem	20 423 947	660 995	211 663	18 797	21 315 402

* Prodej ropy je vykázán ve výši odpovídající marži

4.17.2. Nákupy realizované se spřízněnými subjekty

Hlavní surovinou společnosti je ropa, která je nakupována výhradně od společnosti Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.

2010

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Výrobky, zboží a suroviny	Služby	Finanční náklady	Ostatní náklady	Celkem
<i>Mateřská společnost</i>					
UNIPETROL, a. s.	-	91 126	170 437	37	261 600
<i>Dceřiné společnosti</i>					
UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	48 466	235 207	-	-	283 673
HC BENZINA Litvínov, a. s.	-	4	-	-	4
CELIO, a. s. do 31. 3. 2010	-	2 703	-	-	2 703
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	-	24 249	-	-	24 249
UNIPETROL SLOVENSKO, s.r.o.	743	103	-	-	846
<i>Ostatní společnosti v rámci společnosti UNIPETROL a PKN Orlen</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	14 731 676	4 031 759	541	-	18 763 976
BENZINA, s.r.o.	8 361	146 781	-	35 345	190 487
PARAMO, a. s.	1 695 561	742	-	31 510	1 727 813
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH	-	32 693	-	-	32 693
UNIPETROL TRADE, a.s.	-	390	-	-	390
PETROTRANS, s.r.o.	-	74 068	-	-	74 068
ORLEN TRANSPORT S.A.	-	-	-	-	-
SPOLANA, a.s.	19 691	-	-	-	19 691
Rafineria TRZEBINIA S.A.	761 529	-	-	-	761 529
UNIPETROL SERVICES, s.r.o.	-	211 377	-	366	211 743
Butadien Kralupy, a.s.	617 030	-	-	-	617 030
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	-	23 155	-	-	23 155
Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.	45 929 872	7 789	1 533	-	45 939 194
Celkem	63 812 929	4 882 146	172 511	67 258	68 934 844

2009

(údaje v tis. Kč)

Subjekt	Výrobky, zboží a suroviny	Služby	Finanční náklady	Ostatní náklady	Celkem
<i>Mateřská společnost</i>					
UNIPETROL, a. s.	-	133 949	259 387	-	393 336
<i>Dceřiné společnosti</i>					
UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	54 092	275 689	-	-	329 781
HC BENZINA Litvínov, a. s.	-	46	-	-	46
CELIO, a. s.	-	11 300	-	-	11 300
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	-	26 742	-	-	26 742
UNIPETROL SLOVENSKO, s.r.o.	883	2 177	-	-	3 060
<i>Ostatní společnosti v rámci společnosti UNIPETROL a PKN Orlen</i>					
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a. s.	13 798 839	3 695 750	94	-	17 494 683
BENZINA, s.r.o.	6 013	178 718	-	172 993	357 724
PARAMO, a. s.	1 299 168	1 148	-	22 061	1 322 377
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH	36 340	22 294	-	-	58 634
UNIPETROL TRADE, a.s.	1	3 074	-	-	3 075
PETROTRANS, s.r.o.	-	81 935	-	-	81 935
ORLEN TRANSPORT S.A.	-	-	-	-	-
SPOLANA a.s.	38 620	-	-	-	38 620
Rafineria TRZEBINIA S.A.	237 966	-	-	-	237 966
UNIPETROL SERVICES, s.r.o.	334	234 980	-	-	235 314
CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG	-	1 227	-	-	1 227
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	-	2 101	-	-	2 101
Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.	32 856 280	5 971	-	-	32 862 251
Celkem	48 328 536	4 677 101	259 481	195 054	53 460 172

4.17.3. Prodeje a nákupy dlouhodobého nehmotného, hmotného a finančního majetku se spřízněnými subjekty

Prodeje

2010

Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM	DHM	DFM
UNIPETROL SERVICES, s.r.o.	<i>Dceřiná společnost</i>	-	307	-
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	<i>Společnost ovládaná UNIPETROL, a.s.</i>	-	9 720	-
Celkem		-	10 027	-

2009

Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM	DHM	DFM
UNIPETROL, a.s.	<i>Mateřská společnost</i>	-	446	-
Celkem		-	446	-

Nákupy

2010

Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM	DHM	DFM
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	<i>Společnost ovládaná UNIPETROL, a.s.</i>	8 010	-	-
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	<i>Dceřiná společnost</i>	11 680	-	-
Polski Koncern Naftowy ORLEN S.A.		917	-	-
Celkem		20 607	-	-

2009

Subjekt	Vztah ke společnosti	DNM	DHM	DFM
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	Společnost ovládaná UNIPETROL, a.s.	10 300	-	-
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	Dceřiná společnost	11 680	-	-
Celkem		21 980	-	-

4.18. Spotřebované nákupy

	(údaje v tis. Kč)	
	2010	2009
Spotřeba ropy	43 002 584	30 871 435
Spotřební daň	18 518 153	19 029 937
Spotřeba ostatních surovin a ostatní odbytové náklady	16 697 535	12 683 287
Spotřeba energií	565 699	694 545
Přecenění první náplně IKL na reálnou hodnotu	133 319	-21 851
Spotřeba ostatní včetně materiálu na opravy a udržování	354 718	391 473
Prodané zboží	1 758 971	2 398 132
Spotřebované nákupy celkem	81 030 979	66 046 958

4.19. Služby

	(údaje v tis. Kč)	
	2010	2009
Přepřacovací poplatek	3 522 878	3 257 972
Přepravné a ostatní odbytové náklady	1 315 273	1 292 103
Náklady na opravy a udržování (bez spotřebovaného materiálu)	920 399	883 962
Nájemné, včetně finančního a operativního leasingu a nájmu cisteren	321 022	399 737
Služby poskytované UNIPETROL SERVICES, s.r.o. (v oblasti financí, účetnictví, daní, personalistiky, životního prostředí, IT a nákupu a další)	211 377	234 980
Reklama, propagace a inzerce	76 978	99 598
Ostatní	537 336	567 544
Celkem	6 905 263	6 735 896

4.20. Ostatní provozní výnosy

	(údaje v tis. Kč)	
	2010	2009
Emisní povolenky - rozpuštění dotace spotřebovaných povolenek v daném roce	-	-
Emisní povolenky - rozpuštění dotace v souvislosti se zpřesněním spotřeby za minulý rok	-	-740
Emisní povolenky (rozpuštění dotace prodaných povolenek)	299 453	1 776 676
Postoupené pohledávky	23 923	1 802
Ostatní provozní výnosy	33 887	10 781
Smluvní pokuty a úroky z prodlení	44 988	15 206
Náhrady škod	11 605	36 458
Ostatní provozní výnosy celkem	413 856	1 840 183

4.21. Ostatní provozní náklady

	(údaje v tis. Kč)	
	2010	2009
Emisní povolenky – spotřeba v daném roce	-	-
Emisní povolenky – zpřesnění spotřeby za minulý rok	-	-740
Dopad časového rozlišení nákladů z titulu převzetí velkoobchodu BENZINA (viz bod 4.7.)	-	135 508
Pojištění	178 675	193 677
Finanční bonusy odběratelům	130 861	101 775
Poplatek za systémové služby – energo	230 734	115 279
Poplatky za vypouštění vod a znečištění ovzduší	13 779	13 817
Zaplacené náhrady z titulu soudních sporů	873	14 116
Odpis pohledávek v souvislosti s ukončením konkurzu	1 600	8 371
Hodnota postoupených pohledávek a odpis pohledávek	23 869	23 897
Časové rozlišení databází odběratelů pořízených v roce 2007 od dceř.společností UNIPETROL TRADE, a.s. (viz bod 4.7.)	10 198	10 198
Ostatní provozní náklady	8 013	11 060
Poskytnuté dary	2 009	3 047
Pokuty a penále	5 056	627
Ostatní provozní náklady celkem	605 667	630 632

Společnost poskytla finanční bonus zákazníkům, kteří v daném účetním období odebrali vyšší než stanovené množství produktů.

4.22. Výnosové úroky

	(údaje v tis. Kč)	
	2010	2009
Úroky z bankovních účtů běžných	465	573
Úroky z bankovních účtů vkladových	15	103
Ostatní výnosové úroky	50 243	39 728
Přijaté úroky celkem	50 723	40 404

4.23. Nákladové úroky

	(údaje v tis. Kč)	
	2010	2009
Úroky z bankovních účtů kontokorentních	40 257	71 700
Úroky z derivátových operací - SWAP	-	4 470
Úroky z úvěrů – ostatní	125 253	182 450
Ostatní nákladové úroky	2 303	74
Nákladové úroky celkem	167 813	258 694

4.24. Ostatní finanční výnosy

	(údaje v tis. Kč)	
	2010	2009
Ostatní finanční výnosy	14	14
Celkem	14	14

4.25. Ostatní finanční náklady

	(údaje v tis. Kč)	
	2010	2009
Kurzové ztráty = netto	105 387	120 188
Derivátové operace = netto	108 214	139 345
Skonta	59 409	29 610
Bankovní výlohy	15 590	21 190
Celkem	288 600	310 333

5. Zaměstnanci, vedení společnosti a statutární orgány

5.1. Osobní náklady a počet zaměstnanců

Průměrný přepočtený počet zaměstnanců a členů vedení společnosti (vyjma jednatelů) za rok 2010 a 2009 je uveden v následujících tabulkách. U všech ostatních položek osobních nákladů se pod pojmem vedoucí zaměstnanci rozumí vrcholové vedení společnosti, tj. výkonný ředitel, ředitelé obchodních jednotek, ředitelé závodů, ředitelé úseků, a vedoucí odborů a jednatelé.

2010

(údaje v tis. Kč)

	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Soc. a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	1 914	789 999	262 197	28 824
Vedoucí zaměstnanci	23	80 510	16 180	1 318
Celkem	1 937	870 509	278 377	30 142

2009

(údaje v tis. Kč)

	Počet zaměstnanců	Mzdové náklady	Soc. a zdravotní pojištění	Sociální náklady
Zaměstnanci	2 031	817 422	258 584	31 720
Vedoucí zaměstnanci	27	61 979	12 717	1 114
Celkem	2 058	879 401	271 301	32 834

5.2. Poskytnuté půjčky, úvěry či ostatní plnění

V roce 2010, resp. 2009 obdrželi členové statutárních a řídicích orgánů (jednatelé a top management) následující plnění nad rámec základního platu.

2010

(údaje v tis. Kč)

Členové statutárních a řídicích orgánů	
Příspěvky na životní a důchodové pojištění	705
Odměny	3 302
Osobní vozy využívané k soukromým účelům	1 849
Ostatní plnění	380
Celkem	6 236

2009

(údaje v tis. Kč)

Členové statutárních a řídicích orgánů	
Příspěvky na životní a důchodové pojištění	751
Odměny	1 104
Osobní vozy využívané k soukromým účelům	2 159
Ostatní plnění	158
Celkem	4 172

6. Závazky neuvedené v účetnictví

6.1. Přehled ručitelských závazků

(údaje v tis. Kč)

Společnost/ Ručení za	Zůstatek k 31. 12. 2010	Zůstatek k 31. 12. 2009	Splatnost	Věřitelé
Ostatní ručení za závazky třetích osob				
HC BENZINA Litvínov, a.s.	7 000	7 000	do 19. 6. 2011	APK
Celkem	7 000	7 000		

Pro zajištění celního dluhu a spotřební daně u Celního úřadu Most a Domažlice vydala Commerzbank AG, Praha a HSBC, a.s. na žádost společnosti bankovní garanci. K 31. prosinci 2010 je celkový zůstatek těchto garancí 804 600 tis. Kč (2009 – 1 199 000 tis. Kč) – viz tabulka níže:

Vystavené bankovní záruky za Společnost

(údaje v tis. Kč)

Společnost	Výstavce záruky	Měna	Částka v tis. Kč	Datum vystavení	Datum platnosti	Poznámka
Celní úřad Most	Commerzbank AG, Praha	CZK	500 000	14. 12. 2005	30. 6. 2012	zajištění spotřební daně
Celní úřad Most	HSBC, a.s.	CZK	200 000	21. 12. 2009	2. 7. 2012	zajištění spotřební daně
Celní úřad Most	HSBC, a.s.	CZK	57 000	2. 7. 2010	2. 1. 2012	zajištění spotřební daně
Celní úřad Most	HSBC, a.s.	CZK	24 000	2. 7. 2010	2. 1. 2012	zajištění spotřební daně
Celní úřad Domažlice	Commerzbank AG, Praha	CZK	23 600	29. 9. 2009	30. 3. 2012	zajištění spotřební daně
ČEPRO, a.s.	UNIPETROL, a.s.	CZK	150 000	31. 1. 2006	na neurčito	zajištění spotřební daně
Celkem			954 600			

Vystavené záruky ve prospěch Společnosti

(údaje v tis. Kč)

Typ / druh záruky	Částka v tis. měny	Měna	Předmět smlouvy	Podstata záruky
Platební záruka	360 000	CZK	zajištění dodávek	4 záruky
Platební záruka	1 930	EUR	zajištění dodávek	8 záruk
Platební záruka	136 400	CZK	zajištění dodávek	11 záruk vydaných bankou. Smlouva o dílo stanovuje výši záruky.
Platební záruka	1 250	EUR	zajištění dodávek	2 záruky vydané bankou. Smlouva o dílo stanovuje výši záruky.
Platební záruka	2 500	USD	zajištění dodávek	3 záruky vydané bankou. Smlouva o dílo stanovuje výši záruky.
Záruka za dobré provedení díla a za řádné splnění smlouvy	181 202	CZK	investiční dodávky	42 záruk vydaných bankou. Investiční smlouva obsahuje výši záruky v % z ceny díla.
Záruka za dobré provedení díla a za řádné splnění smlouvy	1 942	EUR	investiční dodávky	5 záruk vydaných bankou. Investiční smlouva obsahuje výši záruky v % z ceny díla.
Akontační záruka	1 240	CZK	převážně náhradní díly	1 záruka vydaná bankou ve výši uhrazené zálohy.
Akontační záruka	882	EUR	převážně náhradní díly	3 záruky vydané bankou ve výši uhrazené zálohy.
Akontační záruka	96	GBP	převážně náhradní díly	2 záruky vydané bankou ve výši uhrazené zálohy.

6.2. Ekologické závazky

Celkové předpokládané náklady vyplývající ze sanace Nové popelové skládky jsou k datu závěrky odhadovány na základě studie ve výši 346 700 tis. Kč. Na tyto budoucí náklady je průběžně tvořena rezerva (viz bod 4.9.). V roce 2005 byla zahájena realizace I. etapy sanace skládky, která byla dokončena a předána 2. listopadu 2009. Celkové skutečně vynaložené náklady na I. etapu sanace činily 53 477 tis. Kč. V roce 2010 bylo provedeno zpracování realizační projektové dokumentace pro II. a III. etapu sanace skládky a byla zahájena vlastní realizace II. etapy sanace skládky. Celkové skutečně vynaložené náklady na II. etapu sanace činily 980 tis. Kč.

6.3. Právní spory

Dne 27. března 2009 vydal Krajský soud v Ústí nad Labem usnesení, na jehož základě připustil rozšíření žaloby vedené proti společnosti dvěma zaměstnanci o odměnu vyplývající ze zaměstnaneckého vynálezu z původně žalované částky 1 794 tis. Kč na částku 81 999 tis. Kč. Vzhledem k tomu, že k datu sestavení účetní závěrky nedošlo k pravomocnému rozhodnutí soudu, vzhledem k nepodloženosti navýšené částky a dále vzhledem ke skutečnosti, že zmíněný soud v roce 2008 dané rozšíření žaloby nepřipustil, nevytvořila společnost k 31. prosinci 2010 na tento spor žádnou rezervu.

7. Události, které nastaly po datu účetní závěrky

Po datu účetní závěrky nenastaly žádné události, které by měly významný vliv na účetní závěrku společnosti za rok 2010.

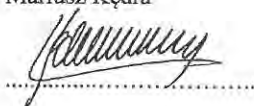
Datum sestavení účetní závěrky: 31. března 2011

Podpis statutárního orgánu:

funkce jednatel

jméno Mariusz Kędra

podpis


.....

UNIPETROL RPA, s.r.o.

54

13. Zpráva o vztazích mezi ovládající a ovládanou osobou a o vztazích mezi ovládanou osobou a ostatními osobami ovládanými stejnou ovládající osobou

UNIPETROL RPA, s.r.o.
se sídlem Litvínov – Záluží 1, 436 70 Litvínov
IČ: 27597075
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ústí nad Labem
v oddíle C, vložce 24430

**ZPRÁVA O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDAJÍCÍ A OVLÁDANOU OSOBOU
A O VZTAZÍCH MEZI OVLÁDANOU OSOBOU A OSTATNÍMI OSOBAMI
OVLÁDANÝMI STEJNOU OVLÁDAJÍCÍ OSOBOU
za rok 2010**

Společnost UNIPETROL RPA, s.r.o. se sídlem Litvínov – Záluží 1, 436 70 Litvínov, IČ 27597075 (dále jen „Společnost“) je součástí podnikatelského seskupení, ve kterém je řídící osobou společnost UNIPETROL, a.s. se sídlem Na Pankráci 127, 140 00 Praha 4, IČ: 61672190 a od 24.5.2005 je součástí podnikatelského seskupení, ve kterém je řídící osobou Polski Koncern Naftowy Spółka Akcyjna se sídlem Chemików 7, PŁOCK, Polská republika (dále jen „PKN ORLEN S.A.“).

Schémat podnikatelských seskupení jsou uvedena v přílohách.

V účetním období roku 2010 došlo k následujícím vztahům mezi společností a propojenými osobami:

Část I.

Smlouvy uzavřené mezi společností a propojenými osobami v r. 2010 a plnění (protiplnění) poskytnutá (přijata) společností v r. 2010 na základě smluv uzavřených v předcházejícím období

Poznámka:

- a) kategorizace smluv je provedena dle účetní metodiky
- b) údaje o finančním plnění (náklady společnosti) a protiplnění (výnosy společnosti) jsou uváděny v tis. Kč
- c) přepočet z cizích měn na Kč je proveden dle aktuálního kurzu ČNB ke dni plnění (protiplnění) a přepočet jistiny úvěrů je proveden dle kurzu ČNB ke dni 31. 12. 2010

1. OVLÁDAJÍCÍ OSOBY

UNIPETROL, a.s.

Vztah ke společnosti: přímo ovládající společnost

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Služby

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 91 126 tis. Kč. Jednalo se o následující kategorie služeb:

Protiplnění	Plnění
Zřízení věcného břemene	60 249
Poradenské služby (dle předmětu podnikání)	18 251
Služby v oblasti SW a HW	9 051
Marketing	3 575

Společnost dále poskytla plnění ve výši 37 tis. Kč za refundace mzdy.

Prodeje

Energie

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které prodala energie, za něž přijala protiplnění ve výši 2 tis. Kč.

Služby

Společnost na základě smluv uzavřených v předchozím období prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 3 481 tis. Kč. Jednalo se o správu pozemků, rekultivaci ploch, pronájem nemovitostí s nebytovými prostory a ostatní služby.

Přijaté půjčky, úvěry a finanční výpomoci

Společnost v předchozím období uzavřela úvěrovou smlouvu, na základě které v průběhu daného období krátkodobě čerpala finanční prostředky za účelem krytí pracovního kapitálu. Na úrocích z finančních prostředků čerpaných dle této smlouvy bylo poskytnuto plnění ve výši 110 885 tis. Kč. Smlouva byla uzavřena za obvyklých obchodních podmínek.

Společnost na základě smlouvy z předchozího období o skupinových operacích sdružujících zůstatky na bankovních účtech a výnosy z nich uhradila, resp. obdržela, prostřednictvím společnosti UNIPETROL, a.s. na ni připadající část výnosů ve výši 45 tis. Kč a nákladů ve výši 39 326 tis. Kč.

Společnost v předchozím období uzavřela úvěrové smlouvy, na základě kterých i v průběhu daného období čerpala postupně finanční prostředky sloužící k financování intenzifikace, modernizace a výstavby jednotlivých petrochemických výrobních a skladů polyolefinů. Na úrocích z finančních prostředků čerpaných dle těchto smluv bylo poskytnuto plnění ve výši 14 368 tis. Kč a na poplatcích dle těchto smluv bylo poskytnuto plnění ve výši 5 858 tis. Kč. Smlouvy byly uzavřeny za obvyklých obchodních podmínek a v souladu s úvěrovými smlouvami uzavřenými mezi poskytovatelem těchto úvěrů a třetími osobami (UNIPETROL, a.s.).

Ostatní smluvní vztahy

Společnost na základě smluv o pojištění a jeho správě a o placení pojistného za pojištění odpovědnosti členů statutárního orgánu uzavřených v daném období uhradila prostřednictvím společnosti UNIPETROL, a.s. na ni připadající část pojistného.

2. OSTATNÍ PROPOJENÉ OSOBY OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTÍ UNIPETROL, a.s.

ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Energie

Společnost na základě smluv uzavřených v předchozím období nakoupila energie, za něž poskytla plnění ve výši 82 838 tis. Kč a dále poskytla plnění ve výši 541 tis. Kč za hodnotu peněz. Jedná se o nákup vratného kondenzátu a vratného tepla, ceny byly stanoveny na základě dohodnutých cenových kalkulací.

Materiál a zboží

Společnost uzavřela v předchozím období Smlouvu o prodeji produktů a surovin a Smlouvu o přepracování ropy na rafinérské produkty v ČESKÉ RAFINÉRSKÉ, a.s. mezi ČESKOU RAFINÉRSKOU, a.s. a procesory (dále jen jako Processing Agreement) včetně souvisejících dokumentů, na základě kterých nakoupila produkty a suroviny, za něž poskytla plnění ve výši 1 133 685 tis. Kč. Jednalo se o nákup nečerpateľných zbytků v jednotlivých tancích. Cena produktů a surovin se odvíjí z cenových formulí vycházejících z kotací a kvality příslušné suroviny.

Protiplnění	Plnění
Dodávky produktů a surovin	120 167
Vedlejší náklady k ropě a ostatním produktům	1 013 518

Společnost dále poskytla plnění ve výši 13 515 153 tis. Kč, které se týkalo přefakturace spotřební daně z ČESKÉ RAFINÉRSKÉ, a.s. na Společnost.

Služby

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvy, na základě kterých nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 4 031 759 tis. Kč. Nejvýznamnější smlouvou je Processing Agreement, jejíž součástí je platba přepracovacího poplatku a ziskové přírážky.

Protiplnění	Plnění
Přepracovací poplatek	3 342 182
Zisková přírážka k přepracovacímu poplatku	174 889
Přepravní náklady	356 775
Nájem cisteren	144 122
Ostatní služby	13 791

Prodeje

Materiál a výrobky

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých prodala výrobky, za něž přijala protiplnění ve výši 43 976 tis. Kč.

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvy, na základě kterých prodala výrobky, za něž přijala protiplnění ve výši 6 147 tis. Kč. Další smlouvou je Smlouva o prodeji produktů a surovin dle Processing Agreement, v rámci které se prodaly nečerpatelné zbytky v tancích, za něž Společnost přijala protiplnění ve výši 60 325 tis. Kč. Ceny se odvíjely od kotací a kvality výrobků.

Energie

Společnost na základě smluv uzavřených v běžném a předchozím období prodala energie, za něž přijala protiplnění ve výši 552 998 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z nákladových cen předběžných kalkulací, upřesněných v závěru roku.

Služby

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 6 818 tis. Kč.

Společnost na základě smluv uzavřených v předchozím období prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 353 316 tis. Kč. Jednalo se o následující kategorie služeb:

Plnění	Protiplnění
Čištění odpadních vod	156 221
Ostatní energetické služby	101 696
Správa komunikací, osvětlení a ochrana areálu	8 755
Telekomunikace a poštovní služby	3 519
Hasičské služby	24 473
Užívání potrubních mostů	10 605
Komprimace vodíku	38 541
Dešť. kanalizace	4 340
Ostatní služby	5 166

Ostatní smluvní vztahy

Dle Smlouvy o dlouhodobém úvěru přijala společnost protiplnění ve výši 3 546 tis. Kč.

Dále společnost přijala protiplnění ve výši 468 tis. Kč. Jednalo se o cenu peněz k cenovému dorovnání za rok 2009.

Společnost uzavřela v předchozím období Smlouvu o cash flow a zajištění, na základě které v roce 2010 přijala protiplnění ve výši 6 tis. Kč. Jednalo se o úroky za předplatby.

Dále společnost přijala náhradu za manka a škody ve výši 13 tis. Kč.

UNIPETROL SERVICES, s.r.o.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvy, na základě kterých nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 211 377 tis. Kč.

Prodeje

Dlouhodobý majetek

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých prodala auta, za něž přijala protiplnění ve výši 307 tis. Kč.

Služby a energie

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvy, na základě kterých prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 16 683 tis. Kč a energie, za něž přijala protiplnění ve výši 4 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy

Společnost dále poskytla plnění ve výši 366 tis. Kč a přijala protiplnění ve výši 283 tis. Kč za refundace mzdy.

PARAMO, a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Materiál a suroviny

Společnost uzavřela v daném období rámcovou smlouvu a objednávky, na základě kterých nakoupila materiál, za něž poskytla plnění ve výši 644 342 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z cenových formulí vycházejících z kotace primárního benzinu.

Protiplnění	Plnění
Oleje a mazadla	4 201
Vakuový destilát	640 141

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které nakoupila suroviny, za něž poskytla plnění ve výši 910 685 tis. Kč.

Zboží

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých nakoupila zboží, za něž poskytla plnění ve výši 140 534 tis. Kč. Ceny byly odvozeny z cenových formulí vycházejících z kotace primárního benzínu – Pbi.

Protiplnění	Plnění
Motorové nafty	140 380
Extralehký topný olej	154

Služby

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 739 tis. Kč.

Společnost uzavřela v daném období objednávky, na základě kterých nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 3 tis. Kč.

Prodeje

Výrobky a zboží

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých prodala výrobky a zboží, za něž přijala protiplnění ve výši 3 608 558 tis. Kč. Cena se odvíjí od kotace těžkého topného oleje do 1 % síry (PCT 1), případně ceny zemního plynu (Smlouva na dodávku TTO1 % do tepláren Paramo) a od realizovaných cen PARAMO (Rámcová smlouva o prodeji topných olejů a asfaltů).

Plnění	Protiplnění
Motorové nafty	1 356 892
Těžké topné oleje	156 660
Asfalty	1 262 568
Olejoyé hydrogenáty	280 309
Extralehký topný olej	8 449
Hydrokrakát	386 697
Automobilové benziny	140 761
Lehký cyklový olej	5 195
Vakuový destilát	10 889
Čpavek	138

Dále byla prodloužena smlouva na dodávky ropy ropovodem Družba, za níž bylo přijato protiplnění v celkové výši 5 665 348 tis. Kč. Vzhledem k tomu, že se z pohledu Společnosti jedná o přeprodej ropy, v účetní závěrce je vykázána pouze zisková marže ve výši 3 897 tis. Kč. Cena zboží se odvíjí z cenové formule vycházející ze spotových kotací ropy Brent.

Služby

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 154 tis. Kč.

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 22 057 tis. Kč.

Plnění	Protiplnění
Přístavné	6 597
Železniční přepravné	13 450
Tarif Čepro	884
Ostatní služby	1 126

Ostatní smluvní vztahy

Společnost poskytla plnění ve výši 31 510 tis. Kč za odběratelské bonusy.

VÝZKUMNÝ ÚSTAV ANORGANICKÉ CHEMIE, a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Dlouhodobý majetek

Společnost na základě smluv uzavřených v daném období nakoupila studie, za něž poskytla plnění ve výši 8 010 tis. Kč.

Služby

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 23 155 tis. Kč.

Prodeje

Dlouhodobý majetek

Společnost na základě smlouvy uzavřené v daném období prodala budovy, za něž přijala protiplnění ve výši 9 720 tis. Kč.

Služby a energie

Společnost na základě smluv uzavřených v předchozím období prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 11 691 tis. Kč a energie, za něž přijala protiplnění ve výši 611 tis. Kč.

BUTADIEN KRALUPY a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Materiál a výrobky

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které nakoupila materiál a výrobky, za něž poskytla plnění ve výši 617 030 tis. Kč.

Prodeje

Materiál a výrobky

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které prodala materiál a výrobky, za něž přijala protiplnění ve výši 1 061 262 tis. Kč.

Služby

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 45 tis. Kč.

BENZINA, s.r.o.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Společnost na základě smlouvy uzavřené v předchozím období nakoupila pohonné hmoty a materiál, za něž poskytla plnění ve výši 8 361 tis. Kč a služby, za které poskytla plnění ve výši 146 616 tis. Kč, dále nakoupila dálniční známky, za které poskytla plnění ve výši 165 tis. Kč.

Prodeje

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které prodala výrobky, za něž přijala protiplnění ve výši 13 407 778 tis. Kč a služby s prodejem výrobků spojené ve výši 124 745 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy

Společnost poskytla plnění ve výši 35 345 tis. Kč za odběratelské bonusy.

PETROTRANS, s. r. o.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností BENZINA, s.r.o., 0,60 % vlastní společnost UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 74 068 tis. Kč.

Prodeje

Společnost na základě smlouvy uzavřené v předchozím období prodala výrobky, za něž přijala protiplnění ve výši 40 tis. Kč a služby s prodejem výrobků spojené, za něž přijala protiplnění ve výši 350 tis. Kč.

UNIPETROL TRADE a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL, a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvy, na základě kterých nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 390 tis. Kč.

Prodeje

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvy, na základě kterých prodala služby, za něž přijala protiplnění ve výši 75 tis. Kč.

UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností UNIPETROL TRADE a.s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 32 693 tis. Kč.

Prodeje

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvu, na základě které prodala výrobky, za něž přijala protiplnění ve výši 69 108 tis. Kč a poskytla služby s prodejem výrobků spojené ve výši 1 680 tis. Kč.

3. OSTATNÍ PROPOJENÉ OSOBY OVLÁDANÉ PKN ORLEN S. A.

Polski Koncern Naftowy ORLEN S. A.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládající společnost UNIPETROL, a. s.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Dlouhodobý majetek

Společnost uzavřela v daném období smlouvu, na základě které nakoupila licence, za něž poskytla plnění ve výši 917 tis. Kč.

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých nakoupila suroviny a zboží, za něž poskytla plnění v celkové výši 45 929 872 tis. Kč a dále nakoupila služby, za něž poskytla plnění ve výši 7 789 tis. Kč.

Prodeje

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých prodala výrobky a zboží, za něž přijala protiplnění ve výši 1 160 515 tis. Kč a dále poskytla služby s prodejem výrobků spojené ve výši 30 116 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy

Společnost poskytla plnění ve výši 1 533 tis. Kč za úroky za prodlouženou splatnost.

ORLEN Gaz Sp. z o. o.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností PKN ORLEN S. A.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Prodeje

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých prodala výrobky a zboží, za něž přijala protiplnění ve výši 108 293 tis. Kč a služby s prodejem výrobků spojené, za něž přijala protiplnění ve výši 2 066 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy

Společnost přijala protiplnění ve výši 213 tis. Kč za úroky z prodlení.

SPOLANA a.s.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností Zakłady Azotowe ANWIL Spółka Akcyjna

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých nakoupila suroviny, za něž poskytla plnění ve výši 19 691 tis. Kč.

Prodeje

Výrobky a zboží

Společnost uzavřela v předchozím období smlouvy, na základě kterých prodala výrobky a zboží, za něž přijala protiplnění ve výši 1 132 870 tis. Kč a služby s prodejem spojené ve výši 14 891 tis. Kč.

Společnost uzavřela v daném období smlouvu, na základě které prodala výrobky a zboží, za něž přijala protiplnění ve výši 189 368 tis. Kč a služby s prodejem spojené ve výši 2 489 tis. Kč.

Ostatní smluvní vztahy

Společnost přijala protiplnění ve výši 8 460 tis. Kč za úroky za prodlouženou splatnost.

RAFINERIA TRZEBINIA S. A.

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností PKN ORLEN S. A.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Nákupy

Společnost uzavřela v daném období smlouvy, na základě kterých nakoupila suroviny, za něž poskytla plnění ve výši 761 529 tis. Kč.

ORLEN Insurance Ltd

Vztah ke společnosti: společnost přímo ovládaná společností PKN ORLEN S. A.

Vztahy v daném období probíhaly na základě podmínek obvyklých v obchodním styku, ceny byly dohodnuty smluvně jako ceny obvyklé. Z uzavřených smluv nevznikla společnosti žádná újma. Jednalo se o následující vztahy:

Společnost uzavřela v minulém období pojistné smlouvy, na základě těchto smluv uhradila Společnost pojistné ve výši 46 691 tis. Kč.

Část II.

Jiné právní úkony učiněné v zájmu propojených osob

V daném účetním období nebyly přijaty žádné jiné právní úkony v zájmu propojených osob.

Část III.

Ostatní opatření přijatá nebo uskutečněná v zájmu nebo na popud propojených osob

V minulých účetních obdobích mateřská společnost UNIPETROL, a.s. vystavila záruku za závazky Společnosti vyplývající ze zajištění spotřební daně.

V Litvínově dne 16. 3. 2011

Podpis statutárního orgánu:

Funkce: jednatel

Jméno: Mariusz Kędra

Podpis



Příloha č. 1

Podnikatelské seskupení UNIPETROL – ovládané společnosti

Společnosti ovládané přímo a nepřímo společností UNIPETROL, a.s.	Sídlo	IČ	Ovládající společnosti v rámci skupiny UNIPETROL	Podíly ovládajících společností v % zákl. kapitálu		Změny v průběhu roku 2010
				1. 1. 2010	31. 12. 2010	
BENZINA, s.r.o.	Praha	60193328	UNIPETROL, a.s.	100,00	100,00	
ČESKÁ RAFINÉRSKÁ, a.s.	Litvínov	62741772	UNIPETROL, a.s.	51,22	51,22	
PARAMO, a.s.	Pardubice	48173355	UNIPETROL, a.s.	100,00	100,00	
UNIPETROL RPA, s.r.o.	Litvínov	27597075	UNIPETROL, a.s.	100,00	100,00	
UNIPETROL SERVICES, s.r.o.	Litvínov	27608051	UNIPETROL, a.s.	100,00	100,00	
Butadien Kralupy a.s.	Kralupy nad Vltavou	27893995	UNIPETROL, a.s.	51,00	51,00	
Výzkumný ústav anorganické chemie, a.s.	Ústí nad Labem	62243136	UNIPETROL, a.s.	100,00	100,00	
UNIPETROL TRADE a.s.	Praha	25056433	UNIPETROL, a.s.	100,00	100,00	
UNIPETROL RAFINÉRIE, s.r.o.	Litvínov	27885429	UNIPETROL, a.s.	100,00	100,00	
PETROTRANS, s.r.o.	Praha	25123041	BENZINA, s.r.o. UNIPETROL, a.s.	99,40 0,60	99,40 0,60	
MOGUL SLOVAKIA, s.r.o.	Hradište pod Vrátnom	36222992	PARAMO, a.s.	100,00	100,00	
HC BENZINA Litvínov, a.s.	Litvínov	64048098	UNIPETROL RPA, s.r.o.	70,95	70,95	
CHEMOPETROL, a.s.	Litvínov	25492110	UNIPETROL RPA, s.r.o.	100,00	100,00	
POLYMER INSTITUTE BRNO, spol. s r.o.	Brno	60711990	UNIPETROL RPA, s.r.o. UNIPETROL, a.s.	99,00 1,00	99,00 1,00	
UNIPETROL DOPRAVA, s.r.o.	Litvínov	64049701	UNIPETROL RPA, s.r.o. UNIPETROL, a.s.	99,88 0,12	99,88 0,12	
CELIO a.s.	Litvínov 7	48289922	UNIPETROL RPA, s.r.o. UNIPETROL, a.s.	40,53 10,53	0 0	
UNIPETROL SLOVENSKO s.r.o.	Bratislava	35777087	UNIPETROL RPA, s.r.o. UNIPETROL, a.s.	86,96 13,04	86,96 13,04	
UNIPETROL DEUTSCHLAND GmbH	Langen/Hessen, Německo		UNIPETROL, a.s. UNIPETROL RPA, s.r.o. UNIPETROL TRADE, a.s.	0,00 0,00 100,00	0,10 99,90 100,00	27. 12. prodej podílů 99,9 % UNI RPA, 0,1 % Uni a.s.
CHEMAPOL (SCHWEIZ) AG in Liq.	Basel, Švýcarsko		UNIPETROL RPA, s.r.o. UNIPETROL TRADE, a.s.	0,00 100,00	100,00 0,00	1. 6. vstup do likvidace, 100 % prodej UNI RPA
UNIPETROL AUSTRIA GmbH in Liq.	Vídeň, Rakousko		UNIPETROL, a.s. UNIPETROL TRADE, a.s.	0,00 100,00	100,00 0,00	Prodej 100 % UNIPETROL, a.s.

Příloha č. 2

PODNIKATELSKÉ SESKUPENÍ PKN ORLEN S.A. - OVLÁDANÉ SPOLEČNOSTI 1. 1. 2010 – 31. 12. 2010

Společnosti ovládané PKN ORLEN S.A.	Podíly v přím o a nepří mo ovládá
--	--

	Sídlo	ných společ nostec h v % zákl. kapitál u	Poznámka
Společnosti s přímým podílem PKN ORLEN S.A. Společnosti s nepřímým podílem PKN ORLEN S.A.		1. 1. 12.	
UNIPETROL, a.s.	Praha	62 ,9 9	viz samostatný seznam podnikatelského seskupení UNIPETROL
ORLEN Deutschland AG	Elmshorn	10 0, 00	

ORLEN Budonafit Sp. z o.o.	Kraków	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN Automatyka Sp. z o.o.	Płock	52 ,4 2	52 ,4 2	
ORLEN Asphalt Sp. z o.o.	Płock	82 ,4 6	82 ,4 6	17,54 % Rafineria Trzebinia S.A.
Inowrocławskie Kopalnie Soli "SOLINO" S.A.	Inowrocław	70 ,5 4	70 ,5 4	
ORLEN Gaz Sp. z o.o.	Płock	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN KolTrans Sp. z o.o.	Płock	99 ,8 5	99 ,8 5	
Orlen Laboratorium Sp. z o.o.	Płock	94 ,9 4	94 ,9 4	
ORLEN Medica Sp. z o.o.	Płock	10 0, 00	10 0, 00	
Sanatorium Uzdrowiskowe "Krystynka" Sp. z o.o.	Ciechocin ek	98 ,5 4	98 ,5 4	
ORLEN Ochrona Sp. z o.o.	Płock	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN OIL Sp. z o.o.	Kraków	51 ,6 9	51 ,6 9	43,84 % Rafineria Trzebinia S.A. a 4,47% Rafineria nafty Jedlicze
Petro-Oil Pomorskie Centrum Sprzedaży Sp. z o.o.	Gdańsk	10 0, 00	0, 00	(Prodej v roce 2010.)
Platinum Oil Sp. z o.o.	Lublin	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN OIL ČESKO, s. r. o.	Brno	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN PetroCentrum Sp. z o.o.	Płock	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN PetroTank Sp. z o.o.	Widelka	10 0, 00	10 0, 00	
Petro-Mawi Sp. z o.o. w likwidacji	Sosnowiec	60 ,0 0	60 ,0 0	
ORLEN Powiernik Sp. z o.o. w likwidacji	Płock	10 0, 00	0, 00	V likvidaci od 7. 1. 2010
ORLEN Projekt S.A.	Płock	51 ,0 0	51 ,0 0	
ORLEN Transport Kraków Sp. z o.o. w upadłości	Kraków	98 ,4 1	98 ,4 1	
ORLEN Transport Sp. z o.o.	Płock	66 ,7 8	66 ,7 8	
ORLEN Wir Sp. z o.o.	Płock	51 ,0 0	51 ,0 0	
Petrolot Sp. z o.o.	Warszawa	51 ,0 0	51 ,0 0	
Rafineria Nafty Jedlicze S.A.	Jedlicze	75 ,0 0	75 ,0 0	
„RAF-BIT” Sp. z o.o.	Jedlicze	10 0, 00	10 0, 00	

„RAF-KOLTRANS” Sp. z o.o.	Jedlicze	10 0, 00	10 0, 00	
„RAF-Służba Ratownicza” Sp. z o.o.	Jedlicze	10 0, 00	10 0, 00	
Konsorcjum Olejów Przepracowanych "ORGANIZACJA ODZYSKU" S.A.	Jedlicze	81 ,0 0	81 ,0 0	8 % Rafineria Trzebinia S.A.
"RAN-WATT" Sp. z o.o. w likwidacji	Toruń	51 ,0 0	51 ,0 0	
Rafineria Trzebinia S.A.	Trzebinia	77 ,1 5	86 ,3 5	Navyšeni podílu na základním kapitálu o 9.19. % k 30. 12. 2010
Fabryka Parafin NaftoWax sp. z o.o. - Trzebinia	Trzebinia	10 0, 00	10 0, 00	
Energomedia Sp. z o.o.	Trzebinia	10 0, 00	10 0, 00	
Euronafit Trzebinia Sp. z o.o.	Trzebinia	99 ,9 9	99 ,9 9	
EkoNaft Sp. zo.o.	Trzebinia	99 ,0 0	99 ,0 0	
Zakładowa Straz Pożarna Sp. z o.o.	Trzebinia	99 ,9 8	99 ,9 8	
Ship - Service S.A.	Warszawa	60 ,8 6	60 ,8 6	
Ship Service Agro Sp. z o.o.	Szczecin	10 0, 00	0, 00	Prodej k datu 14. 12. 2010
ORLEN Centrum Serwisowe Sp. z o.o.	Opole	99 ,0 1	99 ,0 1	
Anwil S.A.	Włocławek	84 ,7 9	90 ,3 5	Navyšeni podílu na základním kapitálu o 5.56. % k 30. 12. 2010
Przedsiębiorstwo Inwestycyjno - Remontowe REMWIL Sp. z o.o.	Włocławek	99 ,9 8	99 ,9 8	
Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe PRO-LAB Sp. z o.o.	Włocławek	99 ,3 2	99 ,3 2	
SPOLANA a.s.	Neratovice	10 0, 00	10 0, 00	
Przedsiębiorstwo Usług Specjalistycznych i Projektowych CHEMEKO Sp. z o.o.	Włocławek	55 ,9 3	55 ,9 3	
ORLEN EKO Sp. z o.o.	Płock	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN Administracja Sp. z o.o.	Płock	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN Upstream Sp. z o.o.	Warszawa	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN Prewencja Sp. z o.o.	Płock	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN Księgowość Sp. z o.o.	Płock	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN HOLDING MALTA Limited	Sliema, Malta	99 ,5 0	99 ,5 0	
ORLEN Insurance Ltd	Sliema, Malta	99 ,9 9	99 ,9 9	0,000001 PKN (jedna akcie)

AB ORLEN Lietuva	Juodeikiai	10 0, 00	10 0, 00	
UAB Uotas w likvidacji	Mazeikiai	10 0, 00	10 0, 00	
AB Ventus Nafta	Vilnius	10 0, 00	10 0, 00	
UAB Mazeikiu Nafta Trading House	Vilnius	10 0, 00	10 0, 00	
UAB Mazeikiu Nafta Health Care Center	Juodeikiai	10 0, 00	10 0, 00	
UAB Mazeikiu Nafta Paslaugos Tau	Juodeikiai	10 0, 00	10 0, 00	
UAB EMAS	Juodeikiai	10 0, 00	10 0, 00	
UAB "Remonto Mechanikos Centras w likvidacji	Juodeikiai	10 0, 00	0, 00	V likvidaci od 19. 7. 2010
ORLEN Finance AB	Sztokholm	10 0, 00	10 0, 00	
ORLEN Capital AB	Sztokholm	0, 00	10 0, 00	Registrace k 27. 10. 2010
Basell Orlen Polyolefins Sp. z o.o.	Plock	50 0 0	50 0 0	50 % vlastní Basell Europe Holding B. V.
Basell Orlen Polyolefins Sp. z o.o. Sprzedaž Sp. z o.o.	Plock	10 0, 00	10 0, 00	
Plocki Park Przemyslowo-Technologiczny S.A.	Plock	50 0 0	50 0 0	50 % vlastní město Plock
Centrum Edukacji Sp. z o. o.	Plock	69 4 3	69 4 3	
ORLEN International Exploration –Production Company BV	Amsterdam	10 0, 00	10 0, 00	
SIA Balin Energy Grupa OIE-PC BV	Lotwa	50 0 0	50 0 0	

14. Identifikační a kontaktní údaje

- *Obchodní firma (název):*
- *Sídlo:*
- *PSČ:*
- *IČ:*
- *DIČ:*
- *Skupinové DIČ pro DPH:*
- *Rejstříkový soud:*
- *Číslo, pod kterým je společnost zapsána:*
- *Telefon:*
- *Fax:*
- *e-mail:*
- *http:*
- *Bankovní spojení:*
UNIPETROL RPA, s.r.o.
Litvínov, Záluží 1
436 70
27 59 70 75
CZ27597075
CZ699000139
zapsaná u Krajského soudu v Ústí nad Labem
oddíl C, vložka 24430
476 161 111, 476 166 399
476 709 553
UNIPETROLrpa@UNIPETROL.cz
www.UNIPETROLrpa.cz
Komerční banka a.s. – 104491/0100
- ***Právní řád a právní předpis, podle kterého byla společnost založena***
Právní řád:
Právní předpis:
Právní forma:
Datum založení:
České republiky
Zákon č. 513/1991 Sb. Obchodní zákoník
společnost s ručením omezením
21. 9. 2006 (původní název Steen Estates s.r.o.)
Založena na dobu neurčitou.